



Videojet 9450i

Manual del operario

P/N 462606-04

Revisión: AA, diciembre 2016

Copyright diciembre 2016, Videojet Technologies Inc. (en adelante, Videojet). Todos los derechos reservados.

Este documento es propiedad de Videojet Technologies Inc. y contiene información confidencial y exclusiva que pertenece a Videojet. Queda prohibido realizar cualquier copia no autorizada, uso o divulgación del mismo sin permiso previo por escrito de Videojet. CLARiTY®, CLARiSOFT® y CLARiNET® son marcas comerciales registradas.

Videojet Technologies Inc.
1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 EE. UU.
www.videojet.com

Teléfono : 1-800-843-3610
Fax : 1-800-582-1343
Fax internacional : 630-616-3629

Oficinas (EE. UU.): Atlanta y Chicago
Internacional: Canadá, Francia, Alemania, Irlanda, Japón, España, Singapur, Países Bajos y Reino Unido
Distribuidores en todo el mundo

Información de conformidad

Para los clientes de la Unión Europea

Este equipo incluye la marca de la CE para indicar su conformidad con la siguiente legislación:

Directiva de CE EMC 2014/30/UE

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con la compatibilidad electromagnética.

EN 61000-6-4	Normativa genérica sobre emisiones para entornos industriales pesados
EN 61000-3-2	Fluctuaciones de corrientes armónicas
EN 61000-3-3	Fluctuaciones de tensión y centelleo
EN 61000-6-2	Normativa genérica sobre inmunidad para entornos industriales

Directiva de CE 2014/35/UE sobre baja tensión

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con equipos eléctricos que están diseñados para usarse dentro de determinados límites de tensión.

IEC 62368-1

Requisitos de seguridad aplicables a equipos de audio y vídeo, de tecnología de la información y la comunicación.

Asistencia técnica y formación

Información de contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, póngase en contacto con Videojet Technologies Inc. llamando al número 1-800-843-3610 (para todos los clientes de Estados Unidos). Los clientes que no residan en EE. UU. deben ponerse en contacto con la subsidiaria o su distribuidor de Videojet Technologies Inc. para obtener asistencia.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL 60191-1073 EE. UU.
Teléfono: 1-800-843-3610
Fax: 1-800-582-1343
Fax internacional: 630-616-3629
Web: www.videojet.com

Programa de servicio

Acerca de TotalSource

El programa TotalSource está diseñado para proteger su inversión en las impresoras Videojet y brindar el coste total de propiedad más bajo en sus operaciones.



Además de ofrecer un precio especial en los consumibles y piezas de alta calidad de Videojet, TotalSource también proporciona programas de formación y servicios completos con descuentos atractivos. Todo ello para mantener sus líneas de producción en continuo funcionamiento.

- Una selección completa de ofertas y servicios para el cliente concebidos para cubrir sus necesidades operativas.
- Un programa diseñado para maximizar el tiempo de funcionamiento de su equipo, con lo que podrá centrarse en el objetivo más importante: la productividad de su empresa.
- Un programa de servicios y productos para hacerle llegar su compra definitiva y ofrecerle asistencia sobre ella: gracias a esto, obtendrá un código impreso de alta calidad y fiable en su producto final.

Formación para el cliente

Si desea realizar usted mismo las operaciones de mantenimiento y reparación de la LPA, Videojet Technologies Inc. le recomienda encarecidamente que realice un curso de capacitación para clientes sobre la LPA.

Nota: *Estos manuales están diseñados para complementar (y no sustituir) los cursos de capacitación para clientes de Videojet Technologies Inc.*

Para obtener más información sobre los cursos de formación para clientes de Videojet Technologies Inc., llame al teléfono 1-800-843-3610 (solo para llamadas dentro de Estados Unidos). Los clientes que no residan en EE. UU. deben ponerse en contacto con la subsidiaria o su distribuidor local de Videojet si desean recibir más información.

Índice

Información de conformidad
Para los clientes de la Unión Europea. i

Asistencia técnica y formación
Información de contacto ii
Programa de servicio ii
Formación para el cliente. iii

Índice

Capítulo 1 — Introducción

Descripción del equipo	1-1
Acerca de este manual.....	1-1
Publicaciones relacionadas	1-2
Códigos de idioma	1-2
Presentación del contenido.....	1-3
Referencias posicionales	1-3
Unidades de medida	1-3
Información acerca de la seguridad.....	1-3
Notas.	1-4
Abreviaturas y acrónimos.....	1-4
Capítulos del manual.....	1-5

Capítulo 2 — Seguridad

Introducción	2-2
Directrices para la seguridad del equipo	2-2
Cumplimiento de los códigos de electricidad	2-4
Alimentación eléctrica	2-4
No eliminación de las etiquetas de advertencia.....	2-6
Conexión y conexión a tierra	2-6
Cabezal de impresión.....	2-6
Directrices de seguridad para las cintas de impresión.....	2-7
Ubicación del equipo	2-8
Uso de accesorios	2-8
Otras directrices importantes	2-8
Directrices de seguridad para la limpieza	2-9
Directrices de seguridad para el manejo del equipo.....	2-9

Capítulo 3 — Piezas principales

Acerca del sistema Videojet 9450i	3-2
---	-----

Impresora DataFlex	3-4
Aplicador de etiquetas	3-6
Controlador	3-6
Caja de E/S externa	3-9
Tela de etiquetas	3-10
Parada de emergencia	3-15
Sensores	3-16
Aplicador tamp	3-17
Montaje de la punta de separación	3-20
Aire	3-20
Cables	3-21

Capítulo 4 — Funcionamiento

Ajuste de la presión del aire en el aplicador de etiquetas	4-2
Ajuste de la presión del aire en la impresora	4-3
Encendido de la impresora	4-4
Encendido del controlador del aplicador de etiquetas	4-6
Carga de la tela	4-7
Carga de un rollo de etiquetas en el montaje del carrete de suministro	4-8
Extracción del rollo de etiquetas	4-13
Carga de la cinta	4-14
Desmontaje de la cassette	4-14
Introducción de una nueva cinta	4-15
Extracción de una cinta usada	4-19
Reinstalación de la cassette	4-20
Uso de cintas de diferentes anchuras y colores	4-20
Comprobación del suministro de cinta de la impresora	4-23
Arranque del sistema Videojet 9450i	4-24
Puesta en marcha de la impresora	4-24
Detención de la impresora	4-26
Puesta en marcha del aplicador de etiquetas	4-26
Operaciones del controlador de etiquetas	4-27
Purga de etiquetas para cambiar de tarea	4-27
Reinicio tras una parada de emergencia	4-27

Capítulo 5 — Sistema operativo CLARiTY

Primeros pasos con CLARiTY	5-2
Uso de la pantalla de inicio	5-2
Uso de la pantalla de herramientas	5-5
Ajuste de fecha y hora	5-6
Configuración del idioma y la región de la pantalla	5-8

Creación y adición de nuevas tareas	5-9
Conexión de la base de datos USB.....	5-10

Capítulo 6 — Visualización y selección de una nueva tarea de impresión

Visualización de la tarea o imagen actual.....	6-2
Selección de una nueva tarea	6-5
Modificación de la información variable	6-8
Modificación de la información variable de texto.....	6-9
Modificación de la información variable de fecha.....	6-16
Modificación de la posición o el aspecto de la impresión	6-19
Modificación de la posición de la impresión	6-20
Modificación de la orientación de la impresión.....	6-21
Modificación del grado de oscuridad de la impresión	6-22
Ajuste del retardo de impresión.....	6-23
Ajuste de la velocidad de impresión	6-23
Configuración de la impresión intercalada	6-24
Eliminación de una tarea de la base de datos	6-24

Capítulo 7 — Mantenimiento

Mantenimiento general	7-1
Limpieza de la punta de separación	7-4
Limpieza del cabezal de impresión	7-5
Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora ..	7-6

Capítulo 8 — Solución de problemas

Fallos de impresión	8-2
Fallos de la pantalla de CLARiTY	8-5
Fallos de la tela de etiquetas	8-5
Fallos del controlador de etiquetas	8-6
Fallos del aplicador de etiquetas	8-6
Mensajes de error de CLARiTY	8-8
Lectura de un mensaje de fallo o advertencia	8-9
Borrado de un mensaje de fallo o advertencia.....	8-10

Apéndice A — Especificaciones

Especificaciones técnicas	A-1
Especificaciones del controlador CLARiTY	A-3
Especificaciones del aplicador de etiquetas	A-4
Especificaciones del controlador de etiquetas	A-5
Especificaciones de impresión	A-6

Conexión de red y comunicaciones externas	A-7
Dimensiones del sistema Videojet 9450i	A-8
Modelos estándares de la impresora	A-8
Controlador CLARiTY	A-10
Aplicador de etiquetas	A-11
Controlador de etiquetas	A-13

Glosario

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Descripción del equipo
- Acerca de este manual
- Publicaciones relacionadas
- Presentación del contenido
- Abreviaturas y acrónimos
- Capítulos del manual

Descripción del equipo

El sistema Videojet 9450i combina la impresora DataFlex de Videojet con un aplicador de etiquetas controlado por microprocesador que brinda las ventajas de la DataFlex, la cual utiliza tecnología de transferencia térmica de alta resolución con un sistema electrónico de impulsión de la cinta único.

El sistema Videojet 9450i es un sistema sencillo y fiable con la mínima cantidad de piezas que se desgastan y un formato único para encajar en la máquina del cliente.

Videojet 9450i se encuentra disponible tanto con la orientación izquierda como con la derecha para adecuarse a la configuración de la envasadora de cajas y se suministra de serie con un módulo de aplicación síncrono.

Acerca de este manual

Este manual del operario está elaborado para los usuarios habituales del sistema Videojet 9450i. Este manual ayuda al usuario a conocer las diferentes piezas y las distintas operaciones de impresión y etiquetado del Videojet 9450i.

Publicaciones relacionadas

A modo de referencia, se encuentran disponibles los siguientes manuales:

Videojet 9450i Service Manual (Manual de mantenimiento de Videojet 9450i), número de referencia: 462607.

Videojet 9450i Installation Guide (Guía de instalación de Videojet 9450i), número de referencia: 462608-01.

Códigos de idioma

Al solicitar este manual, asegúrese de agregar el código de idioma de dos dígitos al final del número de referencia. Por ejemplo, el número de referencia de la versión en danés del manual del operario sería 462606-18. La Tabla 1-1 muestra la lista de códigos de idioma que puede usar para identificar las versiones traducidas de este manual.

Para obtener más información, póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor de Videojet.

***Nota:** La disponibilidad del manual del operario aparece indicada mediante un asterisco (*) y la del manual de mantenimiento, mediante un signo más (+). Para obtener más información, póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor de Videojet.*

Código	Idioma	Disponibilidad (consulte la nota)	
01	Inglés (EE. UU.)	*	+
04	Español	*	
05	Portugués brasileño	*	
07	Ruso	*	
10	Chino (simplificado)	*	
11	Árabe	*	
21	Inglés (Reino Unido)	*	+
23	Polaco	*	
24	Turco	*	

Tabla 1-1: Lista de códigos de idioma

Presentación del contenido

Este manual del operario contiene diferentes tipos de información, como, por ejemplo, directrices de seguridad, notas adicionales, terminología de la interfaz de usuario (IU), etc. En el texto se utilizan distintos tipos de escritura para ayudarle a identificar cada tipo de información.

Referencias posicionales

Las posiciones y direcciones como izquierda, derecha, delante, detrás, a la derecha y a la izquierda se expresan en relación con la pantalla de CLARiTY cuando el usuario está colocado frente a ella.

Unidades de medida

En este manual, se emplean unidades métricas de medida. Entre paréntesis se incluyen las medidas inglesas equivalentes. Por ejemplo, 240 mm (9,44 pulgadas).

Información acerca de la seguridad

La información específica acerca de la seguridad se indica en forma de frases de Advertencia y Precaución. Preste mucha atención a estas frases, ya que contienen información importante sobre cómo evitar posibles peligros que pueden afectarle a usted o al equipo.

Advertencia

- Las advertencias indican peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales graves e incluso la muerte.
- Están representadas por un símbolo triangular con un signo de admiración en su interior y aparecen a la izquierda del texto.
- Siempre están precedidas por la palabra "Advertencia".
- Se encuentran siempre antes del paso del procedimiento o la información relativa al riesgo.

Por ejemplo:



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Todos los cableados y las conexiones eléctricas deben cumplir la normativa local aplicable. Póngase en contacto con el organismo normativo correspondiente para obtener más información.

Precaución

- Las precauciones indican peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar daños en el equipo u otros daños materiales.
- Están representadas por un símbolo triangular con un signo de admiración en su interior y aparecen a la izquierda del texto.
- Siempre están precedidas por la palabra "Precaución".
- Se encuentran siempre antes del paso del procedimiento o la información relativa al riesgo.

Por ejemplo:



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Lea este capítulo detenidamente antes de instalar, poner en funcionamiento, realizar reparaciones o llevar a cabo tareas de mantenimiento en este equipo.

Notas

Las notas contienen información adicional sobre un tema en concreto.

Por ejemplo:

Nota: Es posible configurar la protección mediante contraseña para algunas funciones a fin de evitar accesos no autorizados.

Abreviaturas y acrónimos

Abreviatura	Expresión completa
CA	Corriente alterna
E/S	Entrada/Salida
LCD	Pantalla de cristal líquido
LED	Diodo emisor de luz
LH	Orientación izquierda
PLC	Controlador lógico programable
PoE	Alimentación mediante Ethernet

Tabla 1-2: Abreviaturas y acrónimos

Abreviatura	Expresión completa
RAM	Memoria de acceso aleatorio
RH	Orientación derecha
SELV	Tensión de seguridad muy baja
IU	Interfaz de usuario
USB	Bus serie universal
WYSIWYG	Lo que ve es lo que obtiene (tal y como se imprimirá)

Tabla 1-2: Abreviaturas y acrónimos (continuación)

Capítulos del manual

El manual se divide en nueve capítulos. En la Tabla 1-3, se presentan y describen los temas que se tratan en cada uno de ellos.

N.º de capítulo	Nombre del capítulo	Descripción
1.	Introducción	Contiene la información acerca de este manual, las publicaciones relacionadas y los estilos de escritura utilizados en el manual.
2.	Seguridad	Contiene la información sobre peligros y seguridad.
3.	Piezas principales	Se describen las piezas principales de la Videojet 9450i.
4.	Funcionamiento	Se describen las operaciones básicas de arranque de la Videojet 9450i.
5.	Sistema operativo CLARiTY	Contiene la información relativa al sistema operativo CLARiTY.
6.	Visualización y selección de una nueva tarea de impresión	Contiene la información sobre cómo editar y eliminar tareas.
7.	Mantenimiento	Contiene la información sobre el mantenimiento y reparación.
8.	Solución de problemas	Contiene los procedimientos de diagnóstico y solución de problemas por parte del usuario.
9.	Especificaciones	Contiene las especificaciones de la Videojet 9450i.

Tabla 1-3: Lista de capítulos

Seguridad

2

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Introducción
- Directrices para la seguridad del equipo
- Directrices de seguridad para las cintas de impresión
- Ubicación del equipo
- Otras directrices importantes

Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Lea este capítulo detenidamente antes de instalar, poner en funcionamiento, realizar reparaciones o llevar a cabo tareas de mantenimiento en este equipo. Toda la información de seguridad disponible debe tenerse en cuenta y ponerse en práctica para utilizar el equipo de forma segura y eficaz.

Advertencia

LESIONES PERSONALES. Tenga en cuenta todas las etiquetas de advertencia y seguridad del dispositivo para que funcione de forma segura.

Advertencia

LESIONES PERSONALES. Siga las instrucciones de instalación y funcionamiento en todo momento. Solo el personal capacitado puede realizar operaciones de mantenimiento o reparación. Los ajustes solo deberán realizarse según las instrucciones y la formación proporcionadas. El uso de este equipo para cualquier otro fin puede provocar graves lesiones personales.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No repare componentes ni circuitos eléctricos sin los procedimientos de bloqueo y etiquetado adecuados de la fuente de energía del equipo.

Introducción

La política de Videojet Technologies Inc. es la de fabricar sistemas de codificación sin contacto que cumplan altos estándares de rendimiento y fiabilidad. Por tal razón, aplicamos estrictas técnicas de control de calidad para eliminar el riesgo potencial de defectos o peligros en nuestros productos.

Las directrices de seguridad incluidas en este capítulo tienen como fin instruir al operario acerca de todos los temas referentes a la seguridad para que pueda trabajar con el equipo de manera segura.

Directrices para la seguridad del equipo

Esta sección contiene importantes directrices de seguridad que afectan al funcionamiento y al manejo del equipo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Los procedimientos de instalación o sustitución deben ser llevados a cabo únicamente por personal de servicio o mantenimiento capacitado. Se define como "personal cualificado" a aquellos que hayan superado los cursos de capacitación, dispongan de suficiente experiencia con este equipo y conozcan los riesgos potenciales a los que se expondrán.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. El sistema debe manejarlo el personal autorizado capaz de usarlo de forma independiente y sin provocar daños en el equipo ni lesiones personales. El personal operativo debe recibir capacitación e información de forma regular sobre peligros del entorno y la seguridad.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Desconecte el suministro eléctrico durante la realización de las tareas de mantenimiento o reparación, a menos que sea absolutamente necesario dejarlo conectado durante la realización de los ajustes. El enchufe de alimentación representa la forma de desconectar el equipo de la corriente y debe estar accesible en todo momento.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento o de trabajar cerca del módulo de apisonado, asegúrese de que el equipo está desconectado y de que la presión del aire está canalizada.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. El equipo presenta piezas que giran y se encuentran expuestas. Mantenga alejados de la máquina manos, pelo largo, corbatas o lazos, ropa ancha, etc., en todo momento mientras esté encendido. No lleve joyas (como aretes o anillos) mientras trabaje con el sistema.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. La impresora usa una consola de control del operario. Asegúrese de que este panel esté montado a una altura y con una orientación apropiadas para facilitar la utilización.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El equipo debe emplearse en un área en la que se cumplan las condiciones ambientales descritas en el Apéndice A, "Especificaciones" de este manual. El equipo se debe instalar y utilizar sobre una base sólida y estable.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. No se debe modificar el equipo. Añada únicamente accesorios que cuenten con la aprobación de su proveedor para el uso específico. Asegúrese de que no entra ningún fluido en la unidad del sistema.

Cumplimiento de los códigos de electricidad



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Todos los cableados y las conexiones eléctricas deben cumplir la normativa local aplicable. Póngase en contacto con el organismo normativo correspondiente para obtener más información.

Alimentación eléctrica



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Asegúrese de que todas las fuentes de energía externas y los cables de suministro de alimentación están aislados del equipo. Deberá llevar esto a cabo siempre antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación de piezas del producto, o antes de abrir o retirar las cubiertas de este.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Asegúrese de que los cables del equipo y las mangueras de aire comprimido (si procede) están bien fijados para evitar la posibilidad de que se desplacen hacia los lugares de paso y supongan un riesgo de tropiezos. Dirija o proteja todos los cables para evitar daños.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Habrá secciones de la tarjeta del controlador de la impresora que presentarán una alimentación permanente mediante una batería de litio integrada; por consiguiente, es fundamental que la tarjeta nunca se coloque ni almacene sobre una superficie conductora (incluidos materiales conductores, bolsas de plástico, etc.), ya que se aplastaría la batería o podría dar como resultado un sobrecalentamiento de esta. El operario no debe sustituir la batería.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. No desconecte ningún conector del equipo cuando la alimentación principal esté encendida (excepto la memoria USB y los cables de Ethernet).



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Utilice el equipo dentro del rango de voltaje que se especifica en la etiqueta de clasificación fijada a la unidad. Esta información también se repite en el Apéndice A, "Especificaciones" de este manual.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El equipo se debe conectar a una toma de alimentación con una conexión a tierra que cumpla la normativa local aplicable. Los dispositivos conectados a las interfaces del sistema deben cumplir los requisitos para circuitos SELV (tensión de seguridad muy baja) de acuerdo con la norma IEC 60950.

No eliminación de las etiquetas de advertencia



Advertencia

LESIONES PERSONALES. En ningún caso quite ninguna etiqueta de advertencia, precaución o instrucciones colocada en el equipo ni obstruya su visibilidad. Si alguna parte de estas etiquetas se deteriora, desgasta o elimina, deberá reemplazarse de inmediato.



Advertencia

DAÑOS EN EL EQUIPO. Antes y después de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación en el producto, verifique que las dos etiquetas de seguridad estén claramente visibles. Una se encuentra en la cubierta de la fuente de alimentación y la otra, en el punto en el que posiblemente puedan producirse enganches junto a la polea del cuerpo de la impresora.

Conexión y conexión a tierra



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Evite en todo momento que se produzcan descargas de electricidad estática. Utilice métodos de conexión y conexión a tierra adecuados. Conecte siempre los equipos conductores con los cables aprobados para mantenerlos con el mismo potencial y minimizar así las descargas estáticas.

Cabezal de impresión



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El dispositivo debe apagarse cuando se instalen, conecten o desconecten los cabezales de impresión.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. La temperatura del cabezal puede aumentar durante su funcionamiento normal. Tome las precauciones necesarias antes de intentar tocarlo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No coloque los dedos debajo del cabezal de impresión cuando el equipo esté funcionando.

Directrices de seguridad para las cintas de impresión



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Las cintas de impresión deben almacenarse a una temperatura de entre 5 °C y 40 °C y a una humedad sin condensación que oscile entre el 20 % y el 85 %.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El uso de cintas incompatibles puede dañar seriamente su equipo y la garantía de este último no cubre tales daños. Use solo la cinta aprobada por el distribuidor.

Ubicación del equipo



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No coloque el equipo en una ubicación peligrosa. En las ubicaciones peligrosas pueden producirse explosiones que causen lesiones personales.

Las ubicaciones peligrosas, tal y como se definen en Estados Unidos, son aquellas áreas que pueden contener una cantidad suficiente de materiales peligrosos como para que pueda llegar a producirse una explosión. Estas ubicaciones quedan descritas en el Artículo 500 del National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1993.

Si no reside en Estados Unidos, debe asegurarse de que cumple todas las regulaciones locales relacionadas con la colocación del equipo en lugares potencialmente peligrosos.

Uso de accesorios

Para mantener la aprobación normativa del equipo, debe utilizar únicamente accesorios aprobados por Videojet cuando conecte un dispositivo al equipo.

Otras directrices importantes



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Antes de desconectar cualquier componente de aire, asegúrese de que el equipo está desconectado y de que la presión del aire está canalizada.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. No ponga en funcionamiento el equipo si el suministro de presión del aire se encuentra por encima del nivel recomendado.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. En caso de emergencia, pulse el botón de parada de emergencia para detener el equipo. Para obtener información, consulte “Parada de emergencia” en la página 3-15.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Durante el funcionamiento, el botón número 2 (TEST) del controlador desplegará el tamp y rotará el motor. Manténgase a una distancia prudencial mientras se lleva a cabo esta función.

Directrices de seguridad para la limpieza



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. No aplique demasiada fuerza sobre el cabezal de impresión mientras lo limpia, ya que esto puede causarle daños e invalidar la garantía.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Utilice suministros de limpieza aprobados por el distribuidor. No emplee aire a alta presión ni algodón.

Directrices de seguridad para el manejo del equipo



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Siga las directrices de manipulación cuando mueva el equipo y cargue etiquetas.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Tome las precauciones necesarias para evitar que el equipo se vuelque al anclarlo o moverlo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Con el fin de optimizar el espacio del equipo, hay ensamblajes que se han instalado cercanos unos de otros. Tome las precauciones necesarias a la hora de realizar tareas de mantenimiento en el sistema.

Piezas principales

3

Aquí encontrará información sobre todas las piezas y accesorios del sistema Videojet 9450i. En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Acerca del sistema Videojet 9450i
- Impresora DataFlex
- Aplicador de etiquetas
- Caja de E/S externa
- Tela de etiquetas

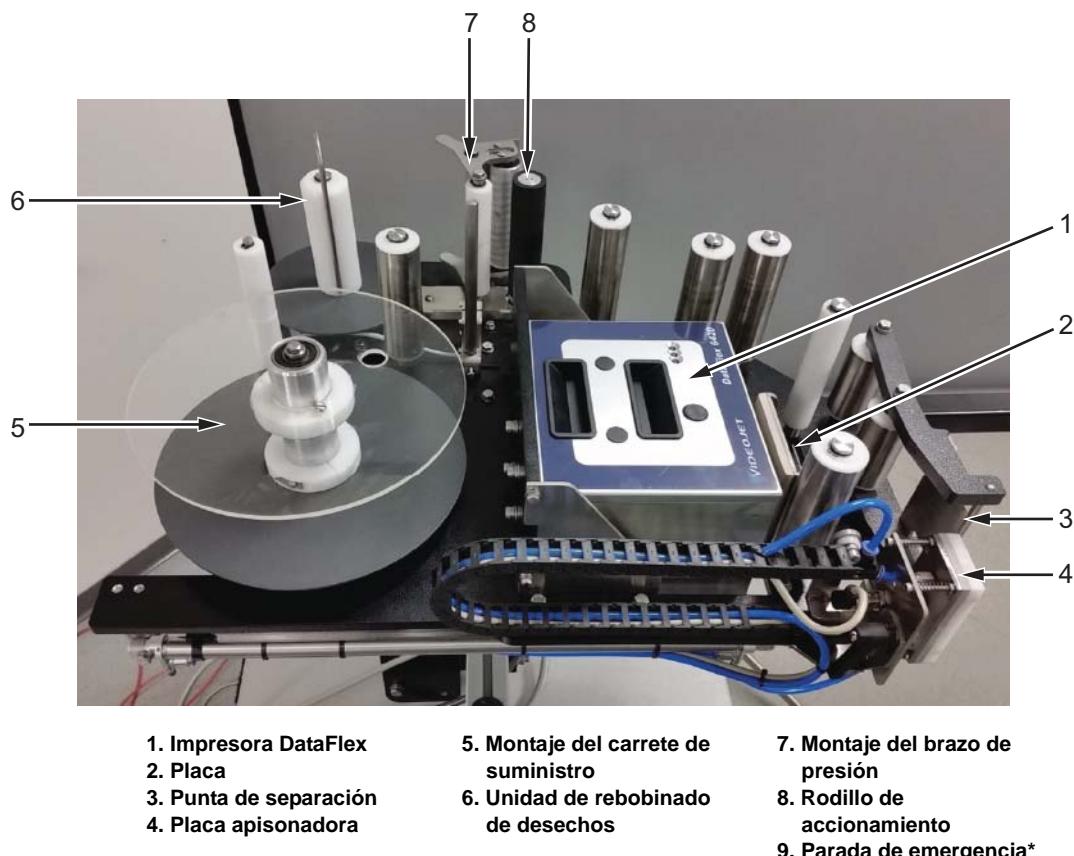
Acerca del sistema Videojet 9450i

En el sistema Videojet 9450i, se integran una impresora DataFlex y un aplicador de etiquetas.

El Videojet 9450i se encuentra disponible en las versiones con orientación derecha e izquierda para adecuarse a las diferentes configuraciones de la línea de envasado colocada en posición horizontal.

La impresora se puede adquirir con una anchura de etiquetas de 115 mm y con un cabezal de impresión de transferencia térmica de 53 mm y 107 mm de alta velocidad.

En la Imagen 3-1, aparecen las piezas principales del sistema Videojet 9450i.



* El elemento no se muestra en la imagen.

Imagen 3-1: Videojet 9450i (máquina de orientación derecha)

La Imagen 3-2 muestra el esquema del sistema Videojet 9450i.

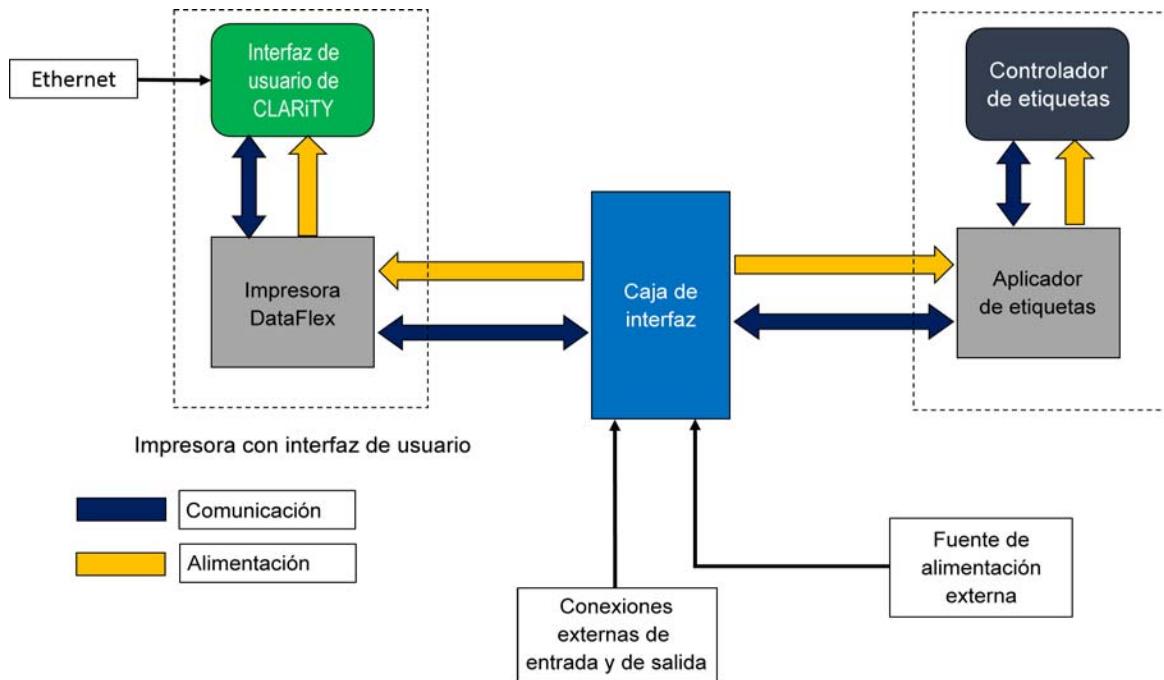


Imagen 3-2: Esquema del sistema Videojet 9450i

Impresora DataFlex



Imagen 3-3: Impresora DataFlex

La impresora DataFlex utiliza tecnología de transferencia térmica de alta resolución con un sistema electrónico de impulsión de la cinta único. Este sistema reduce el desgaste de las piezas de la impresora y los ajustes de mantenimiento asociados normalmente con los codificadores de transferencia térmica que emplean sistemas mecánicos de impulsión de la cinta. La impresora proporciona mayor fiabilidad y facilidad de funcionamiento en comparación con los sistemas anteriores. Puede imprimir códigos de barras, fechas, texto y gráficos en etiquetas y en film de envasado flexibles.

La impresora está diseñada para reemplazar a las codificadoras de sellado por calor o giratorias. Solo imprime en el modo intermitente (es decir, mientras el sustrato está fijo). Resulta adecuada para usarse en la mayoría de las máquinas de etiquetado con sellado/llenado/forma horizontal, sellado/llenado/forma vertical y de autoadhesivos.

La impresora se encuentra disponible en los siguientes modelos:

- Opción con una anchura de impresión estándar de 53 mm
- Opción con una anchura de impresión estándar de 107 mm

Nota: Se precisa de un suministro de aire independiente sin bloqueos.

Pantalla del controlador CLARiTY

Presenta una interfaz de usuario de pantalla táctil fácil de utilizar (elemento 1 de la Imagen 3-4) y permite al usuario controlar distintas funciones de la impresora DataFlex.

Hay un cable de comunicación (elemento 5) y otro de alimentación (elemento 4) conectados desde la impresora DataFlex hasta la pantalla. Se incluye un puerto USB (elemento 2) para cargar datos y ajustes de la impresora, y realizar copias de seguridad de ellos.

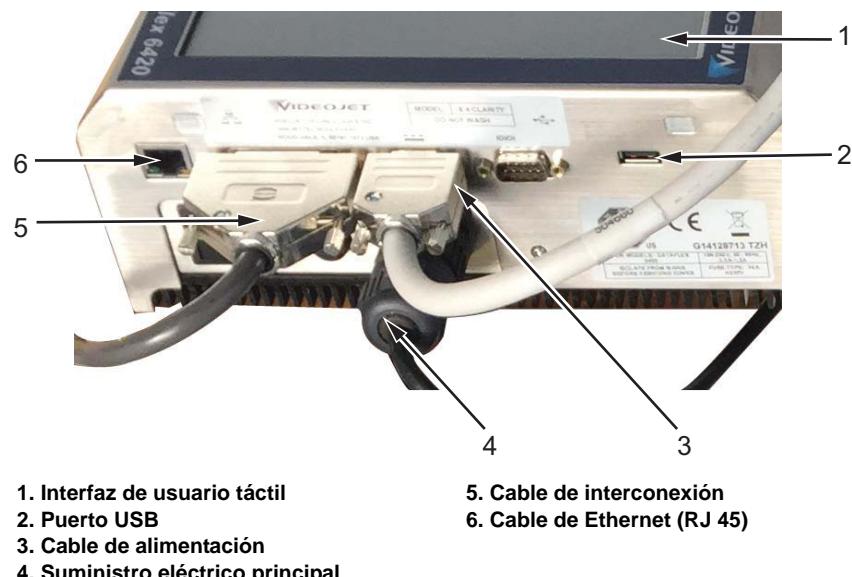


Imagen 3-4: Conexiones de la pantalla



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. Asegúrese de que los cables de interconexión están ajustados correctamente antes de encender el dispositivo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. La pantalla de CLARiTY debe montarse en una ubicación adecuada para evitar que se enrede con las piezas giratorias expuestas.

Aplicador de etiquetas

El aplicador de etiquetas (LA, por sus siglas en inglés) está compuesto por las siguientes piezas principales:

Controlador

El controlador está conformado por una interfaz táctil y una pantalla LCD con retroalimentación brillante.

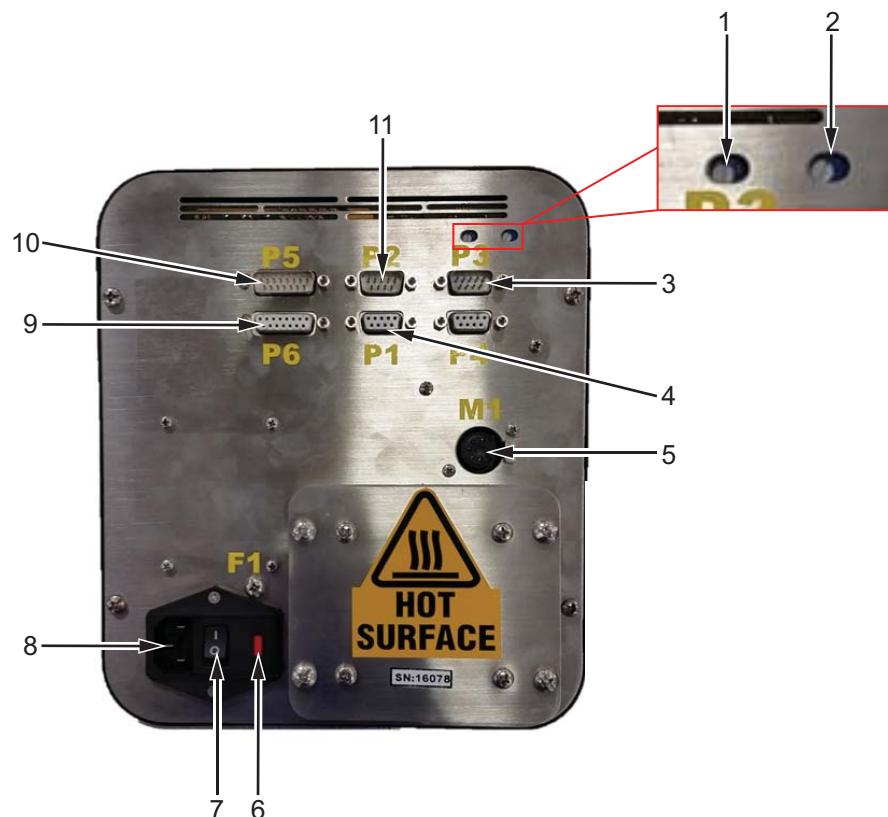
Esta pieza (Imagen 3-5) controla el aplicador de etiquetas y proporciona las señales de entrada (señal de impresión y señales de error o fallo) a la impresora DataFlex a través de la caja de E/S externa.



Imagen 3-5: Controlador (frontal)

Conectores

Los conectores del controlador de etiquetas se encuentran en su parte trasera.



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ganancia del sensor de etiquetas | 7. Interruptor de encendido |
| 2. Contraste de la pantalla | 8. Cable de alimentación |
| 3. P3: sensor de inicio de apisonado | 9. P6: E/S del controlador |
| 4. P1: E/S del controlador | 10. P5: solenoides |
| 5. M1: motor | 11. P2: sensor de etiquetas |
| 6. F1: fusible de 250 V y 3 A (x2) | |

Imagen 3-6: Conectores

El controlador de etiquetas presenta las siguientes conexiones:

N.º ser.	Nombre	Descripción
1	M1	Controles del motor de rebobinado.
2	P1	Controles de la E/S del controlador.
3	P2	Sensor de etiquetas.
4	P3	Sensor de inicio de apisonado.
5	P4	No se utiliza.
6	P5	Solenoides.
7	P6	Controles de la E/S del controlador.
8	F1	Fusibles de 250 V y 3 A

Tabla 3-1: Conexiones del controlador

Caja de E/S externa

La caja de E/S externa (Imagen 3-7) cuenta con conexiones (alimentación y comunicaciones) que unen la máquina del cliente con el aplicador de etiquetas y la impresora DataFlex.

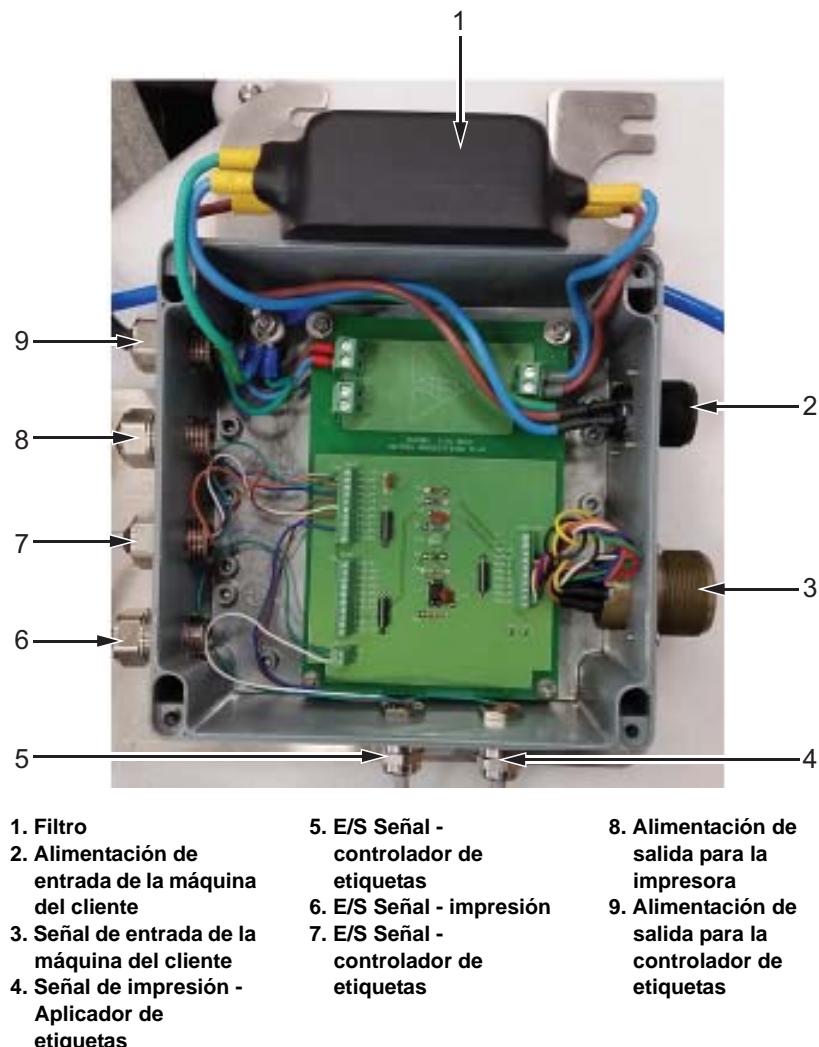


Imagen 3-7: Caja de E/S

Tela de etiquetas

El rollo de etiquetas parte del montaje del carrete de suministro y pasa por el sensor de brecha de etiqueta y el cabezal de impresión hasta llegar a la punta de separación, donde se aplica la etiqueta en el producto y la unidad de rebobinado de desechos recoge el papel protector de etiquetas. Tal es el recorrido que sigue la tela de las etiquetas.

La Imagen 3-8 muestra el recorrido de la tela de etiquetas de los sistemas Videojet 9450i con orientación derecha e izquierda.

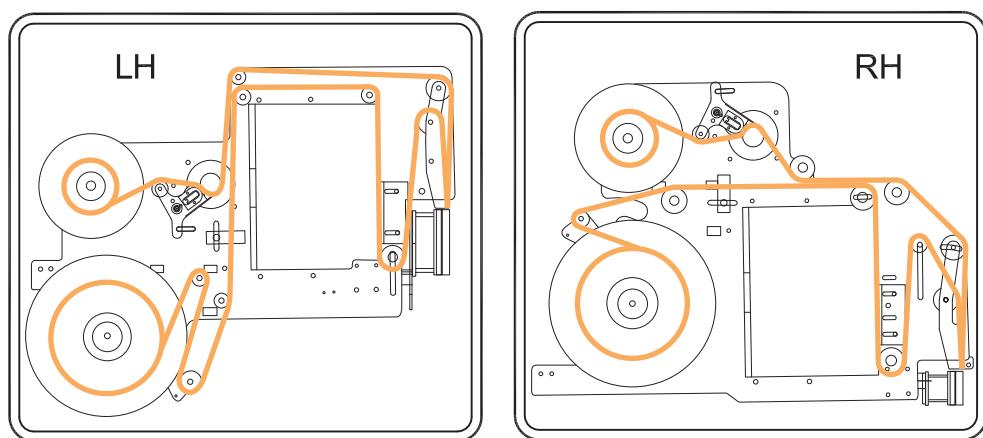
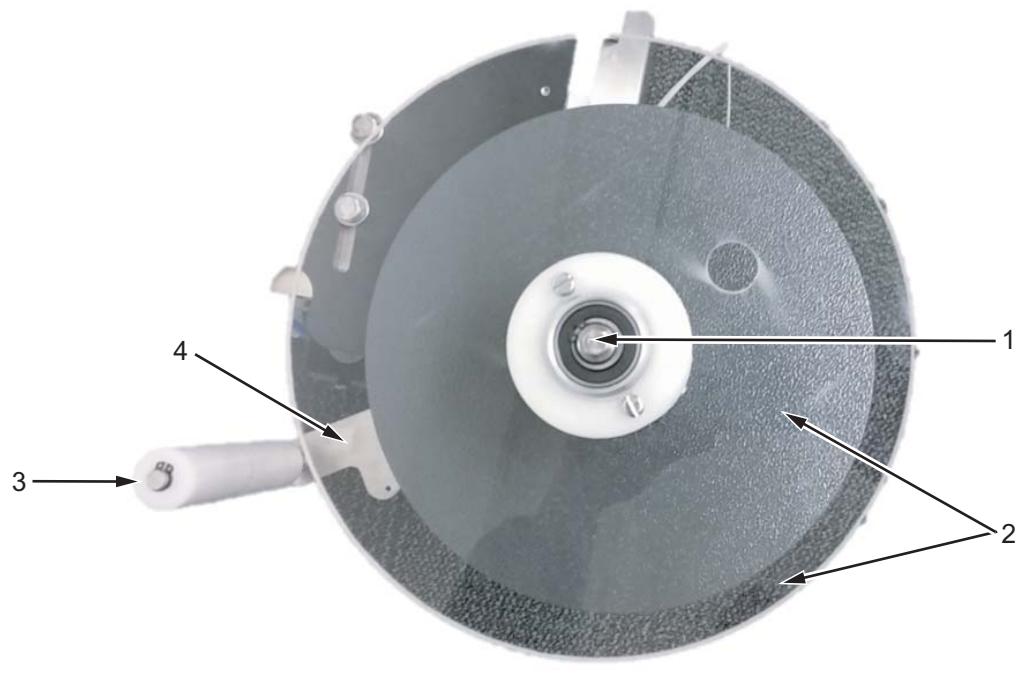


Imagen 3-8: Tela de etiquetas para el sistema Videojet 9450i de orientación derecha y el de izquierda

Montaje del carrete de suministro

Los platos interior y exterior mantienen el rollo de etiquetas en el eje del carrete de suministro (elemento 1 de la Imagen 3-9). El primero se puede ajustar mediante un tornillo de cabeza hexagonal que lo fija al eje del carrete de suministro. El rollo de etiquetas puede elevarse aflojando el tornillo de cabeza hexagonal.

Nota: El plato interior se encontrará al mismo nivel que el del rollo de rebobinado.



- 1. Eje del carrete de suministro
- 2. Plato exterior
- 3. Rodillo oscilante

- 4. Brazo oscilante

* El elemento no se muestra en la imagen.

Imagen 3-9: Montaje del carrete de suministro

Brazo oscilante

El brazo oscilante (elemento 2 de la Imagen 3-9), accionado por muelle, avanzará a medida que la unidad del motor tire del rollo de etiquetas. Gracias a ello, los platos del carrete de suministro pueden girar. Una vez que las etiquetas se desplacen hacia adelante, la inercia del brazo oscilante se detendrá y la tensión del muelle lo retrotraerá. El brazo oscilante está conectado a la correa de freno de posición fija (Imagen 3-10), que impide que los platos giren cuando el motor deja de tirar.

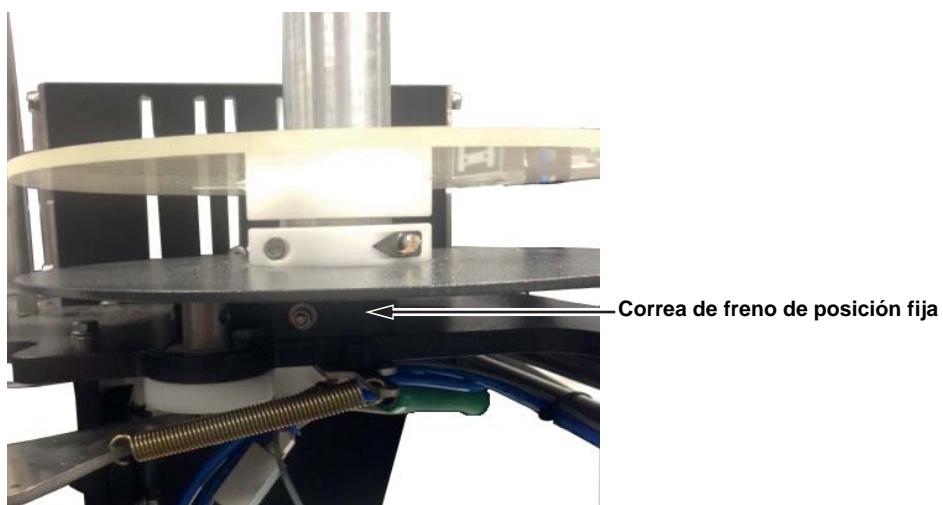


Imagen 3-10: Montaje del carrete de suministro (parte inferior)

Rodillos inactivos

Los rodillos inactivos (elemento 1 de la Imagen 3-11) son un tipo de rodillo sin rotación que sirven de soporte y guía para la tela de etiquetas en su recorrido por el aplicador de etiquetas. Los rodillos están colocados de forma que se optimice la alimentación de la tela de etiquetas.

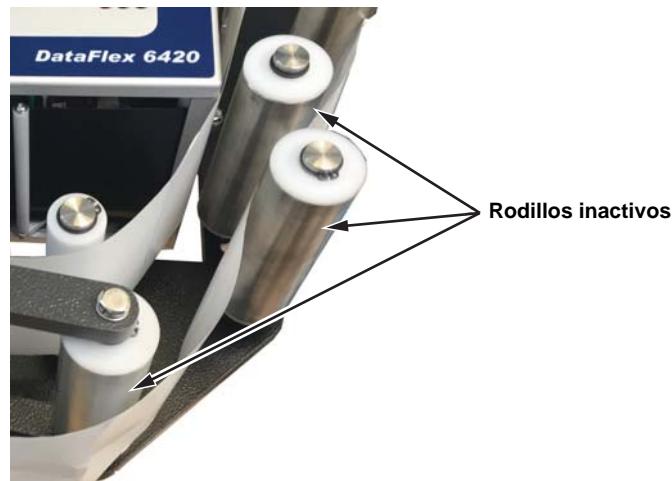


Imagen 3-11: Rodillos inactivos

Placa

La placa sirve a modo de superficie de impresión para el cabezal a la hora de imprimir etiquetas. La tela de etiquetas hace el recorrido que abarca desde la impresora DataFlex y hasta la placa.

Nota: La placa es un consumible y debe sustituirse cuando resulte necesario.

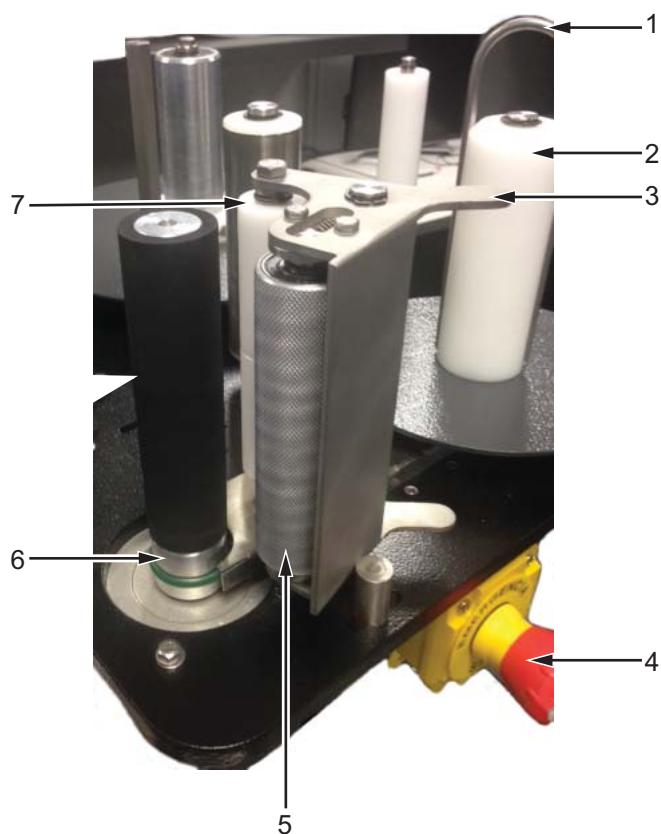


Imagen 3-12: Placa

Unidad del motor

La unidad del motor está formada por el rodillo de accionamiento (elemento 5 de la Imagen 3-13) y el montaje del brazo de presión (elemento 2). El rodillo de accionamiento tira del rollo de etiquetas hacia la punta de separación, donde se retira la etiqueta y se aplica sobre el producto, y lleva el papel protector de etiquetas a la unidad de rebobinado de desechos.

Nota: El rollo de etiquetas debe colocarse entre el rodillo de accionamiento y el de presión.



- | | |
|---|--|
| 1. Horquilla de sujeción del carrete de rebobinado
2. Carrete de rebobinado
3. Montaje del brazo de presión | 4. Parada de emergencia
5. Rodillo de presión
6. Rodillo de accionamiento
7. Rodillo inactivo |
|---|--|

Imagen 3-13: Montaje del brazo de presión

Unidad de rebobinado de desechos

La unidad de rebobinado de desechos recoge el papel protector de etiquetas (deshecho) en el carrete de rebobinado (elemento 7 de la Imagen 3-13). La horquilla de sujeción del carrete de rebobinado (elemento 1) sirve para mantener el papel protector de etiquetas alrededor de dicho carrete.

Parada de emergencia

Advertencia

LESIONES PERSONALES. El aplicador de etiquetas presenta piezas que giran y se encuentran expuestas. Mantenga alejados de la máquina manos, pelo largo, corbatas o lazos, ropa ancha, etc., en todo momento mientras esté encendido. No lleve joyas (como aretes o anillos) mientras trabaje con el sistema.

En caso de emergencia, el aplicador de etiquetas se puede detener inmediatamente pulsando el botón de parada de emergencia, que se encuentra en el lateral de la máquina (consulte la Imagen 3-14).

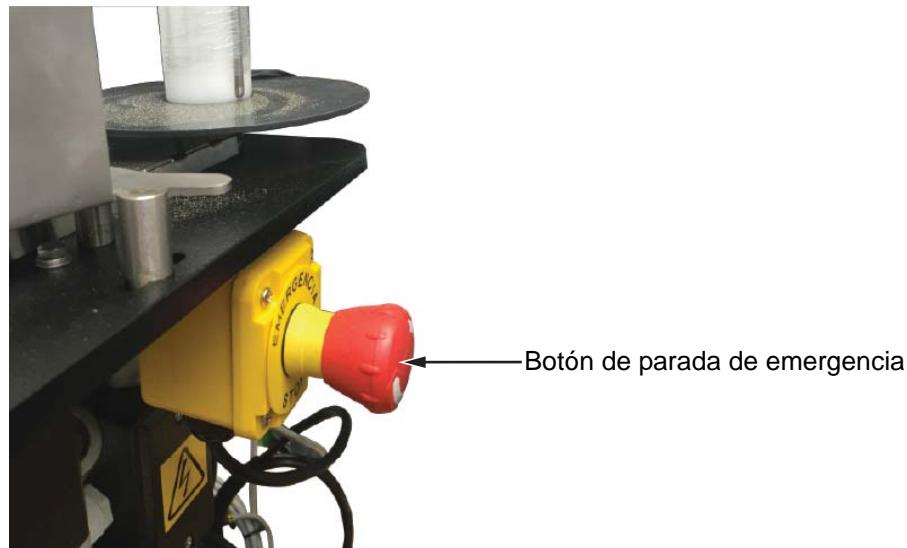


Imagen 3-14: Ubicación del botón de parada de emergencia

Al pulsar dicho botón, se interrumpe la alimentación del controlador y del motor de etiquetado, pero se conserva la de la impresora DataFlex. El controlador de etiquetas mostrará la pantalla de inicio y deberá restablecerse antes de continuar trabajando. Aparecerá un mensaje de fallo en la pantalla de CLARiTY.

La alimentación del motor de etiquetado se mantendrá desconectada hasta que se restablezca el controlador de etiquetas. La parada de emergencia se restablece tirando de su respectivo botón. La impresora DataFlex seguirá en el modo de fallo hasta que se borre el mensaje correspondiente.

Consulte “Reinicio tras una parada de emergencia” en la página 4-27 para saber cómo continuar imprimiendo tras restablecer el botón de parada de emergencia.

Sensores

El aplicador de etiquetas está equipado con sensores para garantizar el funcionamiento correcto del sistema sin necesidad de intervenir manualmente.

Sensor de brecha de etiquetas

Detecta el espacio de separación de las etiquetas. Gracias a ello, el motor de velocidad gradual se detiene en la posición correcta cuando se suministra una etiqueta y la siguiente se encuentra lista para su aplicación en la punta de separación.

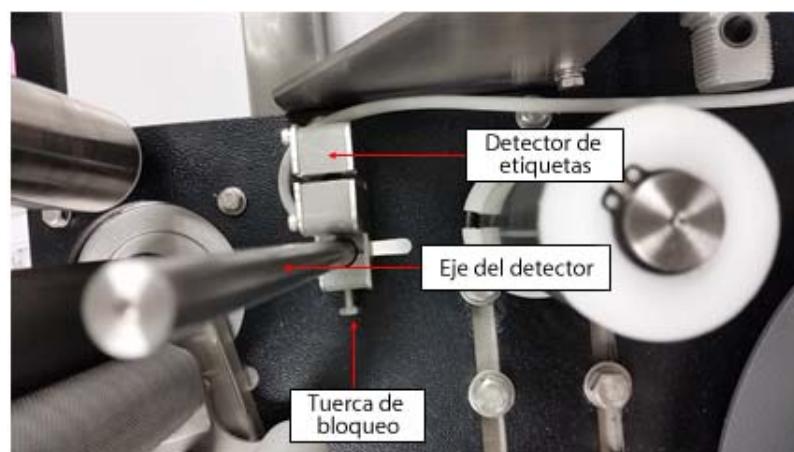


Imagen 3-15: Sensor de brecha de etiquetas



Advertencia

LESIONES PERSONALES. En ningún caso quite ninguna etiqueta de advertencia, precaución o instrucciones colocada en el equipo ni obstruya su visibilidad. Si alguna parte de estas etiquetas se deteriora, desgasta o elimina, deberá reemplazarse de inmediato.

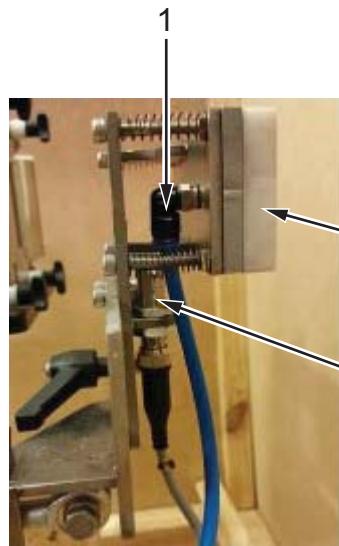
Aplicador tamp

El aplicador de etiquetas admite el aplicador tamp telescopico. Las piezas principales del aplicador tamp son las siguientes:

Montaje del generador de vacío

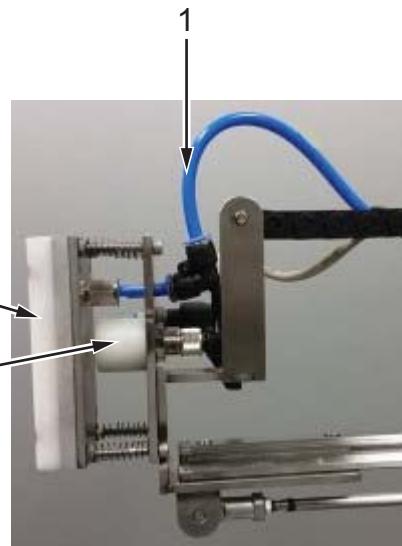
El montaje del generador de vacío crea el vacío necesario para que la placa apisonadora retenga las etiquetas antes de aplicarlas en el producto.

Videojet 9450i con orientación derecha



- 1. Tubo de vacío
- 2. Sensor de apisonado

Videojet 9450i con orientación izquierda



- 3. Placa apisonadora

Imagen 3-16: Tubo de vacío

Conjunto de placa apisonadora

Contiene la placa apisonadora (elemento 3 de la Imagen 3-16) que sujetla la etiqueta y la aplica en el producto. El área de vacío de la placa apisonadora se puede ajustar para adaptarse a distintos tamaños de etiqueta.

Barra de suministro de aire

La barra de suministro de aire ajustable permite la transferencia de etiquetas de la punta de separación a la placa apisonadora. El flujo de aire se preestablece antes de que el sistema abandone la fábrica, pero puede ajustarse durante la instalación.

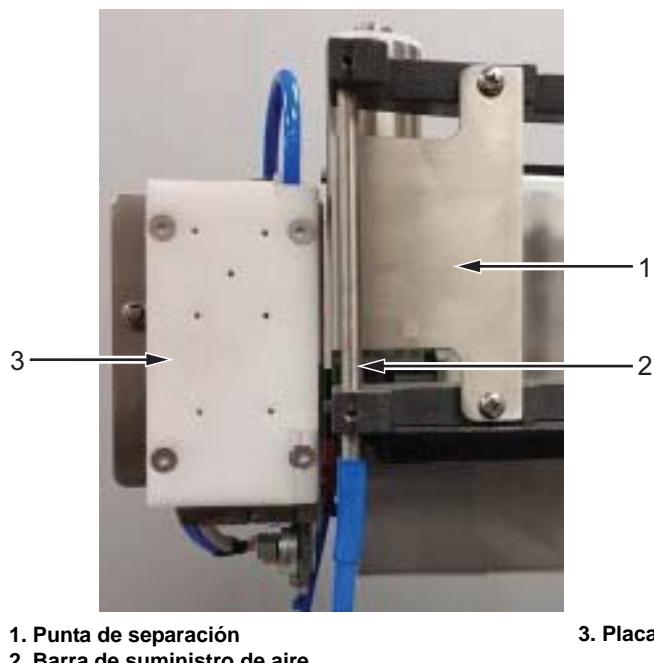
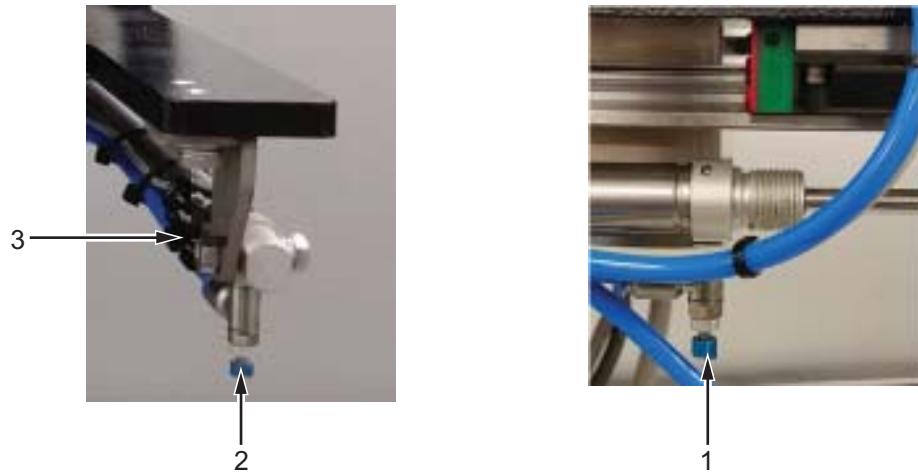


Imagen 3-17: Tubo de suministro de aire

Reguladores de flujo

El regulador de flujo se emplea para ajustar la presión que controla la velocidad del cilindro de apisonado desde la posición inicial a la extendida y viceversa.



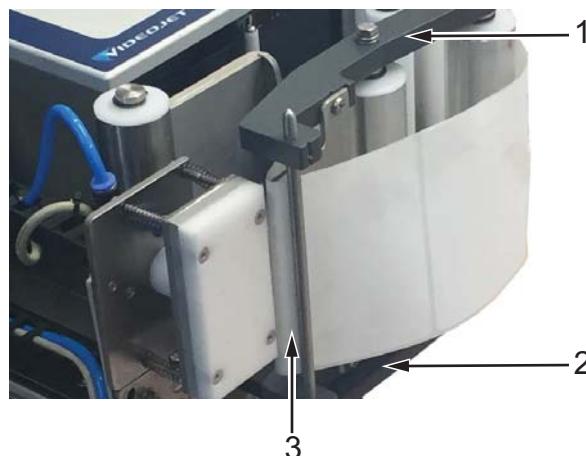
1. Regulador de flujo (parte frontal)
2. Regulador de flujo (parte trasera)

3. Sensor de inicio

Imagen 3-18: Regulador de flujo

Montaje de la punta de separación

El montaje de la punta de separación (Imagen 3-19 en la página 3-20) retira la etiqueta sensible a la presión del rollo de etiquetas para aplicarla en el producto. Puede ajustar el ángulo de aplicación correspondiente al montaje de la punta de separación aflojando los tornillos de cabeza hexagonal que mantienen el soporte del brazo de la punta de separación en su lugar en la ranura de rotación. Este montaje girará hacia el ángulo deseado.



1. Soporte del brazo de la punta de separación	2. Ranura de rotación
	3. Punta de separación

Imagen 3-19: Punta de separación

Aire

Se precisa de suministro de aire para el aplicador tamp y la impresora DataFlex. El aire debe conectarse a la DataFlex, incluso aunque la máquina del cliente esté abierta, para la purga de las etiquetas. Si se bloquea con las puertas de la envasadora de cajas, el aire dejará de suministrarse al aplicador tamp.

Cables

El sistema Videojet 9450i contiene los siguientes cables:

N.º ser.	Nombre	Descripción
1	Cable de alimentación	Alimentación de entrada de la máquina del cliente.
2	Cable de señal	Señal de entrada de la máquina del cliente.
3	Cable de alimentación para el aplicador de etiquetas	Alimentación de salida para el aplicador de etiquetas.
4	Cable de señal para el aplicador de etiquetas	Señal de salida del aplicador de etiquetas.
5	Cable de alimentación para el aplicador de etiquetas	Alimentación de salida para la impresora.
6	Cable de señal para la impresora	Señal de salida de la impresora.

Tabla 3-2: Cables

Los cables están conectados a la caja de E/S.

Funcionamiento

4

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Ajuste de la presión del aire en el aplicador de etiquetas
- Ajuste de la presión del aire en la impresora
- Encendido de la impresora
- Encendido del controlador del aplicador de etiquetas
- Carga de la tela
- Carga de la cinta
- Arranque del sistema Videojet 9450i
- Operaciones del controlador de etiquetas

Ajuste de la presión del aire en el aplicador de etiquetas

Para ver y ajustar la presión del aire del aplicador de etiquetas, haga lo siguiente:

- 1 Localice el regulador de presión del aire (Imagen 4-1). Se encuentra interconectado para el aire de fábrica por una línea de aire de 10 mm y para el aplicador de etiquetas por una línea de aire de 6 mm.

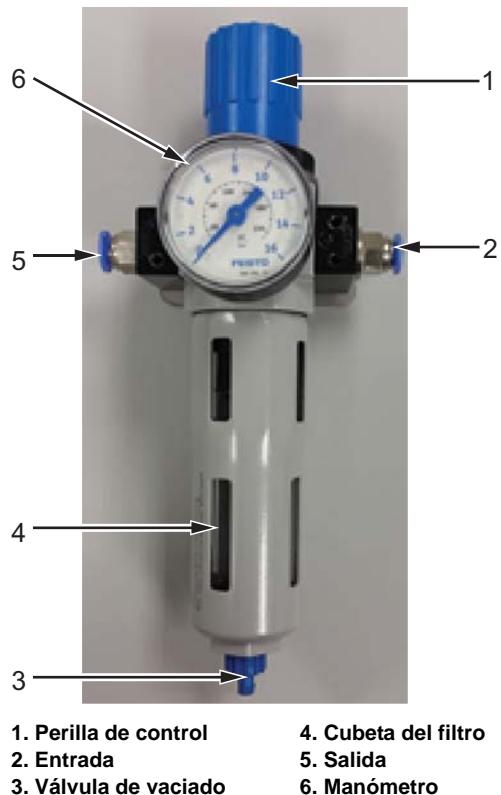


Imagen 4-1: Regulador de presión del aire

- 2 Lea la presión de aire que aparece en el regulador. Deben mostrarse 6 bares (80 psi).
- 3 Si el cuadrante del regulador no indica el valor correcto, levante su perilla de control y gírela en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión o gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducirla.
- 4 Presione la perilla de control hacia abajo para bloquearla en su sitio.

Nota: El suministro de aire del aplicador de etiquetas está bloqueado para que, en caso de abrirse la puerta de la envasadora de cajas, el aire se retire.

Ajuste de la presión del aire en la impresora

La presión del aire de la impresora se debe ajustar a los valores que figuran en la Tabla 4-1.

Tipo de impresora	Presión del aire
53 mm	De 3,5 a 4 bares (de 50,7 a 58,0 psi)
107 mm	De 4,5 a 5 bares (de 65,2 a 72,5 psi)

Tabla 4-1: Presión del aire

Nota: El suministro de aire máximo para la impresora de 53 mm debe ser de 4,5 bares (psi) y, en el caso de la impresora de 107 mm, de 6 bares (psi).

Precaución

AJUSTE DE LA PRESIÓN DEL AIRE. No ajuste la presión a un nivel diferente sin consultarla con Videojet Technologies Inc. El funcionamiento correcto de la máquina depende de la exactitud del ajuste de la presión del aire.

Para ver y ajustar la presión del aire de la impresora, haga lo siguiente:

- 1 Localice el regulador de presión del aire (Imagen 4-2). Está cerca del cabezal de impresión y conectado al mismo por una línea de aire de 4 mm.

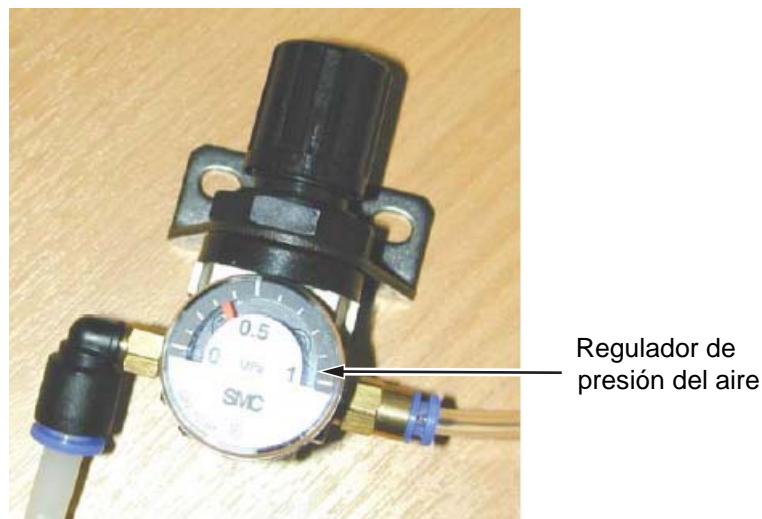


Imagen 4-2: Regulador de presión del aire

- 2 Lea la presión de aire que aparece en el regulador. Debe mostrarse el valor que figura en la Tabla 4-1 según el tipo de impresora.

- 3 Si el cuadrante del regulador no indica el valor correcto, levante su perilla de control y gírela en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión o gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducirla.
- 4 Presione la perilla de control hacia abajo para bloquearla en su sitio.

Encendido de la impresora

Coloque el interruptor de encendido del controlador CLARiTY en la posición I (conectado) (Imagen 4-3).



Imagen 4-3: Interruptor de encendido de la impresora

En cuanto se encienda, arrancará el controlador CLARiTY. Esto puede tardar unos 90 segundos, durante los cuales aparecerá la pantalla de inicio.

Si el sistema se inicia correctamente, aparecerá la pantalla de inicio.

Comenzará un proceso de inicialización de 15 segundos, durante el cual la impresora calibrará el sistema de impulsión de la cinta. En la barra de estado parpadearán la palabra "INICIANDO" y el LED ámbar. Cuando termine el proceso, la pantalla de inicio cambiará de la siguiente manera:

- El panel de estado cambia de INICIANDO a OFFLINE (FUERA DE LÍNEA).
- En el área Consumibles, aparece el porcentaje de cinta restante.
- En el marco de control, los botones de inicio y detención aparecen activos.
- El LED azul (alimentación) de la impresora está iluminado.

En la imagen 4-4, se muestra la pantalla de inicio de CLARiTY en estado OFFLINE (FUERA DE LÍNEA).



Imagen 4-4: Pantalla de inicio de CLARiTY en el estado fuera de línea

Encendido del controlador del aplicador de etiquetas

Para encender el controlador del aplicador de etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Coloque el interruptor de encendido del controlador del aplicador de etiquetas en la posición I (conectado) (Imagen 4-5).



Interruptor de encendido

Imagen 4-5: Interruptor de encendido

- 2 Se encenderá la pantalla de CLARiTY.
- 3 En la pantalla, se le solicitará que seleccione una tecla del teclado como botón de restablecimiento para poner en marcha el motor de velocidad gradual. Esto se deberá llevar a cabo tras una parada de emergencia; cuando se restaure la alimentación del controlador, la alimentación correspondiente al motor de velocidad gradual se recuperará al pulsar la tecla seleccionada.



Precaución

Antes de comenzar el procedimiento, asegúrese de que la impresora se encuentra en el modo fuera de línea. Tenga en cuenta que los rodillos de accionamiento disponen de alimentación y se debe tener cuidado al cargar la tela.

Carga de la tela

Para cargar la tela, se debe colocar un rollo de etiquetas en el montaje del carrete de suministro.

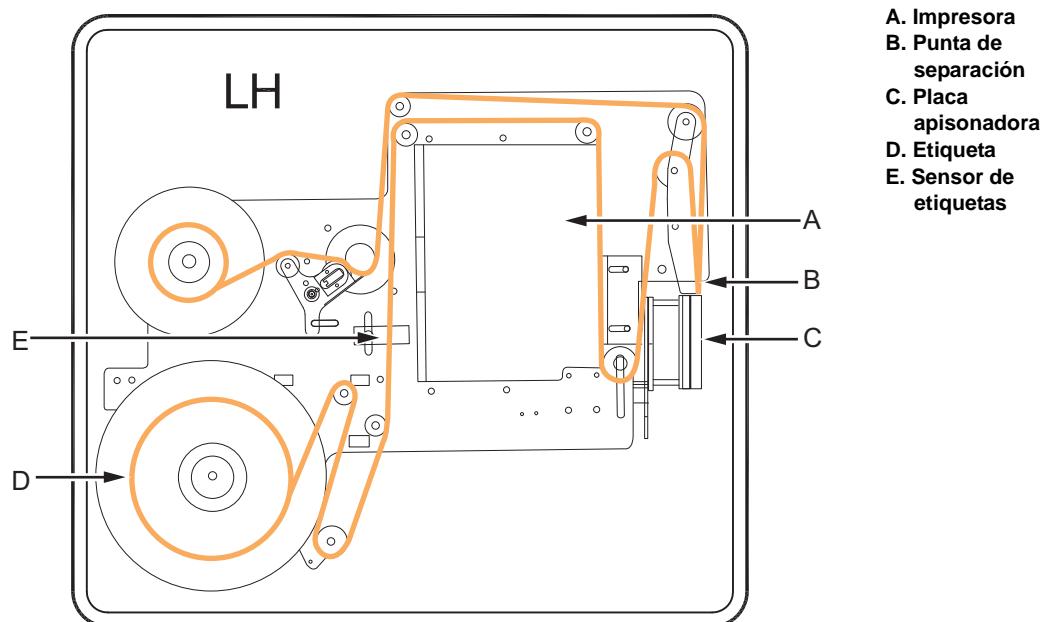


Imagen 4-6: Diagrama de colocación de la tela de orientación izquierda

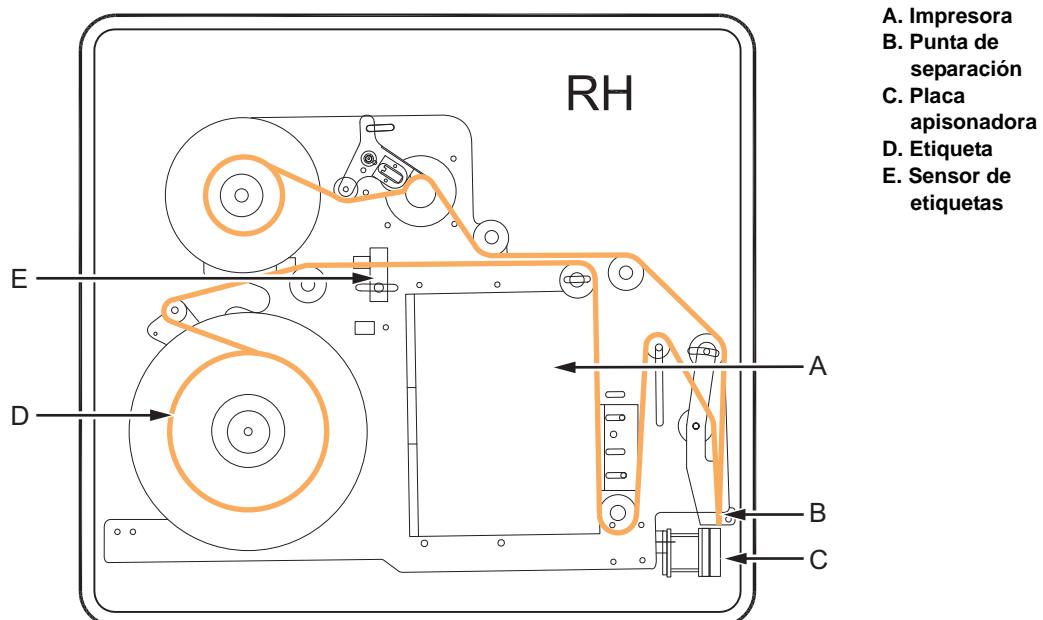
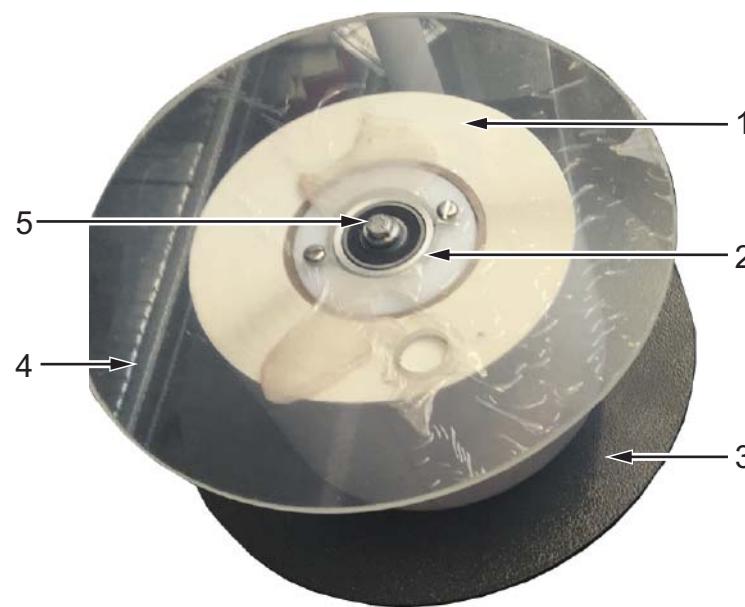


Imagen 4-7: Diagrama de colocación de la tela de orientación derecha

Carga de un rollo de etiquetas en el montaje del carrete de suministro

Para cargar un rollo de etiquetas, realice los pasos que se especifican a continuación:

- 1 Retire el plato exterior (elemento 4 de la Imagen 4-8) del eje del carrete de suministro. Introduzca el rollo de etiquetas (elemento 1) en el eje del carrete de suministro. Asegúrese de que el centro del rollo de etiquetas esté bien fijado al plato interior.



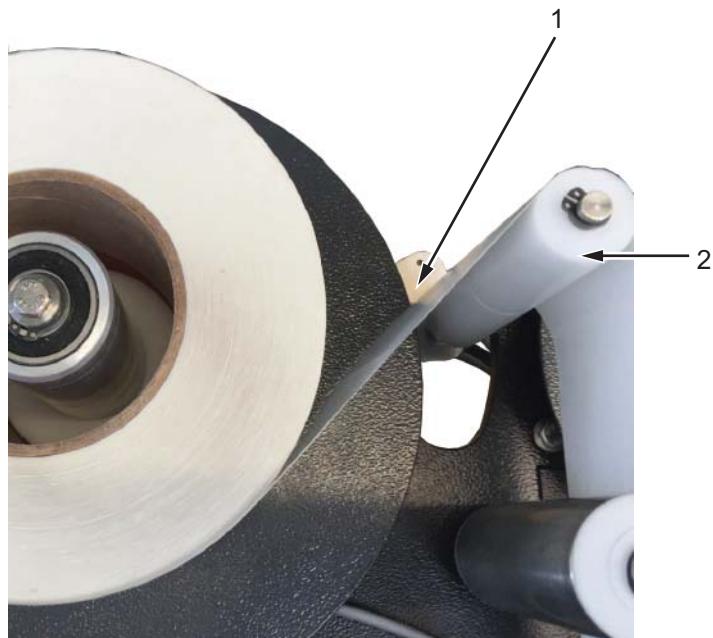
1. Rollo de etiquetas
2. Eje del plato exterior
3. Plato interior
4. Plato exterior

5. Tornillo de cabeza hexagonal
(1 unidad)
6. Eje del carrete de suministro*

* El elemento no se muestra en la imagen.

Imagen 4-8: Carrete de suministro de etiquetas

- 2 Retire varias etiquetas del principio del rollo para darle la dirección correcta a las etiquetas. Coloque el rollo de etiquetas alrededor del brazo oscilante tal y como se muestra en la Imagen 4-9.



1. Brazo oscilante
2. Rodillo oscilante

Imagen 4-9: Brazo oscilante

- 3 Coloque la tela de etiquetas alrededor de los rodillos inactivos tal y como se indica en la Imagen 4-6 en la página 4-7 y en la Imagen 4-7 en la página 4-7.

- 4 Asegúrese de que la tela de etiquetas pase por la abertura del sensor de etiquetas (Imagen 4-10).

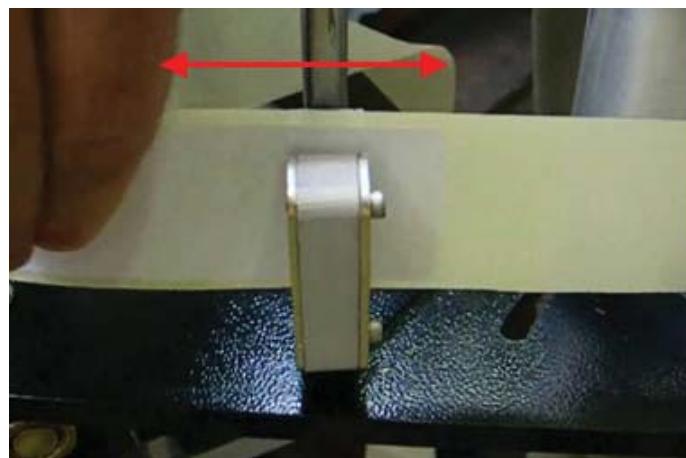
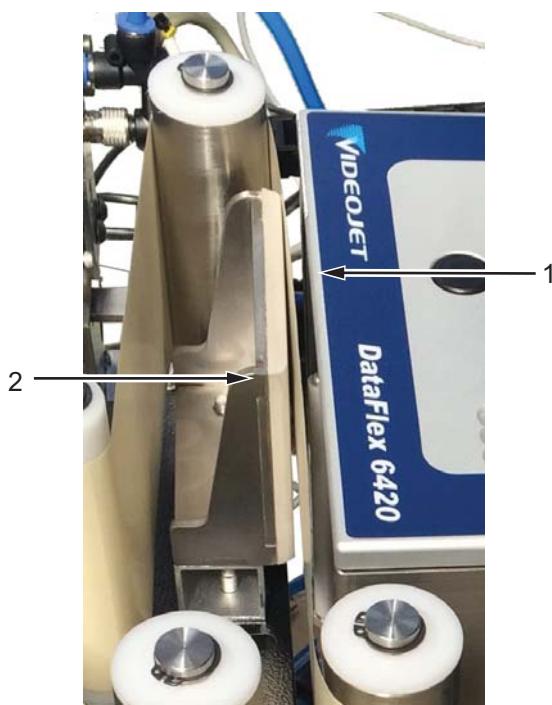


Imagen 4-10: Sensor de etiquetas

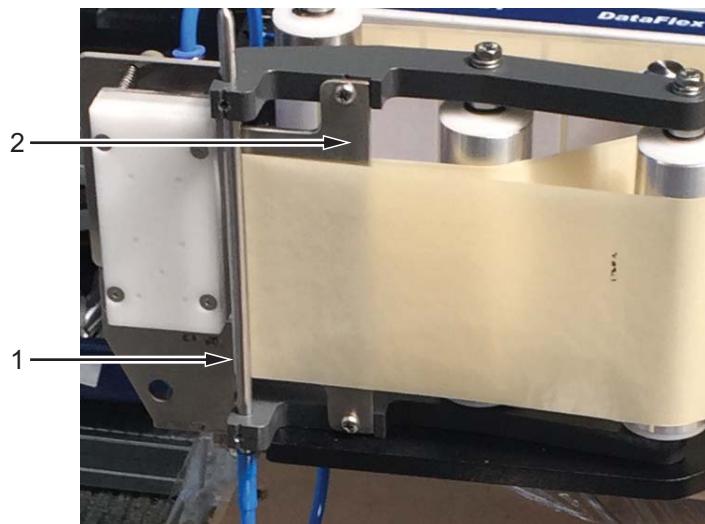
- 5 Cerciórese de que las etiquetas queden entre el cabezal de impresión y la placa (Imagen 4-11).



1. Impresora
2. Placa

Imagen 4-11: Etiqueta entre la placa y la impresora

- 6 En la punta de separación, asegúrese de que la tela de etiquetas quede entre esta y la barra de suministro de aire (Imagen 4-12).



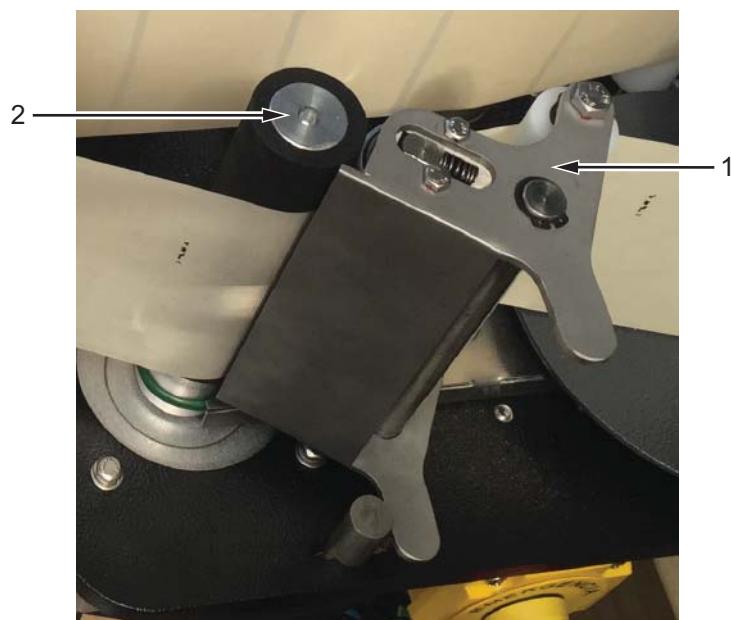
1. Barra de suministro de aire
2. Punta de separación

Imagen 4-12: Etiqueta alrededor de la punta de separación

Nota: Todas las etiquetas deben separarse en la punta de separación antes de llegar al carrete de rebobinado de desechos para evitar obstrucciones.

- 7 Coloque el rollo de etiquetas entre el rodillo de accionamiento (elemento 2) y el de presión, de forma que quede por la parte exterior de este último con respecto al montaje del brazo de presión, tal y como figura en la Imagen 4-13.

Nota: El montaje del brazo del rodillo de presión debe fijarse al rodillo de accionamiento únicamente después de que se haya terminado de colocar la tela.



- 1. Montaje del brazo de presión**
2. Rodillo de accionamiento

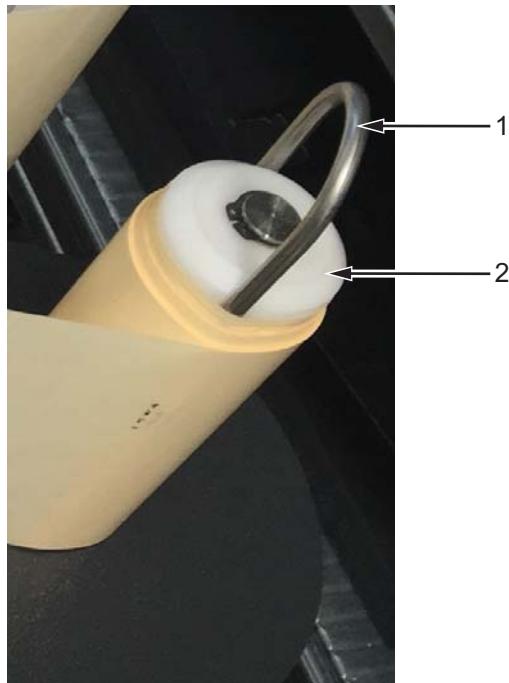
- 3. Rodillo de presión***

* El elemento no se muestra en la imagen.

Imagen 4-13: Montaje del brazo de presión

- 8 Extraiga la horquilla de sujeción (elemento 1 de la Imagen 4-14 en la página 4-13) del carrete de rebobinado (elemento 2) y, con la etiqueta, dé una vuelta completa a este último.

- 9** Fije el rollo de etiquetas al carrete de rebobinado volviendo a introducir la horquilla de sujeción en él (Imagen 4-14).



1. Horquilla de sujeción del carrete de rebobinado
2. Carrete de rebobinado

Imagen 4-14: Unidad de rebobinado de desechos

- 10** Coloque el plato exterior (elemento 4 de la Imagen 4-8 en la página 4-8) en el eje del carrete de suministro (elemento 1) y asegúrelo si aún no se ha completado.

Extracción del rollo de etiquetas

Para extraer el rollo de etiquetas, realice los pasos que se especifican a continuación:

- 1** Rompa el papel protector de etiquetas cerca del carrete de rebobinado (elemento 2 de la Imagen 4-14 en la página 4-13).
- 2** Retire la horquilla de sujeción (elemento 1 de la Imagen 4-14), que sostiene el papel protector de etiquetas, del carrete de rebobinado (elemento 2). Deseche los restos del papel protector de acuerdo con la normativa local. Vuelva a colocar la horquilla de sujeción del carrete de rebobinado.
- 3** Retire el plato exterior (elemento 4 de la Imagen 4-8 en la página 4-8) del eje del carrete de suministro.
- 4** Suelte el montaje del brazo de presión del rodillo de accionamiento.

- 5 Quite el rollo de etiquetas de la tela.
- 6 Coloque el plato exterior en el eje del carrete de suministro y asegúrelo.
- 7 Asegúrese de extraer la tela de los rodillos inactivos, la placa, el montaje de la punta de separación y la unidad de presión.

Nota: Es posible que algunas etiquetas se queden en la tela; retírelas y deséchelas de acuerdo con la normativa local.

Carga de la cinta

Para colocar la cinta, se debe quitar la cassette de la impresora y cargar el rollo de cinta en ella.

Desmontaje de la cassette

Para desmontar la cassette, realice los pasos que se indican a continuación:

- 1 Asegúrese de que la impresora se encuentre en el modo OFFLINE (FUERA DE LÍNEA). Consulte la Imagen 4-4 en la página 4-5.
- 2 Pulse el botón redondo y negro de desbloqueo que se encuentra en la parte delantera de la impresora, como se muestra en la Imagen 4-15. Al pulsarlo, sonará un clic que indica que la cassette se ha separado del cuerpo de la impresora.



Imagen 4-15: Apertura de la cassette

En este punto, en CLARiTY aparece el fallo "Cassette abierta" (Imagen 4-16).



Imagen 4-16: Fallo de cassette abierta

- 3 Sostenga las asas empotradas y extraiga la cassette del cuerpo de la impresora, como se muestra en la Imagen 4-17.



Imagen 4-17: Desmontaje de la cassette

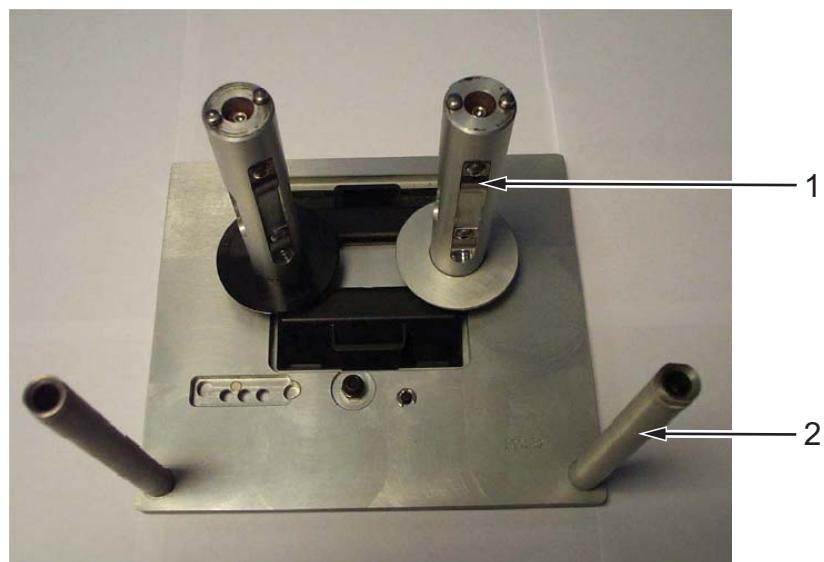
Introducción de una nueva cinta

Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El uso de cintas incompatibles puede dañar seriamente su impresora y la garantía de esta última no cubre tales daños. Use únicamente cintas aprobadas por su proveedor.

Para introducir una cinta nueva, siga los pasos que se especifican a continuación:

- 1 Coloque la cassette sobre una superficie plana con las bobinas de cinta mirando hacia arriba y los rodillos de esta mirando hacia usted, como se muestra en la Imagen 4-18.



1. Bobina de cinta (2 unidades)
2. Rodillo de cinta (2 unidades)

Imagen 4-18: Desmontaje de la cassette

- 2 Abra un nuevo rollo de cinta envuelto con material termocontraíble y desenrolle aproximadamente 30 cm (12 pulg.) de cinta.

Los portacarretes de la cassette tienen discos de diferentes colores:

- El disco negro es para el nuevo rollo de cinta.
- El disco plateado es para el rollo vacío.

Cuando funciona la impresora, la nueva cinta se desenrolla desde el portacarretes negro y se enrolla en el plateado.

- 3** Deslice e introduzca la bobina llena en el portacarretes que tiene un disco negro. El rollo debe colocarse de forma que la cinta se desenrolle en la dirección que aparece en la Imagen 4-19.

Nota: Asegúrese de que la bobina se presiona totalmente hacia abajo y queda insertada en el portacarretes.



Imagen 4-19: Instalación de la bobina de cinta

- 4** Guíe la cinta de manera que:

- se desenrolle desde la parte exterior del rollo lleno,
- pase alrededor de la parte exterior del rodillo blanco situado más cerca del rollo lleno,
- se desplace por la parte inferior de la cassette,
- pase alrededor de la parte exterior del segundo rodillo blanco y
- pase alrededor de la parte exterior de la bobina vacía.

- 5 Deslice e introduzca totalmente la bobina vacía en el portacarretes que tiene un disco plateado. Gire la bobina vacía manualmente para que no quede cinta sin tensar. Deje de rotar la bobina vacía cuando comience a girar la llena (Imagen 4-20).

Nota: Si la cinta suministrada tiene una sección o encabezado impreso transparente en su comienzo, gire la bobina vacía para recoger toda la cinta transparente.



Imagen 4-20: Recorrido de la bobina de cinta

Nota: Asegúrese de lo siguiente:

- La cinta pase entre el cabezal y el rodillo o almohadilla de impresión de la impresora.
- La cinta no está retorcida o atascada.
- La cinta no se ha aflojado al volver a colocar la cassette.

Extracción de una cinta usada

Para extraer la cinta usada, siga los pasos que aparecen a continuación:

- 1 Tire de las dos bobinas de cinta (una llena de cinta usada) de la cassette firmemente, tal y como se muestra en la imagen 4-21. Los discos situados debajo de cada bobina se pueden usar para hacer palanca y extraer la bobina de la cassette.



Imagen 4-21: Extracción de las bobinas de cinta

- 2 Deseche la cinta y las bobinas usadas.

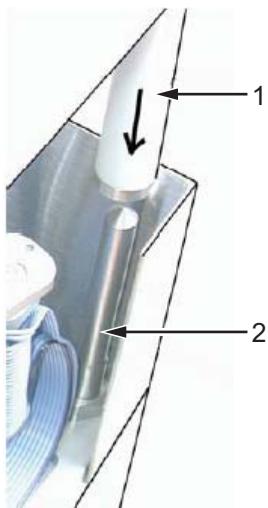
A veces, puede resultar necesario retirar temporalmente una cinta (tal vez porque necesite una cinta de anchura diferente para una tarea). Cuando coloque en la impresora un carrete de cinta parcialmente usado, asegúrese de lo siguiente:

- Inserte el carrete sin usar en el portacarretes con disco negro.
- Inserte el carrete parcialmente usado en el portacarretes con disco plateado.

Reinstalación de la cassette

Para reinstalar la cassette, siga estos pasos:

- 1 Sujete la cassette por encima del cuerpo de la impresora. Alinee las dos varillas guía (Imagen 5-7) que sobresalen del cuerpo de la impresora en los orificios de los extremos de los dos rodillos de cinta.



1. Rodillo de cinta
2. Varilla guía

Imagen 4-22: Alineación de las varillas guía

- 2 Coloque la cassette en el cuerpo de la impresora y presione hasta que quede fijada en su lugar.

El mensaje de fallo "Cassette abierta" se borra automáticamente y el estado cambia a OFFLINE (FUERA DE LÍNEA) (Imagen 4-24 en la página 4-23).

Uso de cintas de diferentes anchuras y colores

Se pueden utilizar diferentes anchuras de cinta en las variantes de 53 mm y 107 mm del cabezal de impresión:

- La anchura de cinta máxima para la impresora de 107 mm es de 110 mm. La anchura de cinta mínima para la impresora de 107 mm es de 55 mm.
- La anchura de cinta máxima para la impresora de 53 mm es de 55 mm. La anchura de cinta mínima para la impresora de 53 mm es de 20 mm.



Precaución

CONFIGURACIÓN DE LA CINTA. Si la anchura de la cinta no se configura correctamente, es posible que aparezca un mensaje de rotura de cinta (aunque esté intacta). También puede provocar que la cinta se enrolle demasiado en la bobina de cinta usada. Esto puede dificultar la extracción de esta bobina.

Cuando se deba insertar una cinta de anchura diferente, introduzca los nuevos valores en CLARiTY. Para ello, siga estos pasos:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Consumibles > Ancho de la cinta*.
- 2 Toque el parámetro Ancho de la cinta.
- 3 Introduzca el nuevo valor con el teclado.
- 4 Toque Aceptar para guardar los ajustes.

Las cintas de diferentes colores presentan distintos espesores. Para asegurarse que las advertencias de agotamiento del carrete sean exactas, seleccione el color correcto de la cinta que usa la impresora. Para seleccionar un color de cinta, siga estos pasos:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Consumibles > Ancho de la cinta*.

- 2 Toque el parámetro Color de la cinta y seleccione el color correcto en la lista.

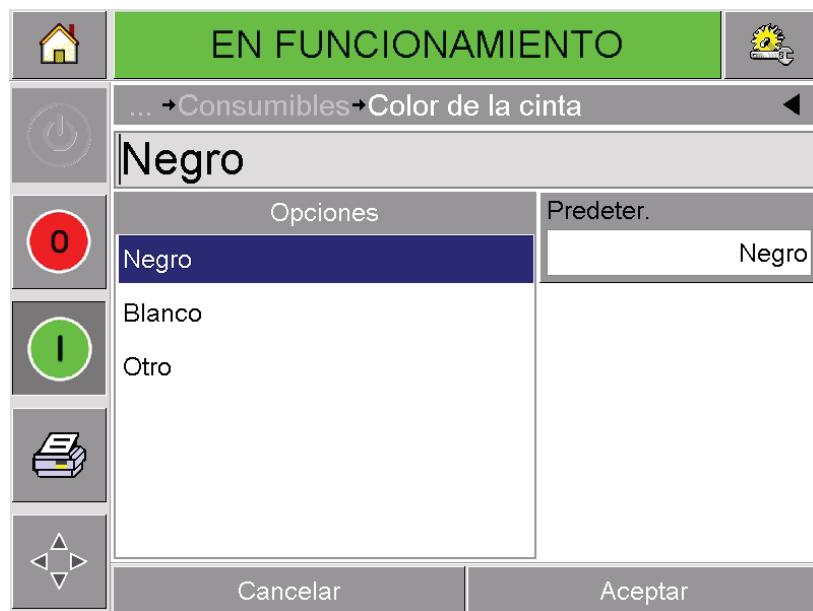


Imagen 4-23: Suministro de cinta de la impresora

- 3 Toque Aceptar para guardar los ajustes.
- 4 Toque el botón de inicio para volver a la página de inicio.

Comprobación del suministro de cinta de la impresora

En el área Consumibles de la página de inicio (Imagen 4-24), aparece un medidor de cinta que indica la cantidad de cinta sin usar que queda en la cassette.

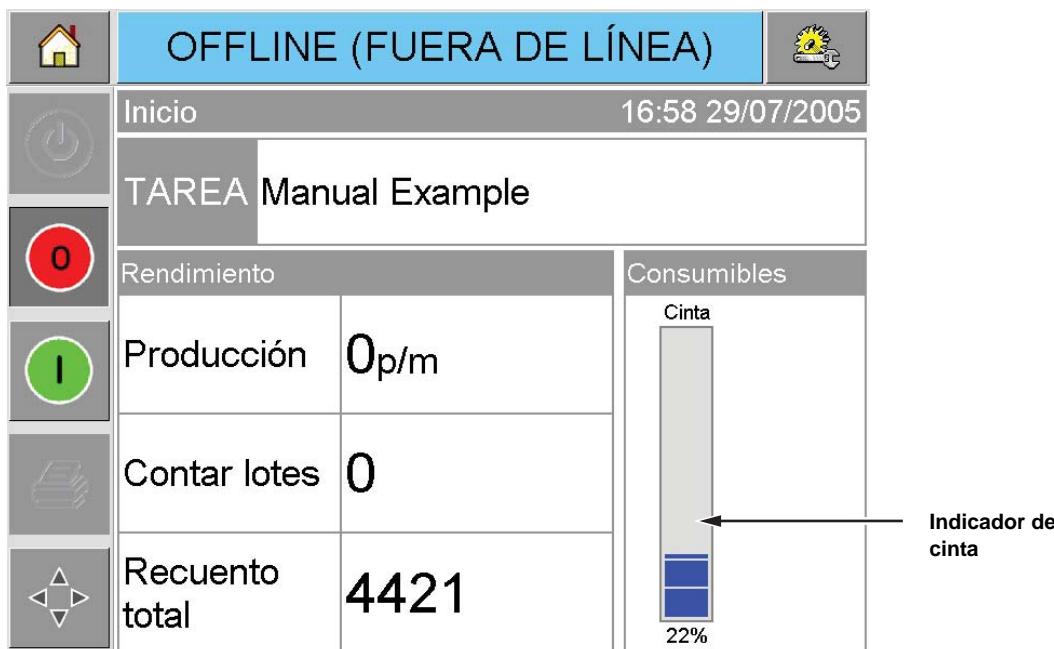


Imagen 4-24: Suministro de cinta de la impresora

El indicador muestra tres colores diferentes que ayudan a verificar el nivel de la cinta de un vistazo.

- AZUL = Queda suficiente cinta.
- AMARILLO = Quedan aproximadamente 50 m (164 pies) de cinta.
- ROJO = Quedan aproximadamente 20 m (66 pies) de cinta.

Arranque del sistema Videojet 9450i

Para poner en funcionamiento el sistema Videojet 9450i, se deben seguir estos procedimientos:

- Puesta en marcha de la impresora
- Puesta en marcha del aplicador de etiquetas

Puesta en marcha de la impresora

Cuando se enciende la impresora, el estado de la misma cambia de APAGADO a INICIANDO y luego a OFFLINE (FUERA DE LÍNEA). En estas condiciones, se ignoran todas las entradas eléctricas externas y las señales del sensor de impresión no desencadenan la impresión. Esto le permite verificar si la línea y la impresora están listas para la producción, antes de conmutar la impresora al estado EN FUNCIONAMIENTO para iniciar la impresión.

Para que la impresora cambie a dicho estado, toque el botón Iniciar (Imagen 4-25).

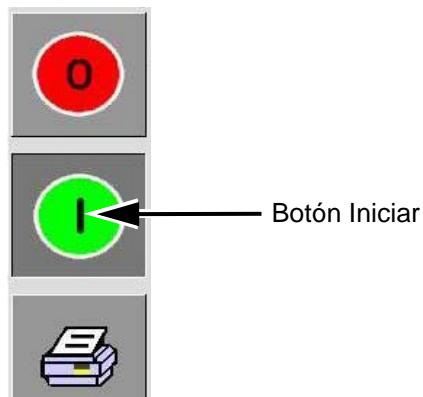


Imagen 4-25: Botón Iniciar

La Imagen 4-26 muestra la pantalla de inicio de CLARiTY con la impresora en el estado EN FUNCIONAMIENTO.



Imagen 4-26: Pantalla de inicio de CLARiTY en el estado de funcionamiento

Nota: Si la impresora presenta un fallo o una advertencia, en lugar de EN FUNCIONAMIENTO, aparecerá FALLO o ADVERTENCIA. Si aparece la palabra "FALLO", en primer lugar deberá solucionar el problema antes de intentar imprimir. Consulte "Borrado de un mensaje de fallo o advertencia" en la página 8-10 para obtener más información.

Detención de la impresora

Para detener la impresión, toque el botón rojo Detener (Imagen 4-27). La impresora volverá al estado OFFLINE (FUERA DE LÍNEA).

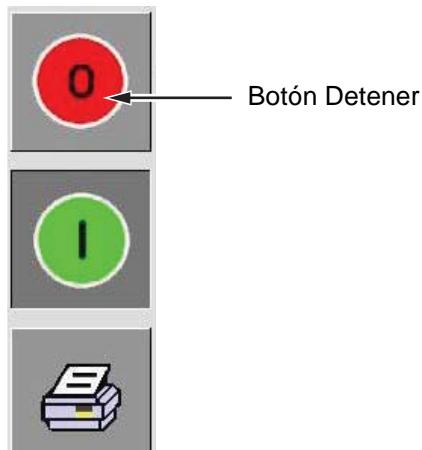


Imagen 4-27: Botón Detener

Puesta en marcha del aplicador de etiquetas

Una vez que se haya cargado la tarea y la impresora esté lista para iniciar la impresión, pulse cualquier tecla del controlador del aplicador de etiquetas. Cuando reciba la señal de impresión procedente de la máquina del cliente, el sistema se encontrará preparado para imprimir.

Operaciones del controlador de etiquetas

En el aplicador de etiquetas, con el controlador, se pueden realizar las siguientes operaciones:

- Purga de etiquetas para cambiar de tarea
- Reinicio tras una parada de emergencia

Purga de etiquetas para cambiar de tarea

La purga permite retirar las etiquetas en blanco o previamente impresas que quedan entre la impresora y la barra de separación mediante el avance de la cantidad necesaria de etiquetas. La purga se lleva a cabo por medio del controlador del aplicador de etiquetas.

Nota: Durante la instalación, se establece la cantidad de etiquetas que se deben a purgar.

Para realizar una purga, siga estos pasos:

- 1 Presione la flecha derecha del controlador de etiquetas.

Se descargará el número requerido de etiquetas del montaje del carrete de suministro.

Reinicio tras una parada de emergencia

Al restablecer la parada de emergencia, se suministra alimentación al sistema Videojet 9450i. En la pantalla de CLARiTY, se mostrará el modo de fallo cuando la impresora reciba alimentación, pero el motor de velocidad gradual, no. El motor de velocidad gradual puede ponerse en funcionamiento pulsando la tecla de restablecimiento que se encuentra en el controlador.

Para continuar con la impresión tras una parada de emergencia, siga estos pasos:

- 1 Borre el mensaje de fallo en la pantalla del controlador CLARiTY.
- 2 Pulse la tecla de restablecimiento (consulte “Encendido del controlador del aplicador de etiquetas” en la página 4-6 para saber cómo definirla) del controlador para que prosigan las operaciones.

Sistema operativo CLARiTY

5

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Primeros pasos con CLARiTY
- Uso de la pantalla de inicio
- Uso de la pantalla de herramientas
- Ajuste de fecha y hora
- Configuración del idioma y la región de la pantalla
- Creación y adición de nuevas tareas

Primeros pasos con CLARiTY

CLARiTY es un sistema de control para el operario basado en botones. Cuenta con una pantalla táctil fácil de usar y la mayoría de sus áreas son activas (es decir, tocarlas equivale a pulsar un botón en un panel de control tradicional). Mediante el botón de herramientas, es posible acceder a todos los aspectos técnicos del control y la configuración de la impresora.

La Imagen 5-1 muestra la pantalla de inicio del sistema de control para el operario CLARiTY.

Uso de la pantalla de inicio

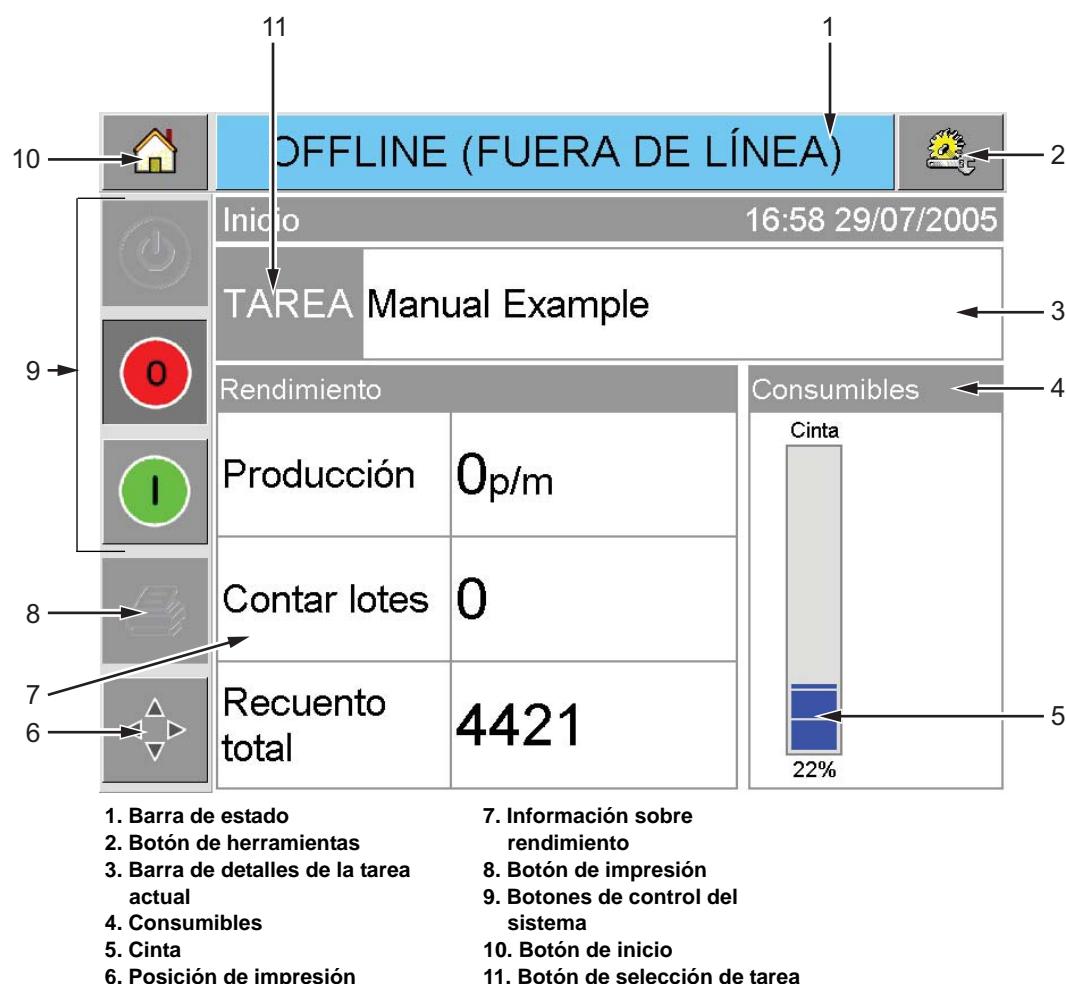


Imagen 5-1: Pantalla de inicio de CLARiTY

Botones	Descripción
Barra de estado	<p>Muestra el estado de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • EN FUNCIONAMIENTO: la impresora está encendida y lista para imprimir cuando se reciba la orden correspondiente. • OFFLINE (FUERA DE LÍNEA): la impresora está encendida, pero no está lista para imprimir. • APAGADO: el cabezal de impresión está desactivado y la impresora no está lista para imprimir. • ADVERTENCIA: el operario debe comprobar las advertencias disponibles antes de que la impresora comience a imprimir. • FALLO: el operario debe solucionar los fallos existentes antes de que la impresora comience a imprimir. • Permite al usuario alternar entre los modos Offline (fuera de línea) y En funcionamiento, lo que activa o desactiva la impresión. • Permite al usuario acceder a las pantallas de advertencias y fallos actuales, si es que hay alguno.
Botón de herramientas	Abre la pantalla Herramientas cuando se selecciona.
Detalles de la tarea actual	Muestra la información sobre la tarea actual. Cuando se selecciona, se abre la pantalla de detalles de la tarea actual.
Consumibles	Abre la pantalla Consumibles, en la que se muestra información sobre la cinta.
Cinta	<p>Muestra la siguiente información sobre la cinta (el usuario también puede acceder a la pantalla Cinta dirigiéndose a <i>Consumibles > Cinta</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje: porcentaje de cinta disponible. • Tiempo vacío estimado: tiempo estimado hasta que se termine la cinta; se basa en la tarea actual y la velocidad de producción. • Tiempo restante estimado: estimación del tiempo restante; se basa en la tarea actual y la velocidad de producción. • Último cambio: fecha y hora en las que la cinta se cambió por última vez.

Tabla 5-1: Pantalla de inicio

Botones	Descripción
Posición de impresión	Abre el menú Posición de impresión cuando se selecciona. Permite al usuario establecer la posición de la etiqueta en el producto, así como las posiciones de impresión en X e Y en la etiqueta. Para obtener más información, consulte "Modificación de la posición de la impresión" en la página 6-20.
Información sobre rendimiento	<p>Muestra la siguiente información sobre el rendimiento de la impresora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción: producción en impresiones por minuto desde que se cargó la tarea actual. • Contar lotes: número de impresiones desde que se cargó la tarea actual. • Recuento total: número de impresiones a lo largo de la vida de la impresora. <p>Al seleccionar esta área se abre la pantalla de rendimiento, que incluye información estadística adicional sobre la producción de la impresora. Para obtener más información, consulte "Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora" en la página 7-6.</p>
Botón de impresión	<p>Permite al usuario imprimir una imagen de prueba cuando se selecciona.</p> <p>Nota: Esta opción solo se encuentra disponible si se ha activado en la impresora mediante Administrador de configuración de CLARiTY.</p>
Botones de control del sistema	Permiten al usuario encender o apagar la impresora, así como cambiar entre los modos EN FUNCIONAMIENTO y OFFLINE (FUERA DE LÍNEA).
Botón de inicio	Lleva de nuevo al usuario a la pantalla Inicio, como se muestra en la Imagen 5-1 en la página 5-2.
Botón de selección de tarea	Permite al usuario seleccionar la tarea requerida de la lista. Consulte "Selección de una nueva tarea" en la página 6-5.

Tabla 5-1: Pantalla de inicio

Uso de la pantalla de herramientas

Toque el botón de *herramientas* para acceder a la pantalla Tools (Herramientas) (Imagen 5-2).



Imagen 5-2: Pantalla de herramientas

Botones	Descripción
Setup (Configuración)	Permite al usuario modificar un pequeño número de parámetros de configuración de la impresora.
Diagnostics (Diagnóstico)	Proporciona rutinas de detección de fallos en línea y funciones de diagnóstico.
Databases (Base de datos)	Proporciona control sobre la base de datos de tareas de la impresora.

Tabla 5-2: Pantalla de herramientas

Ajuste de fecha y hora

Para ajustar la fecha y la hora en el sistema CLARiTY, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Control > Fecha y Hora*.
- 2 Toque *Fecha* para ajustarla y, a continuación, aparecerá la pantalla del calendario, como se muestra en la Imagen 5-3.



Imagen 5-3: Ajuste de la fecha del sistema

- 3 Seleccione el mes y el año actual utilizando las teclas + y -.
- 4 Toque la fecha del día actual para seleccionarla.
- 5 Toque el botón *Aceptar* para guardar los ajustes.

- 6** Toque *Hora* para ajustarla. Aparecerá la pantalla para configurar la hora, tal y como se muestra en la imagen 5-4.



Imagen 5-4: Ajuste de la hora del sistema CLARiTY

- 7** Use las teclas + y - para asignar un valor a cada uno de los parámetros [Horas, Minutos y (opcionalmente) Segundos].
- 8** Toque el botón *Aceptar* para guardar los ajustes.
- 9** Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Configuración del idioma y la región de la pantalla

Para configurar el idioma que muestra CLARITY, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Control > Internacionalización*. El idioma y la región actuales aparecen tal y como se muestra en la Imagen 5-5.



Imagen 5-5: Idioma y región

- 2 Toque el botón *Región/País*. Aparecerá una lista de las regiones disponibles (Imagen 5-6).



Imagen 5-6: Lista de regiones y países

- 3 Toque su región en la lista para seleccionarla (se indicarán todas las regiones que se encuentren disponibles) y toque el botón *Aceptar*.
- 4 Toque el botón *Idioma*. Aparecerá una lista de los idiomas disponibles.
- 5 Toque su idioma en la lista para seleccionarlo (se indicarán todos los idiomas que se encuentren disponibles) y toque el botón *Aceptar*.
- 6 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.
- 7 El formato de fecha mostrado en la pantalla de inicio cambia en función de la región seleccionada.

Creación y adición de nuevas tareas

Las tareas de impresión se crean fuera de línea usando el software de diseño de imágenes CLARiSOFT que se ejecuta en un PC.

Este es un paquete tipo "lo que ve es lo que obtiene" (WYSIWYG) que le permite diseñar el aspecto y la sensación de una imagen impresa, y definir el contenido de campos especiales tales como los cálculos complejos de fecha límite de venta.

Cuando la tarea se diseña mediante CLARiSOFT, se guarda con un nombre de tarea único en el disco del PC. Las tareas se transfieren a la base de datos local de la impresora conectando el PC a esta por medio de un cable RS232.

Como alternativa, la impresora puede descargar una base de datos de tareas directamente desde un dispositivo USB. Se pueden crear las tareas en CLARiSOFT y guardarlas en un dispositivo USB, listas descargarse en la impresora. De esta forma, desaparece la necesidad de llevar un ordenador portátil al área de producción.

Para obtener información acerca de cómo crear imágenes, consulte la ayuda en línea suministrada con CLARiSOFT. Si desea obtener más detalles sobre la transferencia de imágenes a la impresora, consulte "Conexión de la base de datos USB" en la página 5-10.

Una vez guardadas las tareas en la base de datos local de la impresora, puede retirar el PC. A continuación, se seleccionan las tareas para su impresión tal y como se describe en "Selección de una nueva tarea" en la página 6-5.

La impresora se suministra con dos imágenes de tareas estándares (predeterminadas):

Texto de 4 líneas predeterminado

Código de fecha predeterminado

Es posible cambiar los detalles de estas dos imágenes de tareas para adecuarlas a sus necesidades. Consulte en el Capítulo 6, "Visualización de la tarea o imagen actual" las instrucciones acerca de cómo cambiar una imagen.

La información variable, como los códigos de lote o las fechas límite de venta, se puede introducir utilizando un teclado del tipo de un teléfono móvil descrito en "Modificación de la información variable" en la página 6-8.

Conexión de la base de datos USB

En lugar de conectar un PC o portátil a la impresora a través de un cable módem nulo para descargar tareas, se puede conectar un dispositivo USB directamente en el puerto USB de la interfaz del operario CLARiTY (Imagen 5-7).



Imagen 5-7: Puerto USB

Para descargar una tarea desde el dispositivo USB, realice los pasos que se especifican a continuación:

- 1 Utilice la opción Imprimir en archivo en CLARiSOFT para descargar el archivo de imagen en formato CIFF en un directorio de raíz denominado **jobs** del dispositivo de memoria USB.
- 2 Inserte la memoria USB en el puerto USB (Imagen 5-7).
- 3 Vaya a *Tools (Herramientas) > Databases (Base de datos) > ExternalDatabase (Base de datos externa)* para ver todas las tareas del dispositivo USB (Imagen 5-8).



Imagen 5-8: Lista de tareas del dispositivo USB

- 4 Si toca la tarea que necesita, se mostrará el tamaño del archivo.

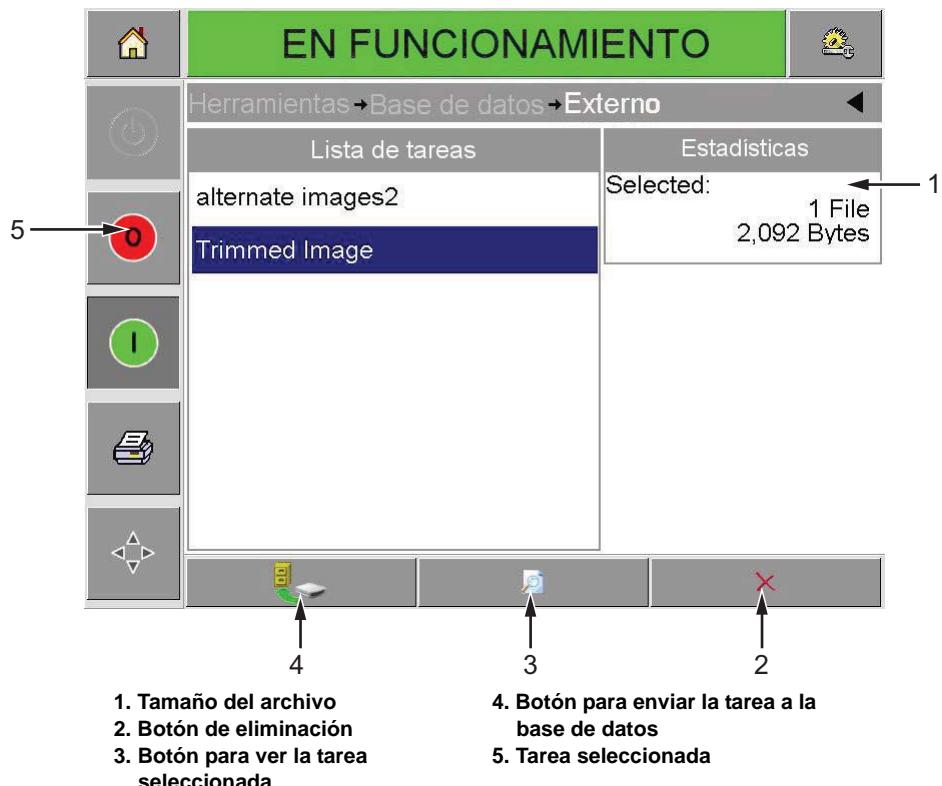


Imagen 5-9: Detalles de las tareas

Mediante los botones de la parte inferior de la pantalla (Imagen 5-9) puede ver la tarea, enviar un archivo a la base de datos local o eliminar la tarea del dispositivo USB.

- 5 Toque el botón destinado a enviar un archivo a la base de datos local. Aparecerá un mensaje de confirmación (Imagen 5-10). Toque el botón Yes (Sí) para confirmar.



Imagen 5-10: Pantalla de confirmación

Visualización y selección de una nueva tarea de impresión

6

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Visualización de la tarea o imagen actual
- Selección de una nueva tarea
- Modificación de la información variable
- Modificación de la posición o el aspecto de la impresión
- Eliminación de una tarea de la base de datos

Visualización de la tarea o imagen actual

El nombre de la tarea actual se muestra en la pantalla de inicio (Imagen 6-1). Antes de arrancar la línea de producción, asegúrese de que la tarea actual sea la que desea imprimir.



Imagen 6-1: Pantalla de inicio

Para ver más detalles de la tarea actual, haga lo siguiente:

- 1 Toque el área de la tarea actual en la pantalla de inicio. De esta forma aparecerán los detalles de la tarea, como se muestra en la Imagen 6-2.



Imagen 6-2: Pantalla de detalles de la tarea actual

- 2 Para ampliar la imagen en la pantalla, toque el botón de *acercar* (Imagen 6-2), con lo que podrá ver con facilidad los detalles de las imágenes complicadas.

La Imagen 6-3 muestra una imagen ampliada, junto con una barra de desplazamiento activada que permite recorrer la imagen seleccionada.



Imagen 6-3: Imagen ampliada

Si está seguro de que la tarea que se muestra es la correcta, puede iniciar la impresión. Si la tarea actual no es la que desea imprimir, consulte las instrucciones que figuran en "Selección de una nueva tarea" en la página 6-5.

- 3 Toque el botón de *retroceso* de la barra de navegación o el de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Selección de una nueva tarea

Si desea imprimir una tarea que no aparece como la tarea actual, puede seleccionar una diferente.

Para ello, haga lo siguiente:

- 1 Toque el botón *Tarea* en la pantalla de inicio. Aparecerá una lista de tareas disponibles (Imagen 6-4).



Imagen 6-4: Lista de tareas

- 2 Toque el nombre de la tarea requerida de la lista, tal y como se muestra en la Imagen 6-5 en la página 6-6 y, a continuación, el botón *Aceptar*.

Si la lista es larga, aparecerá una barra de desplazamiento a su derecha. Toque los botones de flecha arriba o abajo de la barra de desplazamiento para recorrer la lista.

Como alternativa, puede escribir el nombre de la tarea con el teclado (consulte “Modificación de la información variable” en la página 6-8).



Imagen 6-5: Selección de trabajos

Si la tarea incluye información que se puede cambiar (p. ej., variables como códigos de lote o fechas de caducidad), la interfaz del usuario le solicitará que elija la información que deseé modificar. En el ejemplo de la imagen 6-6, solo existe un elemento de información variable, la fecha límite de venta. El valor actual para esta fecha es 29 de julio de 2007, como se muestra en la ventana de datos.



Imagen 6-6: Información variable en la ventana de datos

- Si la información que aparece no es correcta, consulte en “Modificación de la información variable” en la página 6-8 cómo cambiarla.
 - Si la información de la ventana de datos de la impresora es correcta, continúe con el Paso 3 y el Paso 4 de este procedimiento.
- 3 Toque el botón *Aceptar* para confirmar la información y mostrar una vista previa de la imagen.
 - 4 Toque el botón *Aceptar* en la pantalla Previsualizar para confirmar los detalles. La nueva tarea pasará a ser la actual.

Nota: Se puede seleccionar una nueva imagen o tarea mientras la impresora está funcionando o fuera de línea. La nueva tarea reemplazará la actual únicamente cuando realice el Paso 4.

- 5 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Para salir del menú de selección de trabajos en cualquier etapa sin efectuar ningún cambio, toque el botón *Cancelar*.

Modificación de la información variable

Algunas tareas contienen variables relacionadas con ellas. Las variables son partes de la imagen que se pueden cambiar. Existen dos tipos de variables:

- Campos de variables de TEXTO.
Se emplean, por ejemplo, para códigos de lote, nombres de productos y otras etiquetas de texto.
- Campos de variables de FECHA.
Se usan, por ejemplo, para fechas límite de venta.

Si selecciona una tarea que incluye información variable, la interfaz de usuario le solicitará que introduzca la información requerida o la elija en una lista.

Nota: Cada variable dispone de una casilla de verificación. Dicha casilla está inicialmente sin marcar. Cuando introduce los datos variables y toca Aceptar, CLARiTY marca automáticamente la casilla. Puede continuar con el paso siguiente solo cuando todas las casillas estén marcadas.

Modificación de la información variable de texto

Para cambiar la información variable de texto, haga lo siguiente:

- 1 Toque la variable de la tarea requerida en la lista para seleccionarla (la primera de la lista está seleccionada automáticamente). Los datos predeterminados correspondientes a esta variable aparecen en la ventana de datos (Imagen 6-7).



Imagen 6-7: Ventana de datos predeterminada

- 2 Si la información que se muestra en la ventana de datos es la que desea imprimir, vaya al Paso 6. Si desea cambiarla, realice el Paso 4, el Paso 5 y el Paso 6.
- 3 Toque a la derecha del texto en la ventana de datos. Aparecerá una línea parpadeando en dicha ventana. Esta línea se conoce como el "cursor" y muestra su posición en la ventana. Use las teclas alfanuméricas del teclado para introducir los datos.

El sistema operativo CLARiTY admite el uso de varios idiomas estándares para la información de texto especificada por el usuario.

Toque la tecla de selección del idioma para desplazar el teclado por las opciones de selección de idioma disponibles (Imagen 6-8).

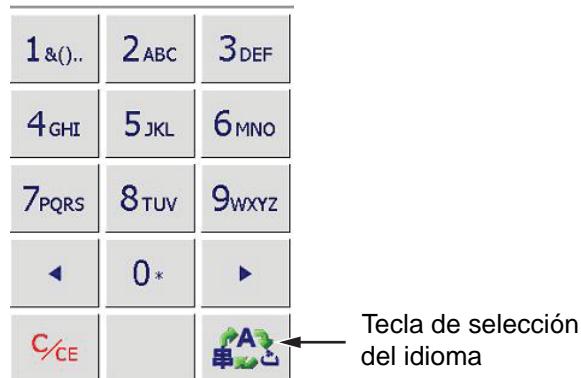


Imagen 6-8: Teclado predeterminado

El teclado funciona igual que el de un teléfono móvil. Por ejemplo, para introducir la letra C, debe pulsar la tecla **2 ABC** tres veces.

De la Tabla 6-1 a la Tabla 6-4 se enumeran las teclas disponibles en el teclado alfanumérico para los distintos idiomas de la impresora.

Predeterminado: inglés

Tecla	Caracteres (por orden)
	1.,?/:!-&+#()"'"_@#\$£€¥%<>¿¡§=¤
	ABC2abcÄÀÁÂÃÂÆÇääáâââæç¢
	DEF3defÈÉÊÈèéêê€
	GHI4ghiÏÍñíí
	JKL5jkl£
	MNO6mnoÖÔÒÓØÑöôòóøñ
	PQRS7pqrs\$ß
	TUV8tuvÜÙÛÛüùûú
	WXYZ9wxyz¥
	Cursor a la izquierda
	0*
	Cursor a la derecha
	Retroceso/borrar (mantener pulsada para borrar)
	Espacio

Tabla 6-1: Teclas del teclado alfanumérico (inglés)

Arábigo: persa

Tabla 6-2: Teclas del teclado alfanumérico (árabe)

Hebreo

Tecla	Caracteres (por orden)
1 &() ..	1.,?/:!-&;+">#()"/_@\$¢£€¥%<>§=¤□
2 ABC	תֹהַי2ABCabcף
3 DEF	גּבָאַי3DEFdef€
4 GHI	וְנִמְמָהַי4GHIghi
5 JKL	לְרַכִּיְיֵלְקִיְלְ5JKLjkl¤
6 MNO	וְהַעֲמָדָהַי6MNOmno
7 PQRS	תְּשַׁרְתַּרְתַּ7PQRSpqrs\$
8 TUV	צְעַדְעַתְעַדְ8TUVtuv
9 WXYZ	פְּעַםְפְּעַםְ9WXYZwxyz‡
	Cursor a la izquierda
	Cursor a la derecha
	Retroceso/borrar (mantener pulsada para borrar)
	Espacio

Tabla 6-3: Teclas del teclado alfanumérico (hebreo)

Ruso

Tecla	Caracteres (por orden)
1 &()	1.,?/:!-&;+#()" <u>@\$¢£€¥%</u> <>§=¤□
2 АБВГ АВС	АБВГ2абвгАВСабс¢
3 ДЕЖЗ DEF	ДЕЖЗдежзDEFdef€
4 ИЙКЛ GHI	ИЙКЛ4ийклGHIghi
5 МНОП JKL	МНОП5мнопJKLMNOPjkli€
6 РСТУ MNO	РСТУбрстуMNOmno
7 ФХЦЧ PQRS	ФХЦЧ7фхцчPQRSpqrs\$
8 ШЩЫГЬ TUV	ШЩЫГЬ8шщыгЬTUVtuv
9 ЪЭЮЯ WXYZ	ЪЭЮЯ9ъэюяWXYZwxyzў
	Cursor a la izquierda
0 *	0*
	Cursor a la derecha
C/CE	Retroceso/borrar (mantener pulsada para borrar)
	Espacio

Tabla 6-4: Teclas del teclado alfanumérico (ruso)

- 4 Realice los cambios necesarios en la información de la siguiente manera:
 - Toque la tecla *C/CE* para eliminar el texto. Se eliminará el carácter situado inmediatamente a la izquierda del cursor.
 - Toque las teclas de flecha derecha o izquierda para desplazar el cursor a la izquierda o a la derecha.
 - Escriba la nueva información con el teclado para agregar el texto.
- 5 Toque el botón *Aceptar* cuando compruebe que la información de la ventana de datos es correcta. CLARiTY marcará la casilla de verificación. Si hay solo dos variables en la tarea, se mostrará la segunda automáticamente. Si hay tres o más variables, se mostrará la lista de variables de la tarea, de modo que pueda seleccionar una de ellas.

Cuando toque el botón *Aceptar* en la última variable de la tarea (y todas las casillas estén marcadas), se mostrará la vista previa de la imagen.

- 6 En la vista previa, realice una de las siguientes acciones:
 - Si está satisfecho con la imagen y desea ejecutar la nueva tarea, toque el botón *Aceptar*. Los productos se imprimirán con la nueva imagen hasta que realice cambios adicionales o seleccione una nueva tarea.
 - Si no está preparado para imprimir la tarea, puede dejar esta pantalla tal y como está. Puede tocar el botón *Aceptar* en una fase posterior para seleccionar la tarea en ese momento.
 - Si desea volver atrás por las pantallas de selección de tareas para realizar cambios en los datos variables, toque el botón *Cancelar*.
 - Para anular la selección de trabajos en su totalidad, toque el botón de *inicio*.

Modificación de la información variable de fecha

Para cambiar la información variable de fecha, haga lo siguiente:

- 1 Toque la variable de la tarea requerida para seleccionarla en la lista. La información actual aparece en la ventana de datos (Imagen 6-9).



Imagen 6-9: Ventana de datos predeterminada

- 2 Si la información que se muestra en la ventana de datos es la que desea imprimir, vaya al Paso 6. Si desea cambiarla, realice del Paso 3 al Paso 6.

- 3** Toque la ventana de datos para que aparezca la pantalla del calendario (Imagen 6-10).



Imagen 6-10: Pantalla del calendario

- 4** Toque los botones + o - para cambiar el mes y el año.
- 5** Toque la fecha en el calendario para elegir el día del mes y, a continuación, pulse el botón *Aceptar*.
- Nota:* Las fechas que no se puedan seleccionar debido a las reglas predefinidas que puedan haberse configurado en CLARiSOFT aparecen atenuadas.
- 6** Repita los pasos del Paso 3 al Paso 5 con cada fecha, si es que la tarea tiene varias.
- 7** Vuelva a la pantalla de variables de la tarea y asegúrese de que la casilla de verificación de cada fecha esté marcada.

- 8 Toque el botón *Aceptar* para ir a la pantalla Previsualizar (Imagen 6-11).



Imagen 6-11: Pantalla de la vista previa

- 9 En esta pantalla, realice una de las siguientes acciones:
- Si está satisfecho con la imagen y desea ejecutar la nueva tarea, toque el botón *Aceptar*. Los productos se imprimirán con la nueva imagen hasta que realice cambios adicionales o seleccione una nueva tarea.
 - Si no está preparado para imprimir la tarea, puede dejar esta pantalla tal y como está. Puede tocar el botón *Aceptar* en una fase posterior para seleccionar la tarea en ese momento.
 - Si desea volver atrás por las pantallas de selección de tareas para realizar cambios en los datos variables, toque el botón *Cancelar*.
 - Toque el botón de *inicio* para anular la selección de la tarea en su totalidad.

Modificación de la posición o el aspecto de la impresión

Es posible cambiar y aplicar las siguientes funciones para modificar la calidad o la posición de la imagen de impresión:

- Posición de impresión
- Orientación de impresión
- Grado de oscuridad de la imagen impresa
- Retardo de impresión (solo en aplicaciones de modo intermitente)
- Velocidad de impresión (solo en aplicaciones de modo intermitente)
- Posición de impresión del cabezal (solo en aplicaciones de modo continuo)
- Impresión intercalada

Los parámetros de impresión se pueden ver y cambiar mediante la pantalla de configuración del cabezal de impresión, a la que se accede tocando los botones Herramientas, Configuración y Cabezal.

La Imagen 6-12 muestra la pantalla de configuración del cabezal de impresión correspondiente a las impresoras que se hayan instalado para funcionar con una máquina de envasado de movimiento intermitente (imprime solo cuando el material sobre el que se imprime está parado).



Imagen 6-12: Pantalla de configuración del cabezal de impresión para aplicaciones de movimiento intermitente

Modificación de la posición de la impresión

Si la imagen no se imprime en la posición correcta sobre el film de envasado, puede cambiar dicha posición variando los registros horizontal o vertical. Esto le permite mover la imagen dentro de la ventana del área de impresión de la máquina y hacer pequeños ajustes a su ubicación sin necesidad de mover la impresora sobre su soporte. Si la imagen se desplaza fuera de la ventana de impresión o de la anchura de la cinta disponible, no se imprimirá parte de ella.

El registro vertical determina la posición a lo largo de la anchura del film de envasado o del cabezal de impresión.

El registro horizontal determina la posición a lo largo de la longitud del film de envasado.

Para cambiar la posición de impresión, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2 Toque los botones *Registro horizontal* o *Registro vertical* en la pantalla de configuración del cabezal de impresión para abrir la pantalla de edición de los parámetros requeridos.
- 3 Use los botones + o - (Imagen 6-13) para realizar ajustes pequeños en los valores de los parámetros.



Imagen 6-13: Parámetros del registro vertical

Como alternativa, efectúe una de las siguientes acciones para hacer cambios en los ajustes:

- Escriba un nuevo valor con el teclado.
 - Toque los botones Min, Máx o Predeter. para seleccionar los valores mínimos, máximos o predeterminados (estándares).
- 4 Toque el botón *Aceptar* para guardar los ajustes.
 - 5 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Nota: Pueden realizarse los mismos ajustes mediante el botón *Print Registration* de la pantalla de inicio.

Modificación de la orientación de la impresión

Es posible cambiar la orientación en la que se imprime la imagen de una tarea.

Para ello, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2 Toque el botón *Orientación de impresión* para abrir la pantalla de parámetros relativos a la orientación de la impresión (Imagen 6-14).

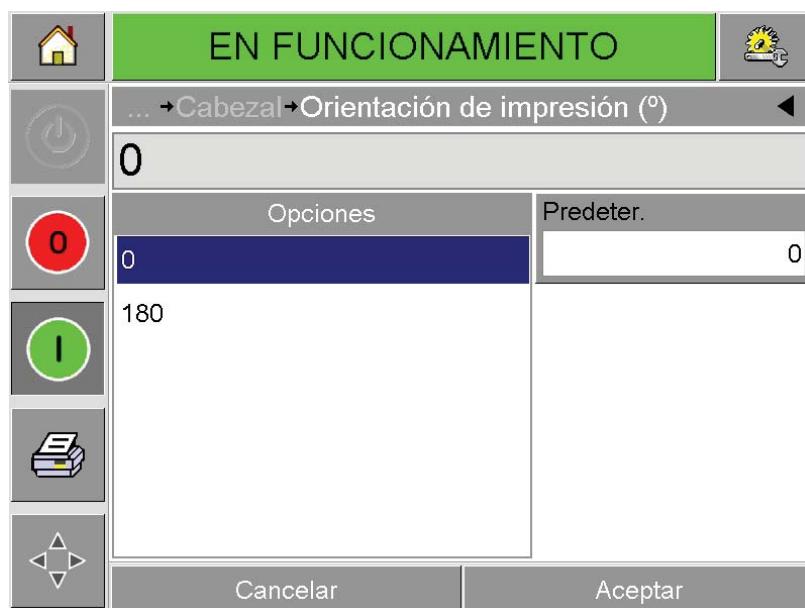


Imagen 6-14: Parámetros de la orientación de la impresión

- 3 Toque el valor requerido de la lista Opciones para seleccionar 0 o 180.
- 4 Toque el botón *Aceptar* para guardar la nueva orientación.
- 5 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Modificación del grado de oscuridad de la impresión

Si el nivel de oscuridad de la impresión es demasiado abajo, la imagen parecerá muy tenue.

Si el nivel es demasiado alto, los bordes de la imagen impresa aparecerán borrosos. Asimismo, esto exigirá demasiado al cabezal de impresión y acortará su vida útil.

Elija el valor más bajo de oscuridad que permita lograr una buena calidad de impresión.

Para ajustar la oscuridad de la impresión, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2 Toque el botón *Oscuridad de la impresión* para abrir la pantalla de configuración correspondiente a la oscuridad de la impresión (Imagen 6-15).



Imagen 6-15: Ajuste de la oscuridad de impresión

- 3 Use los botones + o - para realizar ajustes pequeños en los valores de los parámetros. Como alternativa, efectúe una de las siguientes acciones para hacer cambios en los ajustes:
 - Escriba un nuevo número con el teclado.
 - Toque los botones Min, Máx o Predeter. para seleccionar los valores mínimos, máximos o predeterminados (estándares).
- 4 Toque el botón *Aceptar* para guardar los ajustes.
- 5 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Ajuste del retardo de impresión

El retardo de impresión es el tiempo que la impresora espera entre la recepción de una señal de impresión y el inicio de esta. Este tiempo puede aumentarse para asegurarse de que el material sobre el que se va a imprimir esté completamente detenido antes de que comience la impresión. Si la impresión se produce mientras el material sobre el que se va a imprimir todavía se encuentra en movimiento, la imagen resultante podría aparecer alargada o aplastada. Para conseguir el máximo rendimiento, el retardo de impresión debe ajustarse al mínimo posible que produzca impresiones uniformes.

Para cambiar el retardo de impresión, haga lo siguiente:

- 1** Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2** Seleccione el botón *Retardo de impresión* para abrir la configuración de los parámetros de dicho retardo.
- 3** Escriba un nuevo valor con el teclado.
- 4** Toque el botón *Aceptar* para guardar los ajustes de los parámetros.
- 5** Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Ajuste de la velocidad de impresión

La cinta de transferencia térmica utilizada por la impresora se adhiere más rápidamente a algunos tipos de materiales de envasado que a otros. La velocidad de impresión se puede disminuir para mejorar la adherencia y la calidad de impresión, así como aumentarse para lograr una mayor producción en términos de envasados por minuto, al reducirse el tiempo del ciclo total de impresión.

Para cambiar la velocidad de impresión, haga lo siguiente:

- 1** Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2** Toque el botón *Velocidad de impresión* para abrir la pantalla de configuración del retardo de impresión.
- 3** Introduzca un nuevo valor con el teclado.
- 4** Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Configuración de la impresión intercalada

Esta función le permite seleccionar un modo de impresión "borrador" de calidad inferior que reduce a la mitad el consumo de cinta de la máquina.

Para configurar el modo de impresión intercalada, realice el siguiente procedimiento:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (Imagen 6-12 en la página 6-19).
- 2 Toque el botón *Interleaved Images* y seleccione *Sí* para activar esta función y *No* para desactivarla.
- 3 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

Eliminación de una tarea de la base de datos

Para eliminar las tareas que ya no necesita, haga lo siguiente:

- 1 Toque el botón *Herramientas* en la pantalla de inicio.
- 2 Toque el botón *Base de datos* en la pantalla de herramientas para abrir la página de las bases de datos. En ella, aparece una lista de todas las tareas de impresión disponibles, junto con los detalles del espacio que queda para poder almacenar las nuevas (Imagen 6-16).



Imagen 6-16: Ventana de datos de la base de datos

- 3 Toque el nombre de la tarea que desea eliminar de la lista. Se activarán los botones de *eliminación* y *vista previa*.
- 4 Toque el botón de *vista previa* para ver la imagen de la tarea. Asegúrese de que la tarea sea la que desea eliminar.
- 5 Toque el botón de *eliminación* en la pantalla en la que se muestra una vista previa de la tarea o en la correspondiente a la base de datos.
- 6 Confirme la tarea que se va a eliminar (Imagen 6-17).

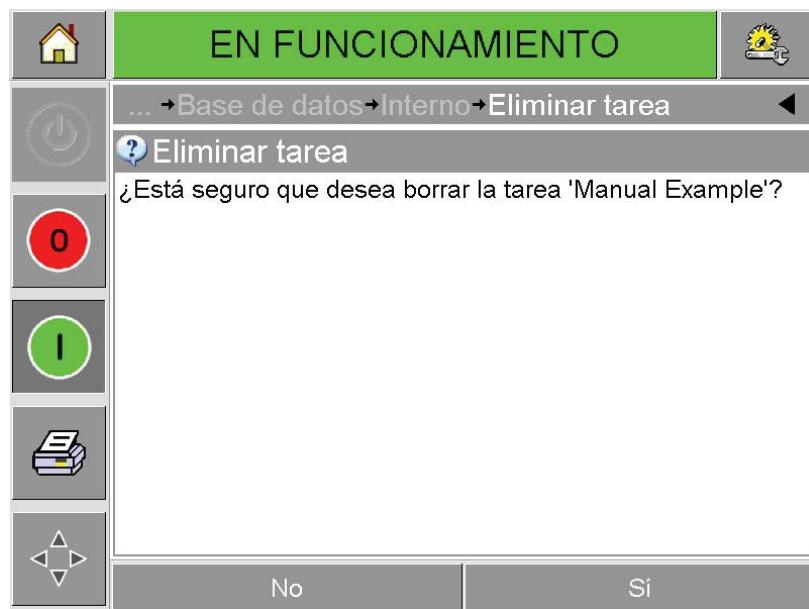


Imagen 6-17: Pantalla de confirmación

- 7 Toque el botón *Sí* para eliminar la tarea.
- 8 Repita los pasos del Paso 3 al Paso 7 para eliminar las demás tareas que no resulten necesarias.
- 9 Toque el botón de *inicio* para volver a la pantalla de inicio.

A continuación, se describe el mantenimiento general del sistema Videojet 9450i. En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Mantenimiento general
- Limpieza de la punta de separación
- Limpieza del cabezal de impresión
- Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora

Mantenimiento general

El sistema Videojet 9450i requiere la mínima cantidad de mantenimiento constante.



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El uso de un kit de limpieza incompatible puede ocasionar graves daños en su impresora. Tales daños no quedan cubiertos por la garantía. Use solo los kits de limpieza aprobados por el distribuidor.



Advertencia

Se debe interrumpir el suministro de aire principal antes de retirar las líneas de aire del deslizador.

Nota: En entornos sucios o de condiciones severas, es posible que resulte necesario aumentar la asiduidad con la que se llevan a cabo las rutinas de mantenimiento preventivo.

Realice las inspecciones siguientes y tome las medidas indicadas con la frecuencia especificada.

Punto de inspección	Frecuencia	Medidas
Pantalla de CLARiTY		
Comprobar que la pantalla táctil esté limpia	Cuando sea necesario.	Limpie la pantalla táctil con un disco de algodón o un paño suave seco.
Comprobar que la superficie de la pantalla de CLARiTY esté limpia	Cuando sea necesario.	Limpie la superficie de la pantalla de CLARiTY con un disco de algodón o un paño suave seco.
Cabezal de impresión		
Cabezal de impresión	Cada vez que se cambie la cinta (frecuencia mínima). Nota: En entornos sucios o de condiciones severas, es posible que resulte necesario aumentar la frecuencia de las tareas de limpieza.	Límpielo con toallitas o bastoncillos humedecidos previamente, disponibles en los kits de limpieza aprobados. Para obtener más información acerca de la limpieza del cabezal de impresión, consulte "Limpieza del cabezal de impresión" en la página 7-5.
Cable		
Comprobar que todos los conectores fijados con tornillos están correctamente apretados	Cuando sea necesario.	En caso necesario, atornílelos de nuevo.
Aplicador de etiquetas		
Comprobar si hay polvo en el recorrido de la tela	A diario.	Limpie el polvo del papel con un cepillo suave y un paño húmedo sin pelusa.
Examinar los componentes del recorrido de la tela en busca de adhesivo de las etiquetas		Limpie el adhesivo de las etiquetas con un paño sin pelusa humedecido con un disolvente adecuado.
Examinar la punta de separación en busca de adhesivo o etiquetas atascadas con la placa		Limpie la punta de separación y asegúrese de que no quede adhesivo.

Tabla 7-1: Programa de mantenimiento general

Punto de inspección	Frecuencia	Medidas
Comprobar si hay polvo en el sensor de etiquetas	Semanalmente.	Limpie el sensor de etiquetas con un cepillo suave y un paño húmedo sin pelusa.
Examinar el rodillo de accionamiento principal en busca de adhesivo de las etiquetas		Limpie el rodillo de accionamiento principal con un paño sin pelusa y un disolvente adecuado para retirar el adhesivo que se haya acumulado.
Examinar la barra de suministro de aire en busca de adhesivo de las etiquetas		Limpie la barra de suministro de aire con un paño sin pelusa y un disolvente adecuado.
Examinar el rodillo de separación de la impresora		Limpie el rodillo de separación con un paño sin pelusa y un disolvente adecuado para retirar el adhesivo que se haya acumulado.
Comprobar que la óptica esté limpia		Límpielas con un cepillo suave y un paño húmedo sin pelusa.
Inspeccionar la cassette		Sustitúyala si fuera necesario.
Comprobar la tensión de la correa de separación en la unidad de desbobinado	Una vez al mes.	Ajústela si fuera necesario.
Comprobar la tensión de la junta tórica del motor de rebobinado		Ajústela si fuera necesario.
Comprobar la presión del rodillo de presión		Ajústela si fuera necesario.
Comprobar que todos los rodillos inactivos sin rotación funcionan		Quítelos y límpielos cuando resulte necesario.
Comprobar la presión del aire		Ajústela si fuera necesario.
Comprobar que el deslizador lineal pueda moverse libremente		Ajústelo si fuera necesario.
Comprobar y vaciar el agua de la línea		Cuando sea necesario.
Comprobar que el rodillo de la cassette de la impresora esté limpio		Limpie el rodillo de la cassette de la impresora.
Examinar el deslizador de aire de la unidad tamp		Retire las líneas de aire del deslizador e introduzca una o dos gotas de cualquier aceite aprobado para motores de aire en las entradas de aire. También se precisan de una o dos gotas de aceite para el suministro de aire de entrada.

Tabla 7-1: Programa de mantenimiento general (continuación)

Punto de inspección	Frecuencia	Medidas
Comprobar la correa de freno del carrete de desbobinado	Anualmente.	Sustitúyala si fuera necesario.
Comprobar la junta tórica del motor de rebobinado		Sustitúyala si fuera necesario.
Comprobar el desgaste de los rodillos de presión y de accionamiento		Sustitúyalos si fuera necesario.
Realizar una copia de seguridad del controlador de etiquetas		
Archivar la configuración de la impresora		
Comprobar los rodillos de la cassette		Límpielos o sustitúyalos cuando resulte necesario.
Comprobar la almohadilla de platina		Límpiala o sustitúyala cuando resulte necesario.
Comprobar el espacio de separación del cabezal de impresión		Ajústelo si fuera necesario.
Comprobar el rodillo de separación		Límpielo o sustitúyalo cuando resulte necesario.

Tabla 7-1: Programa de mantenimiento general (continuación)

Limpieza de la punta de separación

Para mantener la máxima calidad de impresión, debe limpiar la punta de separación del aplicador cada vez que cambie la cinta.

Nota: En entornos sucios o de condiciones severas, es posible que resulte necesario aumentar la frecuencia de las tareas de limpieza.

Limpie la punta de separación desde la parte superior hasta la inferior con cuidado utilizando las toallitas o bastoncillos de limpieza que se suministran con la impresora. El kit de limpieza contendrá bastoncillos o toallitas de limpieza humedecidos previamente aprobados por Videojet.

Nota: Use solo los bastoncillos o toallitas que se incluyan en los kits de limpieza aprobados para limpiar la punta de separación.

Nota: No toque la punta de separación con objetos punzantes.

Nota: Espere un minuto a que se evapore el exceso de isopropanol. Si no deja que transcurra este tiempo, el cabezal de impresión puede resultar dañado como consecuencia de una descarga térmica.

Limpieza del cabezal de impresión



Precaución

DAÑOS EN EL EQUIPO. El uso de un kit de limpieza incompatible puede ocasionar graves daños en su impresora. Tales daños no quedan cubiertos por la garantía. Use solo los kits de limpieza aprobados por el distribuidor.

Para mantener la máxima calidad de impresión, debe limpiar el cabezal de impresión cada vez que cambie la cinta.

Para limpiar el cabezal de impresión, haga lo siguiente:

- 1 Cambie la impresora al estado *OFFLINE (FUERA DE LÍNEA)*.
- 2 Extraiga la cassette y colóquela a un lado.

Nota: No intente limpiar el cabezal de impresión con la cassette colocada.

- 3 Limpie con cuidado la línea de píxeles del cabezal de impresión (Imagen 7-1), los rodillos blancos de la cassette y el rodillo de separación usando los bastoncillos que se proporciona con la impresora.

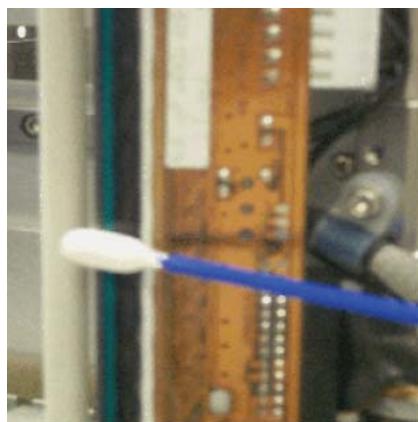


Imagen 7-1: Limpieza del cabezal de impresión

Nota: Use solo isopropanol para limpiar la impresora. No toque el cabezal de impresión con objetos punzantes.

Si se le suministra un kit de limpieza que contiene toallitas limpiadoras, use una de ellas para limpiar cuidadosamente la línea de impresión del cabezal. Si se le proporcionan bastoncillos de algodón y una botella con disolvente de limpieza, utilice un trozo de algodón nuevo y sumérjalo en el disolvente. Limpie con cuidado la línea de impresión del cabezal.

Nota: Cuando se apaga la máquina, el cabezal de impresión puede hacerse girar sobre sus goznes para separarlo del cuerpo de la impresora a fin de obtener mejor acceso para limpiar la línea de impresión.

Nota: Espere un minuto a que se evapore el exceso de isopropanol. Si no deja que transcurra este tiempo, el cabezal de impresión puede resultar dañado como consecuencia de una descarga térmica.

- 4 Vuelva a colocar la cassette y fíjela en su sitio.

Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora

En la pantalla de inicio de CLARiTY, aparecen los siguientes detalles sobre el rendimiento básico de producción:

- Producción: cantidad de paquetes codificados por minuto.
- Recuento total: número total de paquetes codificados por la impresora.
- Contar lotes: el total de paquetes codificados en la tarea actual. Este parámetro vuelve a cero cada vez que se selecciona una nueva tarea.

Para ver más información acerca de las estadísticas de rendimiento, toque el área Rendimiento de la pantalla de inicio.

Solución de problemas

8

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Fallos de impresión
- Fallos de la pantalla de CLARiTY
- Fallos de la tela de etiquetas
- Fallos del controlador de etiquetas
- Fallos del aplicador de etiquetas
- Mensajes de error de CLARiTY

Fallos de impresión

Fallo	Possible causa	Solución
No se imprime ninguna información.	No hay señal de impresión.	Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Inputs</i> y compruebe la presencia de la señal de impresión de entrada.
	El grado de oscuridad es bajo.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y aumente el parámetro correspondiente.
	La posición de la imagen en la etiqueta es incorrecta.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal</i> y compruebe los parámetros relativos a la posición de la impresión.
	Los tiempos de impresión son incorrectos.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal</i> y cambie el valor correspondiente al retardo de la impresión.
	El cabezal de impresión no entra en contacto con la etiqueta.	Compruebe y corrija cualquier posible obstrucción.
	El cabezal de impresión está defectuoso.	Sustituya el cabezal de impresión (consulte el manual de mantenimiento para obtener instrucciones al respecto).
	La tela de cinta no se encuentra bien colocada o el modelo de la cinta no es el correcto (la tinta debe estar orientada hacia dentro).	Compruebe y corrija la cinta.
	Los cables del cabezal de impresión no están insertados por completo o faltan.	Compruebe y corrija este problema.
	La presión del aire es insuficiente.	Configúrela de acuerdo con las especificaciones.
	La imagen se encuentra fuera del área del cabezal de impresión.	Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal</i> y compruebe que los registros horizontal y vertical no estén definidos con un valor alto. Establézcalos en 0 y compruebe la impresión.
	La velocidad del cabezal de impresión es elevada.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal</i> y cambie la velocidad de impresión a la predeterminada (200 mm/s).
	El espacio de separación del cabezal de impresión es incorrecto.	Coloque el cabezal de impresión y la placa a una separación de entre 2 a 3 mm.
	Las etiquetas y la cinta son incompatibles.	Pruebe distintas cintas para encontrar la que sea compatible con las etiquetas.
	La impresora se ha aflojado.	Verifique que los tornillos de montaje de la impresora estén bien apretados.
	La placa se ha aflojado.	Verifique que los tornillos de la placa estén bien apretados.
	La placa de caucho se ha desprendido.	Sustituya la placa de caucho si es necesario.

Tabla 8-1: Fallos de impresión

Fallo	Possible causa	Solución
La calidad de impresión es mala.	El grado de oscuridad es bajo (la imagen impresa aparece tenue).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y aumente el parámetro correspondiente. Elija el valor más alto de oscuridad que permita lograr una calidad de impresión satisfactoria.
	El nivel de oscuridad es demasiado alto (los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y disminuya el valor correspondiente. Elija el valor más bajo de oscuridad que permita lograr una buena calidad de impresión.
	La fuerza del cabezal de impresión es insuficiente (la imagen impresa aparece tenue).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Fuerza de impresión</i> . Ajuste la fuerza del cabezal de impresión en su valor óptimo.
	La fuerza del cabezal de impresión es demasiado elevada (los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Fuerza de impresión</i> . Ajuste la fuerza del cabezal de impresión en su valor óptimo.
	El cabezal de impresión está sucio.	Deje que el cabezal de impresión se enfrie y límpielo (consulte “Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora” en la página 7-6).
	Las etiquetas están gastadas o sucias.	Compruebe, limpie o sustituya las etiquetas, o bien cámbielas de posición, si es necesario.
	La cinta se desliza en los mandriles de cinta de suministro o de desperdicio.	Compruebe que el eje está fijado en el mandril de desperdicio de cinta. Si resulta necesario, sustituya los muelles laminados de la cinta.
	El modelo de la cinta es incorrecto.	Sustituya la cinta por una adecuada.
	La anchura de la cinta se ha definido de forma incorrecta.	Compruébelo y especifique la anchura correcta de la cinta.
	Hay consumibles no aprobados que no son aptos para la velocidad y la calidad de impresión requeridas.	Sustituya los consumibles por los adecuados.
	La cinta se dobla debido a que no está completamente fijada al mandril.	Empuje el suministro de cinta por completo en el mandril.
	Se ha definido una resistencia del cabezal de impresión incorrecta.	Realice la comprobación pertinente y vuelva a especificar la resistencia del cabezal.

Tabla 8-1: Fallos de impresión (continuación)

Fallo	Possible causa	Solución
Falta la parte superior o inferior de la impresión, o aparece rasgada.	La imagen se sale del lateral de la etiqueta.	Compruebe la posición Y y ajústela. Verifique que el tamaño de la imagen no es demasiado grande para la etiqueta.
	La imagen se sale de la parte superior o inferior de la etiqueta.	Compruebe la posición de impresión en X y ajústela. Verifique que el tamaño de la imagen no es demasiado grande para la etiqueta.
Faltan uno o más píxeles.	El píxel del cabezal de impresión no funciona correctamente.	Limpie el cabezal de impresión (consulte "Visualización de las estadísticas de rendimiento de la impresora" en la página 7-6). Revise el gráfico de estado para comprobar la resistencia. Si el problema persiste, sustituya el cabezal de impresión (consulte el manual de mantenimiento para obtener instrucciones al respecto).
El controlador de etiquetas recibe alimentación, pero la impresora, no.	El cable de alimentación se ha aflojado.	Compruebe el fusible principal de la alimentación y sustitúyalo si resulta necesario.
	El fusible de la impresora está fundido.	Verifique el fusible de la impresora.
La impresora no imprime.	La impresora está fuera de línea.	Compruebe el estado de la impresora.
	La configuración de las etiquetas no es correcta.	Compruebe el software.
	No se ha descargado ningún formato de etiqueta.	Descargue el archivo CIFF.
	Se ha seleccionado una interfaz equivocada.	Compruebe la conexión.
	Ha ocurrido un problema con el cable de E/S.	Verifique las conexiones.
	Se ha producido un error en la impresora.	Revise el diagnóstico de la impresora.

Tabla 8-1: Fallos de impresión (continuación)

Fallos de la pantalla de CLARiTY

Fallo	Causa	Solución
La pantalla de CLARiTY está apagada.	Los conectores de la pantalla de CLARiTY no se han insertado correctamente.	Apague el sistema e introduzca bien el cable.
	El ahorro de energía está activado.	Pulse en la pantalla para activarla.
	La unidad de visualización de CLARiTY no funciona del modo adecuado.	Revise la unidad y reemplace las piezas que sean necesarias. Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.
Al tocar la pantalla de CLARiTY, esta no responde.	El software no responde.	Apáguela y enciéndala.
	La unidad de visualización de CLARiTY no funciona del modo adecuado.	Revise la unidad y reemplace las piezas que sean necesarias. Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.

Tabla 8-2: Fallos de la pantalla de CLARiTY

Fallos de la tela de etiquetas

Fallo	Causa	Solución
Las etiquetas no se separan del papel protector.	El troquelado entre la etiqueta y el papel protector es demasiado profundo.	Sustituya las etiquetas.
Las etiquetas se desprenden de la placa apisonadora.	El adhesivo de las etiquetas es demasiado fuerte.	Sustituya las etiquetas.
Las etiquetas se atascan en el interior de la impresora.	El rollo de etiquetas ha caducado.	Sustituya las etiquetas.
Hay errores de seguimiento de la posición de las etiquetas.	La pestaña de suministro de etiquetas no está bloqueada.	Bloquee la pestaña de suministro de etiquetas.
Las etiquetas no se suministran correctamente.	La pestaña de sobrante de etiquetas no está bloqueada.	Bloquee la pestaña de sobrante de etiquetas.

Tabla 8-3: Fallos de la tela de etiquetas

Fallos del controlador de etiquetas

Fallo	Causa	Solución
El controlador de etiquetas no se enciende.	El fusible principal está fundido.	Compruebe el fusible principal de la alimentación y sustitúyalo si resulta necesario.
	El cable de alimentación se ha aflojado.	Revíselo y reemplácelo si fuera necesario.
	La alimentación de entrada está defectuosa.	Revísela y reemplácela si fuera necesario.
	El cableado interno está defectuoso o los cables de interconexión se han aflojado.	Revíselos y reemplácelos si fuera necesario.
	Compruebe el fusible F2 de 1,5 A.	Revíselo y reemplácelo si fuera necesario.

Tabla 8-4: Fallos del controlador de etiquetas

Fallos del aplicador de etiquetas

Fallo	Causa	Solución
La tensión de la tela sobrante es demasiado baja.	Compruebe el brazo oscilante.	Ajuste la tensión del brazo oscilante.
	La tensión del acoplamiento es demasiado baja.	Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.
La tela presenta roturas o se producen desvíos en la impresión de las etiquetas.	Los rodillos se han tensado demasiado.	Limpie o ajuste los rodillos.
	La colocación de la tela de etiquetas no es correcta.	Vuelva a colocar la tela de etiquetas.
	La tela es de baja calidad.	Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.
	Ha ocurrido un fallo en el acoplamiento del rodillo de accionamiento.	Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.
	Se ha producido un fallo mecánico en el motor de accionamiento.	Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.
Las etiquetas no se separan de la placa apisonadora.	El adhesivo de las etiquetas no es lo suficientemente fuerte.	Inspeccione el problema y corríjalo.
	La placa apisonadora no entra en contacto con el producto.	Inspecciónela y ajústela.
	El adhesivo de las etiquetas se acumula en la parte inferior de la placa apisonadora.	Inspecciónela y límpiela.

Tabla 8-5: Fallos del aplicador de etiquetas

Fallo	Causa	Solución
No se suministran etiquetas.	La impresora Dataflex se ha apagado o se ha desconectado de la alimentación.	Encienda la impresora Dataflex.
	El controlador se encuentra en el modo de edición o en el menú de configuración.	Compruebe el estado en la pantalla y pulse la tecla ESC varias veces para volver a la pantalla principal.
	No hay señal de impresión.	Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Inputs</i> y compruebe las entradas externas.
	Dataflex no está en línea.	Póngala en línea.
	El controlador se ha apagado o se ha desconectado de la alimentación.	Encienda el controlador y asegúrese de que se active el aplicador de etiquetas.
Las etiquetas se colocan de manera desigual en los productos.	El adhesivo de las etiquetas no es lo suficientemente fuerte.	Sustituya las etiquetas.
La cinta se arruga durante la impresión.	Hay residuos obstruyendo el recorrido de medios o el cabezal de impresión.	Limpie el cabezal de impresión y el recorrido de medios.
	La tela de etiquetas no está colocada correctamente.	Inspeccione el problema y corrijalo.
La unidad receptora no gira.	El motor no está en funcionamiento.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
	Se ha producido un fallo en el acoplamiento de la placa de fricción.	
	Se ha producido un fallo mecánico en el acoplamiento.	
La unidad o los tamps no imprimen.	La unidad está fuera de línea.	Compruebe la impresora.
	La configuración de las etiquetas no es correcta.	Compruebe el software.
	No se ha descargado ningún formato de etiqueta.	Compruebe la conexión.
	Se ha seleccionado una interfaz equivocada.	Compruebe el manual de la impresora.
	Ha ocurrido un problema con el cable de la interfaz.	
	Se ha producido un error en la impresora.	

Tabla 8-5: Fallos del aplicador de etiquetas (continuación)

Fallo	Causa	Solución
El tamp no funciona.	No dispone de aire.	Compruebe el filtro y el suministro de aire.
	Ha ocurrido un problema con la manguera enchufada.	Repare o sustituya la manguera.
	Hay una válvula averiada.	Compruebe la conexión.
	Ha ocurrido un problema con el cable.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
	El tamp no tiene duración.	
	El cilindro está pegajoso.	
El sistema de aire no funciona.	No hay presión del aire.	Compruebe el filtro y el suministro de aire.
	Ha ocurrido un problema con la manguera enchufada.	Repare o sustituya la manguera.
	Hay una válvula averiada.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
La unidad no se enciende.	El fusible principal está fundido.	Compruebe el fusible principal de la alimentación y sustitúyalo si resulta necesario tal y como se muestra en "Aplicador de etiquetas" en la página 3-6. Verifique el fusible de la impresora.

Tabla 8-5: Fallos del aplicador de etiquetas (continuación)

Mensajes de error de CLARiTY

Si CLARiTY muestra un fallo o una advertencia, haga lo siguiente:

- Lea el mensaje de fallo o advertencia.
- Siga las instrucciones del mensaje.
- Borre el mensaje de la pantalla (a veces se borra automáticamente cuando se corrige el fallo y otras veces debe borrarlo tocando el botón *Borrar*).

Lectura de un mensaje de fallo o advertencia

Cuando se produce un fallo o aparece una advertencia, en CLARiTY se muestra el mensaje de error en la ventana de estado situada en la parte superior de todas las páginas.

Cuando se produce un fallo, se abre el relé de salida de fallo de la impresora. Si este relé está conectado por cables al circuito de parada de la máquina de envasado, se puede usar para asegurarse de que la máquina se detenga en caso de error. De este modo, se evita la creación de productos no codificados cuando ocurre un fallo en la impresora. Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* y cambie el valor relativo al retardo de la impresión. Por ejemplo, cuando se haya usado todo el carrete de cinta, en CLARiTY aparecerá un encabezado de color rojo con la palabra "FALLO" y con el mensaje *Rotura de la cinta*, tal y como se muestra en la Imagen 8-1.



Imagen 8-1: Pantalla de fallo

Pueden tener lugar varios fallos y advertencias al mismo tiempo. Los fallos siempre se muestran primero.

Para ver los fallos y advertencias con más detalle, así como las instrucciones acerca de qué hacer al respecto, toque el área roja o amarilla de la ventana de estado situada en la parte superior de la pantalla de CLARiTY.

Borrado de un mensaje de fallo o advertencia

Las instrucciones de esta sección ofrecen información sobre cómo borrar un mensaje de fallo. Para eliminar las advertencias, se sigue un procedimiento similar.

Si desea ver los detalles de la lista de fallos, siga estos pasos:

- 1 Toque el mensaje de color rojo con la palabra "FALLO" para ver la lista de errores (Imagen 8-2).



Imagen 8-2: Selección de fallos

- 2 Toque el nombre del fallo en la lista para obtener más información sobre él.
- 3 Lea los detalles del fallo y las instrucciones de la pantalla, que le indican qué debe hacer para solucionarlo.

En el ejemplo de la Imagen 8-3, aparece el fallo "Rotura de la cinta". Para corregirlo, debe volver a colocar la cinta en la bobina correspondiente (consulte "Carga de la cinta" en la página 4-14).

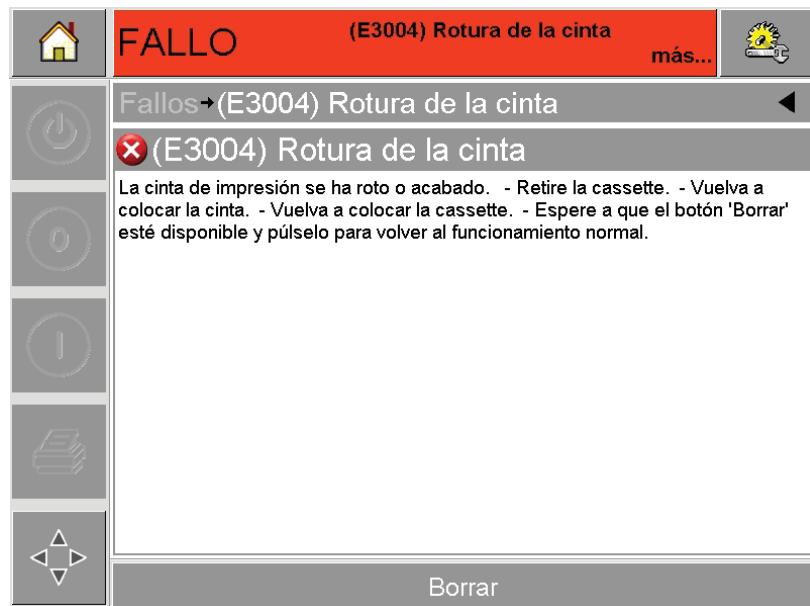


Imagen 8-3: Pantalla de detalles del fallo

- 4 Cuando haya solucionado el fallo, se activará el botón *Borrar*. Pulse *Borrar* para eliminar el mensaje de fallo.

La Tabla 8-6 recoge los fallos y advertencias de CLARiTY.

N.º de error	Descripción	Estado
E1000	"Fallo de actualización de trabajos": la impresora no ha podido actualizar el trabajo actual antes de que se pidiera la siguiente impresión. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1001	"Límite de recuento alcanzado": uno o varios contadores de la imagen ha alcanzado el valor final establecido en el diseño de la imagen. Por favor, seleccione un nuevo trabajo y pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1002	"Funcionamiento cancelado": el funcionamiento de la impresora se ha cancelado de forma intencionada por un sistema de control host. Cuando esté listo para ello, el sistema de control host borrará esta condición de cancelación, se eliminará automáticamente este mensaje de error y la impresora volverá a funcionar.	Fallo
E1003	"Error de reloj de tiempo real": hay un problema con el reloj de tiempo real, necesario para que el sistema funcione correctamente.	Fallo
E1004	"Batería de reserva descargada": la batería que alimenta el reloj de la impresora está descargada. Significa que la fecha y la hora, el trabajo seleccionado actualmente y algunos datos de rendimiento se perderán cuando la impresora se apague.	Advertencia
E1005	"Límite de impresión superado": el trabajo actual se seleccionó con un límite de impresión (es decir, el número de veces que puede imprimirse tiene un límite). Se ha alcanzado este límite, pero la impresora ha recibido una orden de imprimir que superaría este límite. Podrá borrar este error cuando seleccione un nuevo trabajo. También podrá borrarlo si una fuente externa selecciona un trabajo o actualiza los datos variables.	Fallo
E1006	"Fallo de actualización de imagen": CLARiTY no ha podido actualizar la imagen que se imprimirá a continuación. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1007	"Fallo de actualización de imagen": CLARiTY no ha podido actualizar la imagen que se imprimirá a continuación. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E3000	"Orientación de la impresora no establecida": póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3001	"Se requiere calibración del motor": póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY

N.º de error	Descripción	Estado
E3002	"Resistencia del cabezal de impresión no establecida": póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3003	"Cassette abierta": la cassette de cintas no está instalada o no se ha colocado correctamente. Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Control > Inputs</i> y compruebe el estado del fallo <i>Cassette abierta</i> . Compruebe que la cinta de la cassette está instalada correctamente e introdúzcala completamente en la impresora. Cuando la cassette esté instalada de modo correcto, este error desaparecerá automáticamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3004	"Rotura de la cinta": la cinta de impresión se ha roto o acabado. Retire la cassette. Vuelva a colocar la cinta. Vuelva a colocar la cassette. Espere a que el botón <i>Borrar</i> esté disponible y púlselo para volver al funcionamiento normal. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3005	"Final del carrete": la cinta de impresión se ha acabado. Retire la cassette. Vuelva a colocar la cinta. Vuelva a colocar la cassette. Espere a que el botón <i>Borrar</i> esté disponible y púlselo para volver al funcionamiento normal.	Fallo
E3006	"Fallo de calibración": se ha producido un error en la calibración de la cinta. Compruebe que se haya introducido el tipo de cinta correcto. Asimismo, asegúrese de que los núcleos de la cinta no se deslicen y de que la cassette no esté dañada. Pulse <i>Borrar</i> para volver a intentar realizar la calibración.	Fallo
E3007	"Error de posición del carrete del cabezal de impresión": el cabezal de impresión no puede volver a su posición correcta. Compruebe que no haya obstáculos en el recorrido del cabezal. Asegúrese de que la correa de transmisión no esté suelta. Pulse <i>Borrar</i> para volver a realizar la calibración.	Fallo
E3008	"Sensor óptico de calibración sucio": póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3009	"Fallo de calibración óptica": asegúrese de que los núcleos de la cinta sean del tamaño adecuado. Si se ha cambiado la cinta, compruebe que se ha eliminado el sobrante e insertado una nueva cubierta de plástico. Pulse <i>Borrar</i> para volver a intentar realizar la calibración. Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Optics</i> y compruebe los ajustes.	Fallo

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E3010	"Fallo del sensor de temperatura del cabezal de impresión": la entrada del termistor del cabezal de impresión está realizando lecturas en un circuito abierto. Apague la impresora y compruebe que el cable se encuentre conectado firmemente al cabezal de impresión y a la PCB. Revise también la continuidad de dicho cable. Este fallo solo desaparecerá cuando el termistor no realice lecturas en un circuito abierto. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3011	"Cabezal de impresión por encima de la temperatura": el cabezal de impresión está demasiado caliente como para seguir imprimiendo. Cuando la temperatura sea inferior a los 65 grados Celsius, desaparecerá el error. Si el problema persiste, compruebe la ventilación alrededor de la impresora y verifique que haya un buen flujo de aire. Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Input > Temperatura de cabezal de impresión</i> para consultar la temperatura.	Fallo
E3012	"Cinta baja": el suministro de cinta está a punto de terminarse. Quedan menos de 50 metros de cinta. En la pantalla Consumibles, se indicará el momento en el que se agotará el suministro de cinta. Asegúrese de tener preparado un suministro de cinta de sustitución para mantener la eficiencia de la impresora. Compruebe que la cinta se ha introducido correctamente en la cassette.	Advertencia
E3013	"Cabezal de impresión ausente": CLARiTY no puede establecer comunicaciones fiables con el cabezal de impresión.	Fallo
E3014	"Error de cinta": puede que la cinta no se haya cargado correctamente en la cassette. Retire la cassette. Compruebe la cinta. Vuelva a colocar la cassette. A continuación, pulse el botón <i>Borrar</i> . Apunte los diámetros de las bobinas 1 y 2 y, después, coteje estas medidas con los diámetros reales de las bobinas de cinta Nota: La medición se representa en unidades de 0,1 mm (p. ej., 345 = 34,5 mm). Bobina 1 = diámetro de la bobina de cinta receptora (para las impresoras con orientación derecha). Bobina 2 = diámetro de la bobina de cinta de suministro (para las impresoras con orientación derecha). Compruebe que los resultados presentan una precisión de +/-0,5 mm con respecto al diámetro real de los carretes.	Fallo
E3015	"Error de voltios del motor": los voltios del motor están fuera del rango de trabajo. Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E3016	"Error de voltios del cabezal de impresión": los voltios del cabezal de impresión están fuera del rango de trabajo. Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Input > Voltios del cabezal</i> y compruebe que el valor se encuentre en el rango de 23 V. Compruebe que el selector de voltaje del suministro eléctrico está configurado correctamente para su suministro principal. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3017	"Error de detección de velocidad del substrato": la velocidad de la cinta no se ajusta correctamente a la del sustrato. Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Consumibles > Ancho de la cinta</i> y establezca el ancho de cinta correcto. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3018	"Recuperar la cinta": el sustrato interfiere en el suministro de cinta. Compruebe que la cinta y el sustrato no se han atascado. Pulse el botón <i>Borrar</i> para que desaparezca el error e intente volver a realizar una calibración.	Fallo
E3019	"Lote no impreso": la impresión del último lote no se completó antes de recibir la siguiente señal de impresión. Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local.	Fallo
E3020	"Dimensión del carrete incorrecta": las dimensiones de uno o más carretes de la cinta cargada en la cassette son incorrectas. La impresora admite un diámetro de carrete de 110 mm para cintas con una anchura de hasta 55 mm y un diámetro de 85 mm en cintas con una anchura superior a 55 mm. Con un rendimiento de impresión elevado, el diámetro máximo es de 85 mm. Asimismo, compruebe que se haya colocado una cubierta de plástico. Sustituya la cinta y pulse el botón <i>Borrar</i> para realizar de nuevo una calibración.	Fallo
E3021	"Error de ciclo de impresión": se ha producido un error en el ciclo de impresión. Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Estados > Captured States</i> y anote los valores que aparecen. Póngase en contacto con su representante de servicio técnico local para proporcionarle esta información.	Fallo
E3024	"Error de 24 voltios": la corriente de 24 voltios está fuera del margen de funcionamiento. Apague y encienda la impresora para intentar eliminar el mensaje. Si el problema persiste, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.	Fallo
E3025	"Temperatura ambiente de la impresora": la temperatura ambiente interna de la impresora está fuera del margen de funcionamiento recomendado. Pulse el botón <i>Borrar</i> para eliminar esta advertencia.	Advertencia
E3026	"Error externo": el sistema de control ha suspendido el funcionamiento de la impresora. Si el botón <i>Borrar</i> está disponible puede pulsarlo para eliminar este error y reanudar la impresión.	Fallo

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1100	"Archivo de tarea incorrecto - referencia de campo errónea": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe una referencia circular entre campos en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir las relaciones entre campos en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1101	"Archivo de tarea incorrecto - faltan datos del campo fuente": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un campo en el archivo de trabajo que se refiere a otro campo de la fuente de sus datos, pero este campo falta en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para comprobar que todos los campos de la fuente de datos utilizada en el archivo de trabajo están presentes en el último y son correctos. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1102	"Archivo de tarea incorrecto - campos con nombre duplicado": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Se encontraron nombres de campo duplicados en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para eliminar o renombrar los campos, de modo que no haya duplicados. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1103	"Archivo de tarea incorrecto - gráfico incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El archivo de trabajo se refiere a un gráfico de mapa de bits incorrecto o que falta. Use CLARiSOFT para comprobar y asegurarse de que todos los archivos de mapa de bits que utiliza este archivo de trabajo se muestran correctamente en CLARiSOFT. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1104	"Archivo de tarea incorrecto - campo de fecha incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El archivo de trabajo que intenta seleccionar contiene un cálculo de fecha especificado incorrectamente. El desvío predeterminado para la fecha queda fuera del margen de fecha especificado por la concesión mínima y máxima del usuario. Utilice CLARiSOFT para corregir este error en el archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1200	"Archivo de tarea incorrecto - carácter de código de barras incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un código de barras de la tarea contiene caracteres que no aparecen en el conjunto de caracteres del tipo de código de barras en uso. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1201	"Archivo de tarea incorrecto - dígito de control del código de barras incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El dígito de control suministrado para un código de barras en el archivo de trabajo es incorrecto. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1202	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un código de barras EAN en el archivo de trabajo con más de 48 caracteres, que es la longitud máxima permitida para este tipo de código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1203	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El campo para un código de barras EAN128 no contiene datos para formar un identificador de aplicación válido. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1204	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 contiene un identificador de aplicación con datos no numéricos, aunque los identificadores de aplicación EAN128 deben ser numéricos. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1205	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Los campos de código de barras EAN128 con un identificador de aplicación de 23 deben contener un dígito de longitud a continuación del identificador de aplicación. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1206	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea que no tiene el número de caracteres especificados por este identificador de aplicación. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1207	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Uno campo de código de barras EAN128 del archivo de trabajo contiene datos de longitud variable seguidos por un carácter separador; los caracteres separadores no deberían utilizarse para finalizar datos en un código de barras EAN128. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1208	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de trabajo contiene datos fuera de rango (p. ej., un campo de hora en 25 o un campo de mes en 13). Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1209	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea contiene un identificador de aplicación que requiere un dígito para especificar la posición del punto decimal, pero este dígito no está presente. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1210	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea contiene un identificador de aplicación que requiere un dígito de control, pero este falta o no es correcto. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1211	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un código de barras EAN128 podría no estar convertido a una medida de 165 mm o inferior, que es la longitud máxima para este tipo de código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1212	"Archivo de tarea incorrecto - longitud del código de barras incorrecta": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo del código de barras en el archivo de tarea no tiene el número de caracteres esperado. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia
E1213	"Archivo de tarea incorrecto - Código de barras fuera de límites": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo del código de barras en el archivo de tarea supera el límite de la imagen y no es posible ampliar el área de la imagen para incluir el código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de tarea. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Advertencia

Tabla 8-6: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

Especificaciones

A

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Especificaciones técnicas
- Especificaciones del controlador CLARiTY
- Especificaciones del aplicador de etiquetas
- Especificaciones del controlador de etiquetas
- Especificaciones de impresión
- Conexión de red y comunicaciones externas
- Dimensiones del sistema Videojet 9450i

Especificaciones técnicas

La Tabla A-1 enumera las especificaciones técnicas de la impresora.

Especificación técnica	53 mm	107 mm
Impresora		
Motor de cinta único de estado sólido	Movimiento intermitente	Movimiento intermitente
Cabezal de impresión	53 mm (2,1 pulg.), 300 ppp y 12 puntos/mm	107 (4,2 pulg.), 300 ppp y 12 puntos/mm
Área de impresión (modo de movimiento intermitente)	53 mm (anchura) x 75 mm (largo) (2,1 x 2,9 pulg.)	107 mm (anchura) x 75 mm (largo) (4,2 x 2,9 pulg.)
Anchura de la cinta	Entre 20 mm y 55 mm (0,8 y 2,2 pulg.)	Entre 55 mm y 110 mm (2,2 y 4,2 pulg.)
Longitud máxima de cinta	1200 metros (3937 pies)	700 metros (2296 pies)

Tabla A-1: Especificaciones técnicas

Especificación técnica	53 mm	107 mm
Velocidad de impresión		
Modo de movimiento intermitente	Entre 50 mm/seg y 800 mm/seg (1,9"/seg y 31,5"/seg)	Entre 50 mm/seg y 630 mm/seg (1,9"/seg y 27,6"/seg) ¹
Modo de producción máxima (600 m de cinta máximo)	Estándar (seleccionable por software)	Estándar (seleccionable por software)
Modo de producción aumentado (1000 m de cinta máximo)	Estándar (seleccionable por software)	Estándar (seleccionable por software)
Dimensiones		
Cabezal de impresión (incluida la cassette)	204 mm (anchura) x 178 mm (alto) x 180 mm (profundidad)	204 mm (anchura) x 178 mm (alto) x 236 mm (profundidad)
Controlador/interfaz de usuario	244 mm (anchura) x 170 mm (alto) x 92 mm (profundidad)	244 mm (anchura) x 170 mm (alto) x 92 mm (profundidad)
Entradas/salidas		
Entradas externas	3 entradas PNP FIJAS	3 entradas PNP FIJAS
Salidas externas	2 salidas de relé (1 de conmutación + 1 N/A) y 2 salidas PNP +24 V (corriente máxima de la fuente = 100 mA por salida), FIJAS	2 salidas de relé (1 de conmutación + 1 N/A) y 2 salidas PNP +24 V (corriente máxima de la fuente = 100 mA por salida), FIJAS
Interfaz del operario (CLARiTY)	TFT SVGA de 8,4"	TFT SVGA de 8,4"
Requisitos de suministro eléctrico	De 100 a 240 V de CA, 50/60 Hz 1.56A	De 100 a 240 V de CA, 50/60 Hz 1.56A
Requisitos de suministro de aire	6 bares, 90 psi, sin contaminar y 1,0 ml/ciclo (máx.)	6 bares, 90 psi, sin contaminar y 1,0 ml/ciclo (máx.)
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)

Tabla A-1: Especificaciones técnicas (continuación)

1. La velocidad y la producción de la impresión dependen de la resolución, el sustrato, la aplicación y la configuración.

Especificaciones del controlador CLARiTY

La Tabla A-2 enumera las especificaciones del controlador CLARiTY.

Especificaciones del sistema	Descripción
Interfaz del operario	Interfaz de CLARiTY con panel táctil LCD a todo color
	Compatibilidad de serie con bases de datos y selección de trabajos, y vista previa de la impresión WYSIWYG (lo que se ve es lo que se obtiene)
Idiomas de la interfaz del operario	La selección de idiomas abarca el inglés, neerlandés, francés, italiano, alemán y español ¹
Protección por contraseña	3 niveles de usuario estándar
Software de configuración de codificador remoto	Administrador de configuración de CLARiTY
	Almacenamiento de configuración y parámetros fuera de línea disponible de serie
Diagnóstico	Diagnóstico incorporado de serie
Memoria incorporada	64 MB de memoria y Compact Flash

Tabla A-2: Especificaciones del sistema

1. Se pueden solicitar otras especificaciones.

Especificaciones del aplicador de etiquetas

Especificaciones del aplicador de etiquetas	Unidad de orientación izquierda	Unidad de orientación derecha
Dimensiones		
Aplicador de Etiquetas	680 mm (ancho) x 640 mm (alto) x 540 mm (profundidad)	660 mm (ancho) x 640 mm (alto) x 551mm (profundidad)
Velocidad de Dispensado	Ajustable 1.0-15.0 metros/minuto	Ajustable 1.0-15.0 metros/minuto
Motor de dispensado y rebobinado	Paso a Paso, 2 fases, diámetro de eje 14 mm	Paso a Paso, 2 fases, diámetro de eje 14 mm
Selección de salida de impresión		
Modo Intermitente	Sí	Sí
Válvulas	Vacio conválvula de Venturi	Vacio conválvula de Venturi
	Pneumatic cylinder and valves	Pneumatic cylinder and valves
Entradas/salidas		
Entradas externas	FIJAS 1 analógica 0-5V, PNP & NPN, 1 optoacoplada, 2 NPN	FIJAS 1 analógica 0-5V, PNP & NPN, 1 optoacoplada, 2 NPN
Salidas externas	FIJAS 4 NPN (1 NPN con resistencia de pull-up), 2 salidas de relé	FIJAS 4 NPN (1 NPN con resistencia de pull-up), 2 salidas de relé
Requisitos de suministro eléctrico	200 VAC +/- 5%	200 VAC +/- 5%
Requisitos de suministro de aire	4-6 bar, limpio y seco, sin lubricación	4-6 bar, limpio y seco, sin lubricación

Tabla A-3: Especificaciones del aplicador de etiquetas

Especificaciones del controlador de etiquetas

Especificaciones del controlador de etiquetadora	Descripción
LCD Azul con backlight	2 líneas, 16 caracteres por línea
Teclado	20 teclas, 203 mm x 233 mm
Gabinete de Acero Inoxidable	238 mm (ancho) x 225 mm (alto) x 72 mm (profundidad)
Memoria de Programa	64 Kb de memoria Flash
Memoria para Datos	SRAM 3986 bytes, EEPROM 1024 bytes
Idiomas de la interfaz del operario	Inglés (standard), Opcional: Español, Portugués, Francés
Funciones Especiales	Función de Purga con cantidad ajustable de etiquetas
	Función de calibración de sensor de etiquetas

Tabla A-4: Especificaciones del controlador de etiquetas

Especificaciones de impresión

La Tabla A-5 enumera las especificaciones de impresión.

Especificaciones de impresión	Descripción
Software de diseño de imágenes	Software CLARiSOFT para el diseño de codificación de envases
Compatibilidad de fuentes	Compatibilidad completa de fuentes descargables para Windows TrueType (incluidos varios idiomas y compatibilidad con Unicode)
Texto	Texto escalable que incluye rotación, espejo e impresión inversa
Tipos de campos admitidos	Fijos, variables (introducidos por el usuario), combinados, bases de datos, contadores, fechas, desvíos, hora, párrafos (bloques de texto) y dibujos con formas básicas (círculos, rectángulos, etc.)
Funciones especiales	Funciones de fecha y hora reales automáticas
	Cálculo de fecha de consumo preferente automática y gestión de concesiones
	Aumento y reducción automáticos de texto, contadores y códigos de barras
Gráficos, imágenes y logotipos	Varios formatos de gráficos compatibles utilizando CLARiSOFT Cualquier tamaño dentro del área de impresión
Funciones de impresión	Impresión de imágenes espejo, rotación de imagen e impresión inversa
Compatibilidad con códigos de día	Hora, día de la semana, día del mes, semana del año, mes del año, año de la década y fecha arábiga
Opciones de código	Inicio del día, códigos de turno, fábrica, máquina e identificación de línea
Orientación del campo	0, 90, 180 y 270

Tabla A-5: Especificaciones de impresión

Conexión de red y comunicaciones externas

La Tabla A-6 enumera las conexiones en red y las comunicaciones externas.

Conexión de red y comunicaciones externas	Componente
Comunicación de datos externos	Comunicaciones punto a punto RS232
	Comunicaciones en red Ethernet 10/100 Base TX
	Protocolos de comunicación binarios y ASCII, y controladores de Windows
	Modo de PC host (base de datos remota) utilizando CLARiNET
	Puerto USB
Software de control de red	Codificador CLARiNET independiente Software de administración de redes

Tabla A-6: Conexión de red y comunicaciones externas

Dimensiones del sistema Videojet 9450i

Modelos estándares de la impresora

La Imagen A-1 muestra las dimensiones de la impresora de 53 mm (RH).

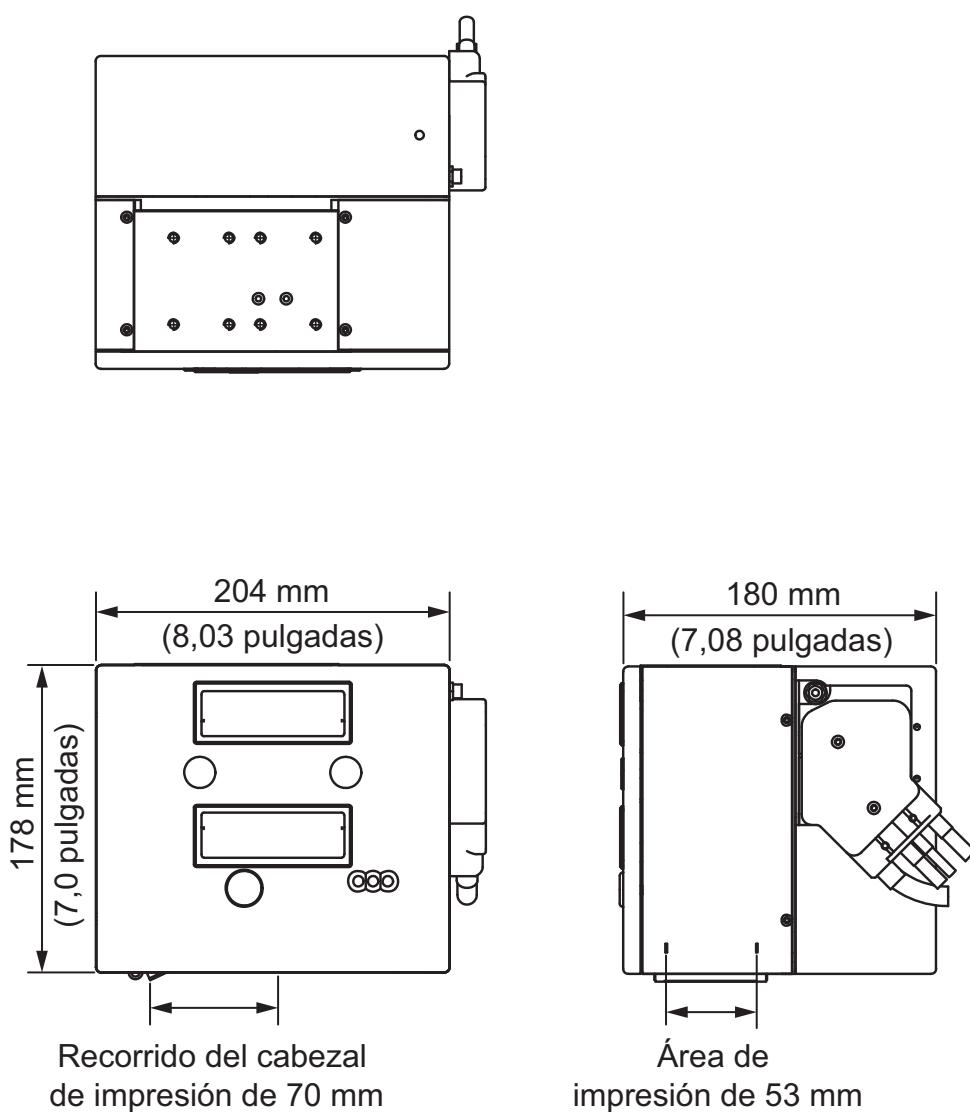


Imagen A-1: Dimensiones de la impresora Videojet 9450i de 53 mm con orientación derecha

La Imagen A-2 muestra las dimensiones de la impresora de 107 mm (RH).

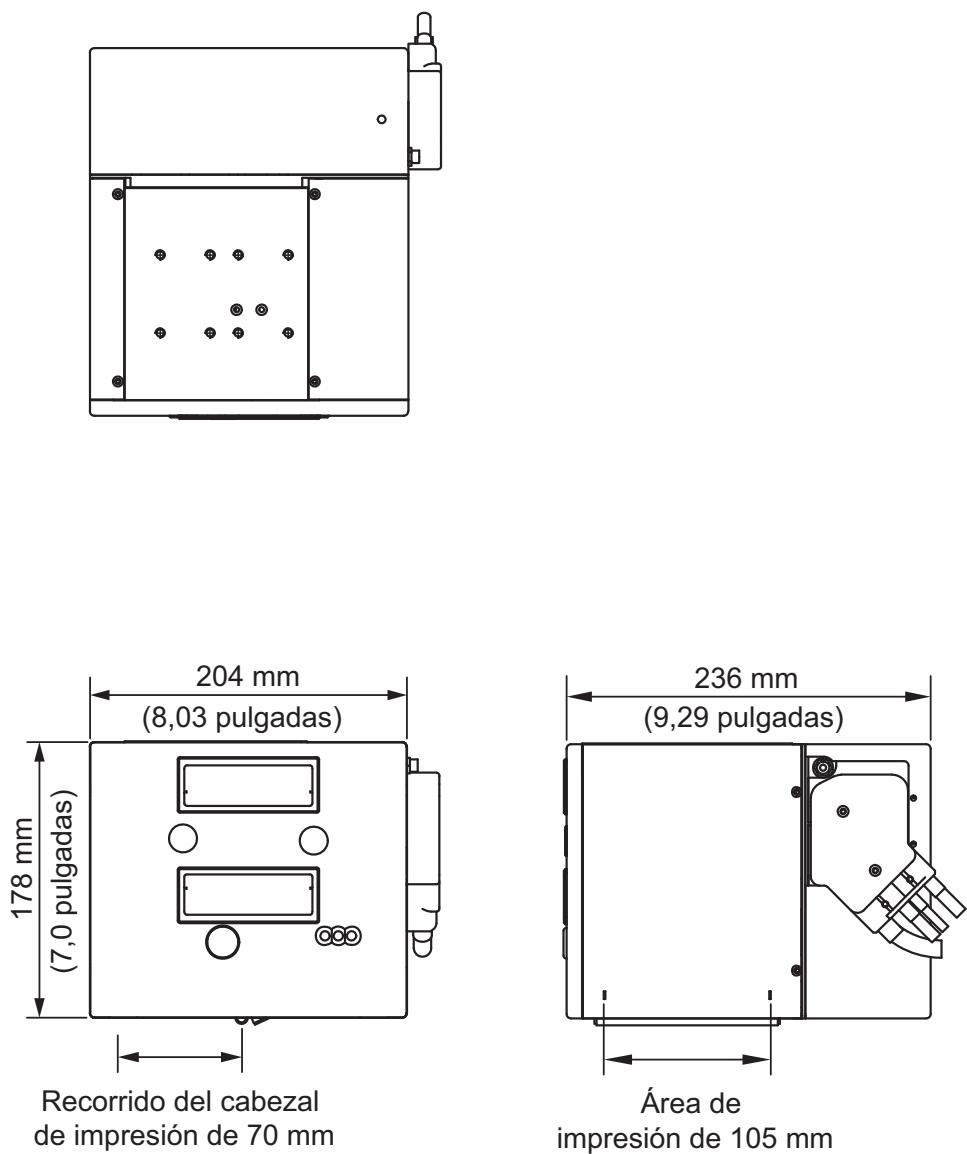


Imagen A-2: Dimensiones de la impresora Videojet 9450i de 107 mm con orientación derecha

Controlador CLARiTY

La Imagen A-3 muestra las dimensiones del controlador CLARiTY.

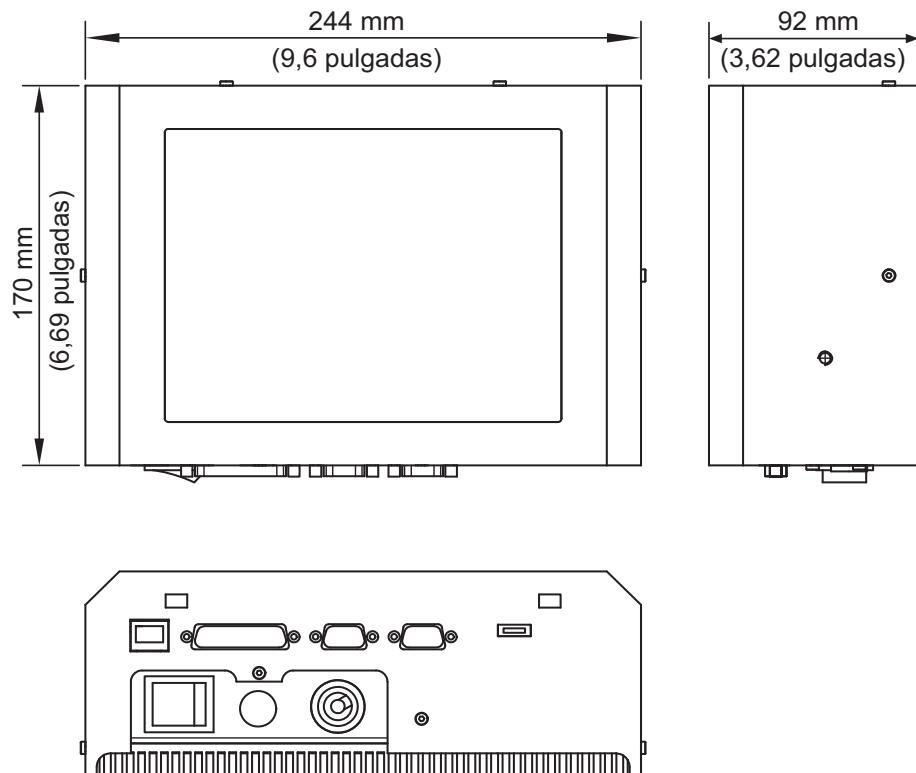


Imagen A-3: Dimensiones del controlador CLARiTY

Aplicador de etiquetas

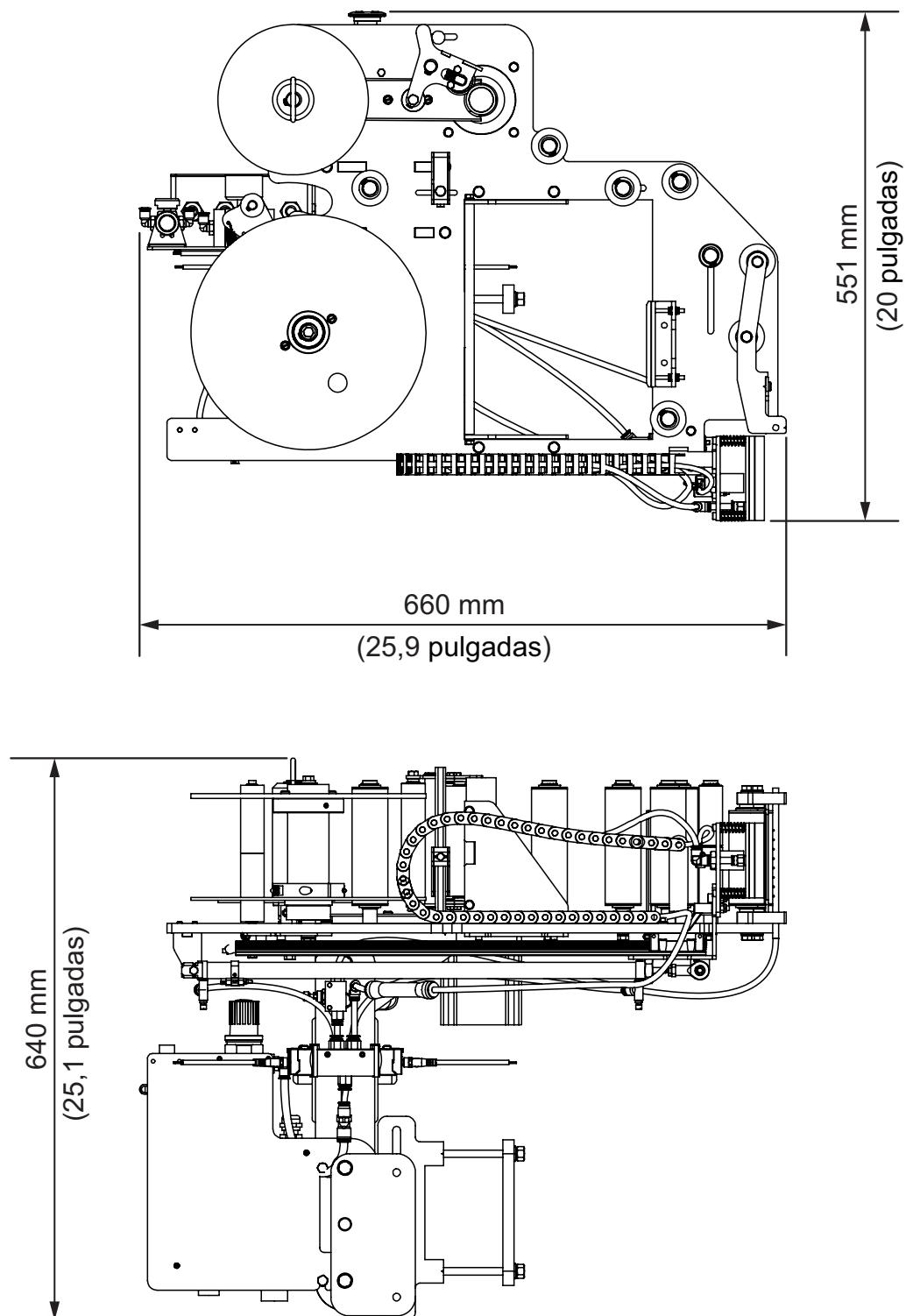


Imagen A-4: Dimensiones del aplicador de etiquetas (RH)

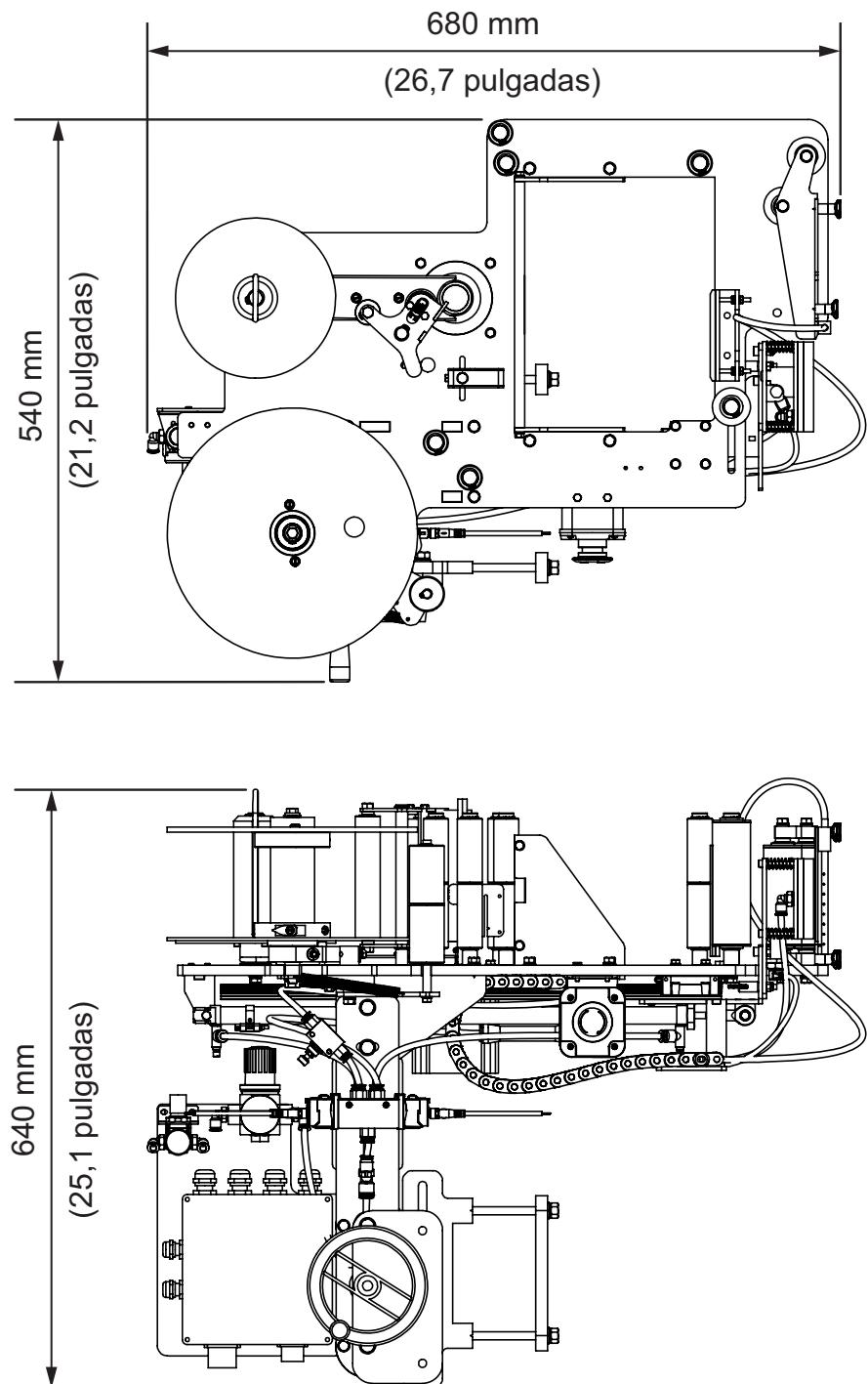


Figure A-5: Dimensiones del aplicador de etiquetas (LH)

Controlador de etiquetas

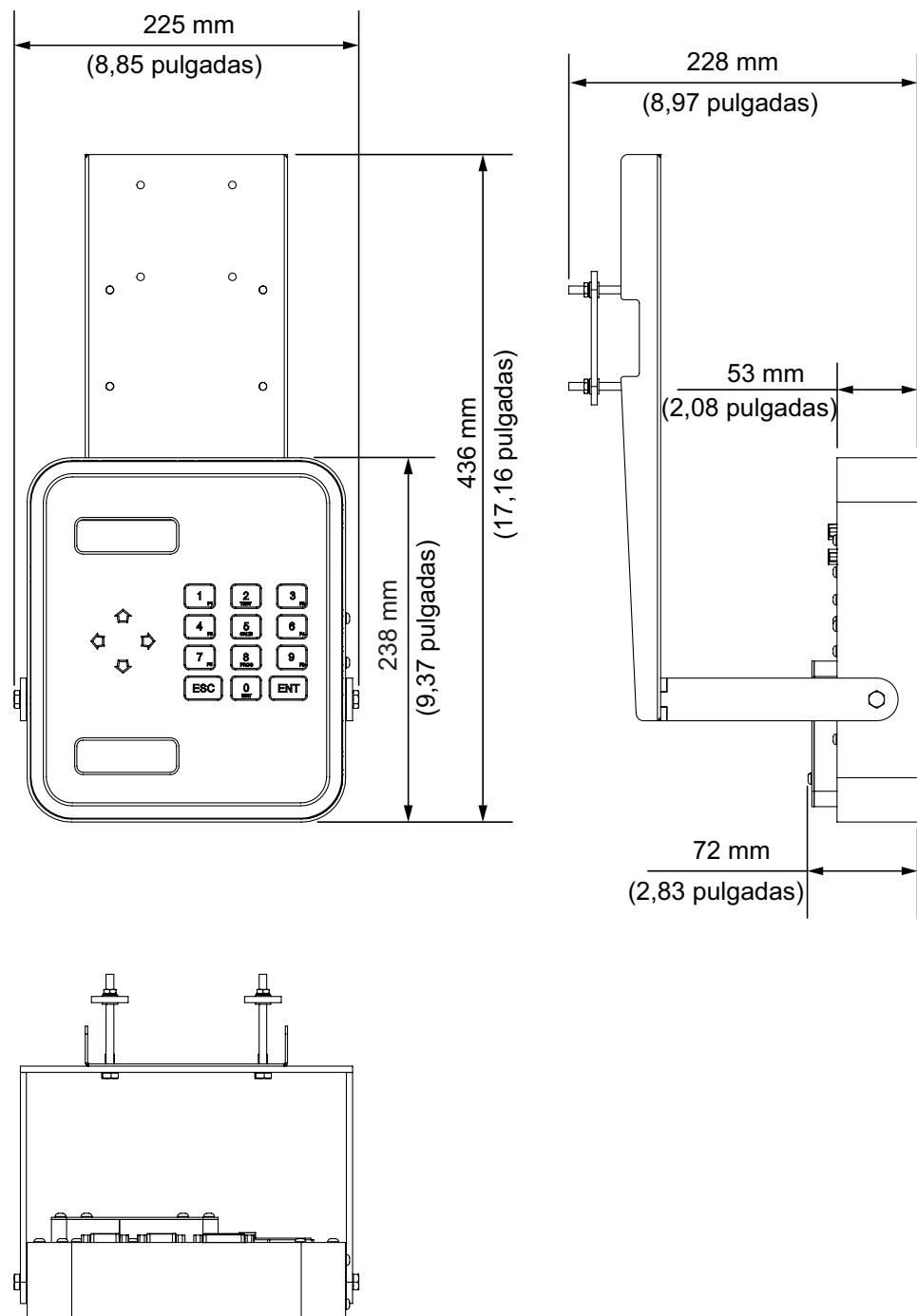


Imagen A-6: Dimensiones del controlador de etiquetas

Glosario

Actualización de la memoria de impresión

La memoria de impresión se actualiza automáticamente en CLARiTY.

Brazo oscilante

El brazo oscilante se ha diseñado para absorber el cambio de tensión de la tela de etiquetas durante su movimiento a través de la LPA.

Impresora aplicadora de etiquetas

Cualquier dispositivo diseñado para imprimir información en una etiqueta y, a continuación, aplicarla en un objeto.

LCD

El LCD es un delgado dispositivo de visualización plano compuesto por un número variable de píxeles de color o monocromos colocados en forma de matriz frente a una fuente de luz o reflector.

Longitud de la etiqueta

Se trata del largo general de la etiqueta, medido desde el borde del principio hasta el borde del final.

Punta de separación de etiquetas

La punta de separación está diseñada y colocada para retirar (separar) las etiquetas de su papel protector cuando este se mueve alrededor de dicha punta. Las etiquetas solo se pueden aplicar una vez que se hayan separado del papel protector. La punta de separación de etiquetas forma parte del motor de impresión.

Rodillo de accionamiento

El rodillo suministra la fuerza necesaria para que el papel protector de etiquetas avance. Forma parte del motor de impresión y se controla electrónicamente mediante una tarjeta de control situada dentro de la cubierta posterior.

Rodillo inactivo

Rodillos que guían el papel protector de etiquetas a lo largo de la ruta de colocación.

Rollo de rebobinado

Mandril que se proporciona para almacenar la tela de etiquetas utilizada.

Selección de línea

El modo Selección de línea posibilita al controlador mantener varias tareas en la memoria RAM, lo que, a su vez, permite al usuario seleccionar las tareas que deben imprimirse.

Sensor de etiquetas

Detector de infrarrojos que traspasa la luz y detecta la opacidad del papel protector de etiquetas antes de que se quite la etiqueta. También detecta los espacios existentes entre las etiquetas y controla la detención de estas. La sensibilidad de este sensor es ajustable y la posición de detención de la etiqueta, que es relativa al borde de separación, se ajusta electrónicamente.

Tamaño de la etiqueta

Se trata de la dimensión de la etiqueta (anchura x longitud).

Tarea o imagen

Una tarea es el conjunto de caracteres que deben imprimirse en la etiqueta del producto.